



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
8 August 2011  
Russian  
Original: English

## Шестьдесят шестая сессия

Пункты 134 и 143 предварительной повестки дня\*

### Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов

### Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

## Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

### Доклад Генерального секретаря

#### *Резюме*

В своих резолюциях 61/261, 62/228 и 63/253 Генеральная Ассамблея постановила учредить для Организации Объединенных Наций новую, независимую, транспарентную, профессиональную, располагающую адекватными ресурсами и децентрализованную систему отправления правосудия, которая была введена в действие 1 июля 2009 года.

Генеральный секретарь удовлетворен тем, что Генеральная Ассамблея позитивно отреагировала на внедрение новой системы в своей резолюции 65/251, в которой Ассамблея отметила успехи, достигнутые со времени введения новой системы, включая улучшение положения с разрешением старых и новых дел, и высоко оценила усилия всех тех, кто участвовал в осуществлении перехода с предыдущей системы, и тех, кто занимался внедрением нынешней системы.

Генеральная Ассамблея признала также эволюционирующий характер новой системы и указала на необходимость тщательного контроля за ее функционированием с целью обеспечить, чтобы система не отходила от руководящих принципов, изложенных в резолюциях о ее учреждении, в частности чтобы система была независимой, транспарентной, профессиональной, располагающей адекватными ресурсами и децентрализованной и согласовывалась с соответствующими нормами международного права и принципами соблюдения законности и надлежащих процессуальных норм, в целях обеспечения соблюдения прав сотрудников и выполнения ими своих обязанностей и обеспечения подотчетности как руководителей, так и сотрудников.

\* A/66/150.



В настоящем докладе Генеральный секретарь описывает успехи, достигнутые в ходе функционирования новой системы отправления правосудия в течение отчетного периода — с 1 июля 2010 года по 31 мая 2011 года. Прохождение дел через все стадии формальной системы продолжает свидетельствовать о заметном повышении эффективности. В течение периода с 1 июля 2010 года по 31 мая 2011 года Группа управленческой оценки получила 390 запросов о проведении обзора и закрыла либо урегулировала 281 вопрос. Отдел юридической помощи персоналу урегулировал примерно треть из более чем 850 дел, находившихся в течение того же периода в сфере его ответственности. С 1 июля 2010 года по 31 мая 2011 года по делам, прошедшим через подразделения, представляющие Генерального секретаря в Трибунале по спорам Организации Объединенных Наций, были вынесены 195 решений, а по делам, прошедшим через Управление по правовым вопросам, Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций вынес 90 решений.

В то же время следствием успешного функционирования системы и повышения производительности обслуживающих ее подразделений стало серьезное возрастание нагрузки на финансовые и кадровые ресурсы этих подразделений и структур. Как отметил Генеральный секретарь в своем докладе об от отправлении правосудия, представленном Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии (A/65/373 и Сог.1), необходимо значительно укрепить ряд ключевых направлений деятельности, с тем чтобы сохранить нынешние темпы работы и продолжить выполнение всех мандатов Ассамблеи в отношении новой системы.

В своей резолюции 65/251 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить данные и информацию о функционировании новой системы и связанных с этим вопросах. В настоящем докладе дается обобщенный ответ на эти просьбы.

В настоящем докладе содержится также просьба о выделении дополнительных ресурсов в размере 8 657 900 долл. США (до пересчета) по разделам 1, 8, 19, 29А, 29С, 29D, 29Е, 29G и 37 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов с учетом накопленного на сегодняшний день опыта.

## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Общий обзор . . . . .	4
II. Обзор формальной системы правосудия . . . . .	5
A. Группа управленческой оценки . . . . .	5
B. Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций . . . . .	9
C. Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций . . . . .	17
D. Отдел юридической помощи персоналу . . . . .	20
E. Канцелярия Исполнительного директора . . . . .	24
F. Юридические подразделения, представляющие Генерального секретаря в качестве ответчика . . . . .	28
III. Ответы на вопросы, касающиеся отправления правосудия . . . . .	46
A. Общий обзор . . . . .	46
B. Ответы . . . . .	46
IV. Вопросы, касающиеся обзора Генеральной Ассамблеи статуты трибуналов . . . . .	59
A. Введение . . . . .	59
B. Регламенты трибуналов . . . . .	59
C. Юрисдикция Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций в отношении действий и бездействия независимых органов, связанных с исполнением их оперативных мандатов . . . . .	65
V. Потребности в ресурсах . . . . .	72
VI. Выводы и решения, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее . . . . .	74
<b>Приложения</b>	
I. Предложения относительно механизмов участия сотрудников в финансировании Отдела юридической помощи персоналу . . . . .	76
II. Предложение по механизмам обжалования для внештатных сотрудников . . . . .	83
III. Компенсация, назначенная Группой управленческой оценки, Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций . . . . .	94

## I. Общий обзор

1. В своих резолюциях 61/261, 62/228 и 63/253 Генеральная Ассамблея учредила новую систему отправления правосудия. Эта система включает в себя два трибунала — Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций, которые укомплектованы профессиональными судьями и обслуживаются секретариатами в Женеве, Найроби и Нью-Йорке. В соответствии с позицией Генеральной Ассамблеи, согласно которой сотрудники должны получать юридическую помощь, новая система включает в себя также Отдел юридической помощи персоналу, укомплектованный сотрудниками по правовым вопросам категории специалистов в Аддис-Абебе, Бейруте, Женеве, Найроби и Нью-Йорке. Для того чтобы система была независимой, административное управление компонентами формальной системы осуществляется Управлением по вопросам отправления правосудия, которое обеспечивает административную, оперативную и техническую поддержку трибуналов, секретариатов и Отдела юридической помощи персоналу, а также Совета по внутреннему правосудию.
2. В Департаменте по вопросам управления и в отдельно управляемых фондах и программах проводится управленческая оценка, которая представляет собой обязательный первый шаг в формальной системе отправления правосудия. Первый обзор оспариваемого решения проводит Группа управленческой оценки Департамента по вопросам управления, укомплектованная сотрудниками по правовым вопросам категории специалистов. Задача Группы заключается в том, чтобы дать администрации возможность исправить опрометчивое решение или предоставить приемлемые средства защиты в случаях, когда в решении были допущены ошибки, в результате чего сокращается количество дел, которые проходят через формальное разбирательство. Аналогичные механизмы существуют также в фондах и программах.
3. Укрепление системы и перевод ее на профессиональную основу наряду с увеличением количества дел обусловили необходимость того, чтобы подразделения и структуры, представляющие Генерального секретаря в качестве ответчика, предоставляли гораздо больше услуг со значительно большей оперативностью.
4. Система продолжает постепенно справляться с разбирательством большого количества дел, переданных из различных органов предыдущей системы. Для того чтобы накопившиеся дела не перегрузили новую систему, Генеральная Ассамблея назначила в Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций трех судей *ad litem* и вспомогательный судебный персонал для оказания им помощи.

## II. Обзор формальной системы правосудия

### A. Группа управленческой оценки<sup>1</sup>

5. Группа управленческой оценки находится в Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления и является первым звеном в формальной системе отправления правосудия. Ключевыми функциями Группы являются: а) проведение оперативных управленческих оценок оспариваемых административных решений, касающихся трудовых договоров или условий назначения; б) содействие заместителю Генерального секретаря по вопросам управления в предоставлении сотрудникам, требующим проведения управленческой оценки, оперативных и мотивированных ответов по результатам оценки; и с) содействие заместителю Генерального секретаря в обеспечении подотчетности руководителей посредством обеспечения соблюдения руководителями своих обязанностей в вопросах управления людскими и финансовыми ресурсами Организации.

6. С 1 июля 2009 года, когда Группа управленческой оценки начала функционировать, по 31 мая 2011 года ей были направлены в общей сложности 823 дела, в том числе 184 дела в 2009 году, 427 дел в 2010 году и 212 дел в 2011 году. Из 823 поступивших дел Группе удалось завершить рассмотрение и закрыть 665 дел. По состоянию на 31 мая 2011 года она рекомендовала выплатить компенсацию по 18 делам на общую сумму 183 339,44 долл. США. Разбивка этой суммы приводится в приложении III к настоящему докладу.

7. Процесс управленческой оценки предоставляет администрации возможность не проводить в Трибунале по спорам разбирательство, которого можно избежать, что позволяет значительно сэкономить расходы Организации. Примерно 36 процентов полученных и закрытых Группой дел в 2010 году были разрешены в рамках неформального урегулирования либо самой Группой или Канцелярией Омбудсмана, либо путем двусторонних переговоров между администрацией и сотрудниками.

8. В приблизительно 84 процентах дел, направленных Группе управленческой оценки, которые не были урегулированы неформальным образом, оспариваемое решение было поддержано Генеральным секретарем на основании вынесенного Группой определения о том, что это решение соответствует правилам и судебной практике Организации.

9. В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи учредить, в частности, транспарентную систему отправления правосудия (резолюция 61/261, пункт 4) в тех случаях, когда Группа управленческой оценки рекомендует поддержать оспариваемое административное решение, соответствующему сотруднику направляется письменный мотивированный ответ с изложением положенных в основу управленческой оценки доводов, в том числе обстоятельств дела, резюме замечаний по делу, представленных принявшим решение органом, применимых правил и судебной практики Организации, разъяснений причин, по которым Группа считает, что оспариваемое решение согласуется с применимыми правилами и судебной практикой, и окончательного решения Генераль-

<sup>1</sup> Отдельно управляемые фонды и программы проводят управленческую оценку самостоятельно.

ного секретаря. Аналогичной методологии в рамках своего процесса управленческой оценки придерживаются фонды и программы.

10. В соответствии с директивными документами сотрудники имеют право по завершении процесса управленческой оценки направлять свои дела для разбирательства в Трибунал по спорам (резолюция 62/228 Генеральной Ассамблеи, пункт 51). Группа управленческой оценки считает, что сотрудники, которые ищут защиты в рамках формальной системы из-за предполагаемого отсутствия транспарентности в процессе принятия административных решений, в большей степени склонны не пользоваться своим предусмотренным в директивных документах правом обращения в Трибунал по спорам, если они воспринимают процесс управленческой оценки как беспристрастный, объективный и тщательный. Группа полагает также, что письменный мотивированный ответ, направляемый сотрудникам по завершении процесса управленческой оценки, является важным средством укрепления доверия к процессу управленческой оценки, в частности и новой системе отправления правосудия в целом. Это мнение разделяют фонды и программы.

11. Для того чтобы определить число сотрудников, которые обращаются за помощью в Трибунал по спорам после получения результатов управленческой оценки, поддерживающих оспариваемое административное решение, Группа управленческой оценки совместно с Управлением по вопросам отправления правосудия работает над внедрением механизма отслеживания.

12. По данным на 31 декабря 2010 года, в 83 процентах дел, рассмотренных Трибуналом по спорам после проведения управленческой оценки, решение Трибунала по делу соответствовало рекомендации Группы управленческой оценки. Несмотря на то, что существуют важные вопросы права, по которым Апелляционному трибуналу еще предстоит определиться, и что Группа располагает ограниченными возможностями в отношении установления фактов, такая степень схожести является показательной и может быть истолкована как свидетельство беспристрастности, объективности и тщательности работы Группы.

13. Оказывая заместителю Генерального секретаря по вопросам управления содействие в обеспечении подотчетности руководителей, Группа управленческой оценки регулярно проводит обзор поступающих к ней дел, с тем чтобы определить тенденции и выявить системные проблемы, которые находят отражение в ее докладах. Группа обеспечивает также секретариатскую поддержку заместителю Генерального секретаря в составлении предназначенного для руководителей справочника по извлеченным урокам и методического пособия, которые направляются всем руководителям управлений и департаментов. В справочнике по извлеченным урокам для руководителей содержится обзор судебной практики Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала и рассматривается вопрос о том, как ими толкуются и применяются внутренние правила Организации. В 2010 году заместитель Генерального секретаря распространил два тома справочника по извлеченным урокам для руководителей. В апреле 2011 года он распространил методическое пособие, а ближе к концу 2011 года, как ожидается, распространит еще один том справочника по извлеченным урокам.

*Сроки, предусматриваемые директивными документами*

14. Управленческие оценки должны проводиться в течение не более 30 календарных дней для Центральных учреждений и 45 календарных дней для отделений вне Центральных учреждений после представления соответствующей просьбы (резолюция 62/228 Генеральной Ассамблеи, пункт 54). В тех случаях, когда вопросы передаются в Канцелярию Омбудсмана на оговоренных Генеральным секретарем условиях, эти сроки могут продлеваться.

15. В докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/65/557, пункт 16) говорится о том, что необходимо предпринять все возможные усилия для урегулирования дел до начала сотрудниками судебного разбирательства и что управленческая оценка обеспечивает важную возможность такого урегулирования, позволяя исправлять ошибочные административные решения.

16. В соответствии с указаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в тех случаях, когда Группа управленческой оценки приходит к выводу о том, что оспариваемое решение не согласуется с внутренними правилами Организации, и заместитель Генерального секретаря по вопросам управления соглашается прибегнуть к неформальному урегулированию, Группа управленческой оценки стремится содействовать процессу урегулирования непосредственно между сторонами. Опыт работы Группы показывает, что неформальное урегулирование предполагает проведение широких консультаций между сторонами и нередко занимает больше времени, нежели допускается предусмотренными в директивных документах сроками для проведения управленческих оценок. В то же время в директивных документах не содержится каких-либо положений, позволяющих Генеральному секретарю отсрочить проведение управленческой оценки с согласия сторон, причастных к делам, неформальному разрешению которых содействует Группа управленческой оценки. Фонды и программы разделяют это мнение, однако отмечают, что успешный результат в этом случае достигается при согласии обеих сторон.

17. Отсутствуют в директивных документах и положения о продлении сроков проведения управленческих оценок в тех случаях, когда после подачи сотрудниками просьбы о проведении управленческой оценки они либо по своей собственной инициативе, либо по запросу Группы управленческой оценки представляют дополнительные материалы.

18. Группа управленческой оценки полагает, что строгое соблюдение предусмотренных в директивных документах сроков может привести к тому, что сотрудники будут получать неполные или неточные результаты управленческой оценки и из-за этого будут обращаться в Трибунал по спорам без какой-либо на то необходимости. Чтобы избежать этого, Группа в настоящее время практикует продление сроков с согласия сотрудника в целях либо содействия неформальному урегулированию, либо надлежащего завершения процесса управленческой оценки в тех случаях, когда требуется представление дополнительных материалов со стороны сотрудника и/или администрации. Группа считает, что производство по делу завершается своевременно в тех случаях, когда оно завершается в соответствующие сроки, предусмотренные в директивных документах, либо когда оно завершается в сроки, на которые соглашается сотрудник в целях содействия неформальному урегулированию или получению дополнительной информации, необходимой для обеспечения проведения всеобъ-

емлющей управленческой оценки. Фонды и программы разделяют это мнение и отмечают, что до сих пор во всех случаях удавалось соблюсти предусмотренные в директивных документах сроки.

19. Штатное расписание Группы управленческой оценки предусматривает должность начальника (С-5), который подчиняется Директору Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления, и должности двух сотрудников по правовым вопросам (С-4), одного сотрудника по правовым вопросам (С-4) (временный персонал общего назначения) и трех помощников по правовым вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)). Однако кадровые ресурсы, которыми в настоящее время располагает Группа, недостаточны для выполнения ее мандата, и с февраля 2010 года она вынуждена заполнять на временной основе еще одну должность сотрудника по правовым вопросам в порядке осуществления ограниченного бюджетного дискреционного финансирования.

20. Группа управленческой оценки считает, что добавление третьей должности сотрудника по правовым вопросам класса С-3 обусловлено количеством дел, поступивших за почти два года ее функционирования. Цифры показывают, что численность пользователей новой системы отправления правосудия уже превосходит численность пользователей предыдущей системы. Кроме того, на основе данных, полученных по результатам анализа своей рабочей нагрузки, Группа ожидает, что в 2011 году к ней поступит по меньшей мере такое же количество дел, что и в 2010 году (порядка 427).

21. Что касается 184 дел, поступивших в 2009 году, то Группа управленческой оценки отметила, что в четвертом квартале 2009 года по сравнению с его третьим кварталом было получено на 23 процента меньше дел. Что касается 427 дел, поступивших в 2010 году, то Группа отметила, что в течение первых двух кварталов 2010 года количество полученных дел неуклонно возрастало, а в третьем и четвертом кварталах того же года количество полученных дел соответственно уменьшалось. В этой связи Группа отметила, что 57 процентов дел, поступивших в 2010 году, были получены в период с 1 января по 30 июня того года, а 43 процента — в период с 1 июля по 31 декабря того же года, при этом наиболее значительное снижение количества поступающих дел наблюдалось в период с 1 октября по 31 декабря 2010 года. И наконец, Группа обратила внимание на резкое увеличение количества дел, поступивших в период с 1 января по 31 мая 2011 года, по сравнению с количеством дел, полученных в период с 1 июля по 31 декабря 2010 года. Если во второй половине 2010 года Группа получила 183 дела, то в течение первых пяти месяцев 2011 года к ней уже поступило 212 дел, т.е. такое же количество, что и в первые пять месяцев 2010 года.

22. Группа управленческой оценки считает, что уменьшение количества дел, поступивших в последних кварталах 2009 и 2010 годов, и увеличение их количества в течение первых двух кварталов 2010 и 2011 годов могут свидетельствовать о тенденции к формированию цикличности. Тем не менее ожидается, что общее количество дел, полученных в период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, будет соответствовать количеству дел, поступивших в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (порядка 427).

23. Как отмечалось выше, необходимым условием успешного выполнения мандата Группы управленческой оценки является своевременное проведение



хорошо обоснованных управленческих оценок. Группа выполняет свой мандат благодаря добавлению временной должности сотрудника по правовым вопросам, финансируемой в порядке дискреционного выделения средств с февраля 2010 года. Кроме того, цифры показывают, что Группе удастся выполнять свой мандат с нынешним штатным расписанием благодаря тому, что ее сотрудники постоянно работают сверхурочно и не пользуются своим ежегодным отпуском либо переносят его.

24. Группа управленческой оценки считает, что в этой связи с учетом сложившихся обстоятельств просьба об учреждении еще одной должности сотрудника по правовым вопросам (С-3) носит консервативный характер, поскольку введение дополнительной должности сотрудника по правовым вопросам не позволит в полной мере ликвидировать разрыв между количеством человеко-часов в год, необходимых для выполнения мандата Группы (1828), и обычным количеством человеко-часов в год, которое сотрудникам Секретариата полагается обрабатывать (1463).

25. По вышеуказанным причинам Генеральный секретарь рекомендует укрепить Группу управленческой оценки путем учреждения еще одной должности сотрудника по правовым вопросам класса С-3.

## **В. Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций**

### **1. Состав Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций**

26. 2 марта 2009 года Генеральная Ассамблея избрала трех судей, занятых полный рабочий день, и двух судей, занятых неполный рабочий день. Впоследствии Ассамблея избрала трех судей *ad litem* на один год для оказания помощи в рассмотрении накопившихся дел, переданных из предыдущей системы. На момент подготовки настоящего доклада состав Трибунала был следующим:

а) судья Винод Булелл (Маврикий), судья, занятый полный рабочий день в Найроби;

б) судья Мемуда Эбрахим-Карстенс (Ботсвана), судья, занятый полный рабочий день в Нью-Йорке;

с) судья Томас Лакер (Германия), судья, занятый полный рабочий день в Женеве;

д) судья Гулам Хусин Кадер Миран (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), судья, занятый неполный рабочий день;

е) судья Корал Шоу (Новая Зеландия), судья, занятый неполный рабочий день;

ф) судья Жан-Франсуа Кузен (Франция), судья *ad litem* в Женеве;

г) судья Нкемдилим Амелия Изуако (Нигерия), судья *ad litem* в Найроби;

h) судья Мэрилин Каман (Соединенные Штаты Америки), судья *ad litem* в Нью-Йорке<sup>2</sup>.

27. На своей шестьдесят пятой сессии Генеральная Ассамблея постановила продлить срок полномочий всех судей *ad litem* и их вспомогательных сотрудников еще на шесть месяцев — до 31 декабря 2011 года (см. резолюцию 65/251).

## **2. Выборы Председателя**

28. На пленарном заседании в Найроби 28 июня — 22 июля 2010 года судья Томас Лакер был избран Председателем на годичный период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года.

## **3. Пленарные заседания**

29. С 1 июля 2010 года судьи Трибунала провели два пленарных заседания (13–17 декабря 2010 года в Женеве и 27 июня — 1 июля 2011 года в Нью-Йорке).

## **4. Общая деятельность Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций**

30. В течение периода с 1 июля 2010 года по 31 мая 2011 года в Трибунал по спорам поступило 170 новых дел. По состоянию на 31 мая 2011 года в Трибунале в производстве находились 254 дела.

31. Из 170 дел, полученных за отчетный период, 108 поступили из Секретариата (за исключением миротворческих и политических миссий), включая региональные комиссии, отделения вне Центральных учреждений, Международный уголовный трибунал по Руанде, Международный трибунал по бывшей Югославии и различные департаменты и управления; 19 поступили из миротворческих и политических миссий; и 43 поступили из учреждений, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).

## **5. Дела, переданные в Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций из предыдущей системы**

32. 1 июля 2009 года после упразднения объединенных апелляционных советов и объединенных дисциплинарных комитетов в Вене, Женеве, Найроби и Нью-Йорке 169 рассматривавшихся в этих органах дел были переданы в Трибунал по спорам. Шестьдесят одно дело было передано в секретариат в Женеве, 55 — в секретариат в Найроби и 53 — в секретариат в Нью-Йорке. В период с 1 июля 2010 года по 31 мая 2011 года 29 из этих дел были разрешены.

33. 1 января 2010 года в Трибунал по спорам были переданы 143 дела из Административного трибунала Организации Объединенных Наций. Они были распределены между следующими отделениями Трибунала по спорам:

---

<sup>2</sup> Судья Мэрилин Каман подала заявление о выходе из состава Трибунала по спорам с 30 июня 2011 года.

51 дело — в Женеву, 40 — в Найроби и 52 — в Нью-Йорк. В период с 1 июля 2010 года по 31 мая 2011 года 76 из этих дел были разрешены.

34. По состоянию на 31 мая 2011 года в производстве находились 65 дел, переданных из предыдущей системы: 10 дел из объединенных апелляционных советов и объединенных дисциплинарных комитетов и 55 дел из Административного трибунала Организации Объединенных Наций.

#### **6. Число решений, постановлений и слушаний**

35. В период с 1 июля 2010 года по 31 мая 2011 года Трибунал по спорам вынес 195 решений и 638 постановлений и провел 229 слушаний.

#### **7. Дела, переданные в Отдел посредничества**

36. В период с 1 июля 2010 года по 31 мая 2011 года Трибунал по спорам отобрал 13 дел, которые подходят для посредничества, и передал их в Отдел посредничества Канцелярии Омбудсмана. На момент подготовки настоящего доклада посреднические услуги были успешно применены в отношении шести из этих дел.

#### **8. Содержание дел, рассматриваемых в Трибунале по спорам**

37. По своему характеру дела в Трибунале по спорам, которые были получены в отчетный период, можно разделить на шесть основных категорий: а) вопросы, касающиеся назначений; б) пособия и выплаты; с) классификация; d) дисциплинарные вопросы; е) прекращение службы; и f) прочие вопросы.

38. Из 170 дел, поступивших в течение отчетного периода, 56 касались назначений; 19 — пособий и выплат; 2 — классификации; 33 — дисциплинарных вопросов; 28 — прекращения службы; и 32 — прочих вопросов.

#### **9. Вопросы, касающиеся штатов Трибунала по спорам и его секретариатов**

39. Как указывалось выше, на рассмотрении Трибунала по спорам находится очень большое количество дел и судьи и сотрудники Трибунала испытывают огромную нагрузку в связи с требованием работать более оперативно. Назначение и последующее продление сроков полномочий трех судей *ad litem* позволили Трибуналу по спорам добиться существенного прогресса в устранении накопившегося отставания в рассмотрении дел, унаследованных от прежней системы. Однако с учетом возбуждения новых дел становится ясно, что, если к концу 2011 года в результате упразднения должностей судей *ad litem* судейский корпус Трибунала по спорам будет сокращен почти наполовину, незамедлительно начнет формироваться новое отставание. В результате этого один из наиболее резко критиковавшихся недостатков прежней системы — задержки — станет обыденным явлением и в новой системе.

40. Деятельность Трибунала умышленно децентрализована в целях облегчения для заявителей доступа к правосудию. Чтобы обеспечить этот доступ, важно сохранить в каждом месте базирования Трибунала по спорам двух судей, занятых полный рабочий день. Идея децентрализации Трибунала полностью теряет свой смысл, если деятельность в одном из мест его базирования должна будет приостановиться из-за отсутствия его единственного судьи, например в связи с отпуском, болезнью или выходом в отставку. В случае же, если в одном

из мест базирования Трибунала судья получает отвод, это автоматически влечет за собой передачу дела в другое место, более удаленное от заявителя. Коллегии в составе трех судей могут создаваться эффективным образом лишь в тех случаях, когда в каждом месте базирования Трибунала присутствуют по меньшей мере два судьи. Кроме того, в директивных документах содержится требование рассматривать заявления о приостановлении исполнения решения в пятидневный срок, что практически невозможно для единственного судьи без ущерба для рассмотрения заявлений по вопросам существа. И наконец, в течение срока своих полномочий Председатель Трибунала по спорам, который должен руководить работой Трибунала и секретариатов в организации производства по делам, зависит от наличия и поддержки другого судьи в месте его или ее базирования.

41. Работа судей Трибунала по спорам не ограничивается вынесением решений. Упомянутые в настоящем разделе дополнительные предусмотренные функции свидетельствуют о том, что в каждом месте службы абсолютно необходим второй судья, занятый полный рабочий день. Судьи Трибунала по спорам внимательно следят за прохождением всех дел — от получения заявления до вынесения окончательного решения. Такой мониторинг может включать в себя: а) проведение слушаний по вопросам, касающимся производства по делу; б) принятие решений в отношении досудебных ходатайств; и с) вынесение досудебных постановлений. Судьи обязаны также рассматривать заявления о приостановлении исполнения решения в предусмотренный директивными документами пятидневный срок. В административном плане судьи в каждом из мест базирования Трибунала (Женева, Найроби и Нью-Йорк) проводят регулярные встречи с сотрудниками секретариатов с целью обеспечить нормальное и своевременное прохождение дел. Кроме того, раз в две недели они проводят совещания в формате видеоконференций в целях улучшения общения между судьями и принятия важных решений в отношении согласования практики работы между тремя секретариатами. На судей возложена также ответственность за подготовку проекта регламента; Трибунал представил Генеральной Ассамблее предложения о внесении в регламент поправок. Наряду с этим судьи обязаны издавать практическое руководство, для того чтобы стороны в деле знали о процедурах, которых, по мнению Трибунала, необходимо придерживаться. Поскольку до сих пор в расписании Трибунала по спорам перерыв в его работе не предусмотрен, все вышеупомянутые обязанности являются дополнительными к выполнению основной судебной функции, предусматривающей рассмотрение обстоятельств дела и вынесение решения.

42. Спустя два года Трибунал все еще находится на стадии становления. С учетом различных правовых традиций судей, для того чтобы Трибунал стал слаженно действующим судебным органом, придерживающимся в интересах Организации и ее сотрудников единообразной судебной практики, ему необходимо обеспечить преемственность судей и вспомогательного персонала.

43. **По этой причине рекомендуется, чтобы Генеральная Ассамблея назначила в каждое из мест базирования Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций второго судью, занятого полный рабочий день. Настоятельно необходимо также, чтобы этим судьям оказывалась необходимая поддержка со стороны сотрудников по правовым вопросам и административного персонала. В этой связи Генеральный секретарь рекомендует учредить штатные должности сотрудников по правовым вопросам клас-**

са С-3 (по одной в Женеве, Найроби и Нью-Йорке) и помощников по правовым вопросам (одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в Женеве, одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в Нью-Йорке и одна должность категории общего обслуживания (местный разряд) в Найроби).

44. Отмечается также аномалия в укомплектовании штата секретариата в Нью-Йорке. В то время как секретариаты, находящиеся в Найроби и Женеве, имеют в своем штате должность Секретаря (С-5) и должности сотрудников по правовым вопросам на уровнях С-4 и С-3, штат секретариата в Нью-Йорке предусматривает должность Секретаря (С-5) и должности сотрудников по правовым вопросам на уровнях С-4 и С-2. Никаких оснований, обусловленных оперативной необходимостью, для такого расхождения нет, и в действительности для Секретариата в Нью-Йорке было бы весьма полезным перевести должность второго сотрудника по правовым вопросам на более высокий уровень — С-3. По этой причине рекомендуется реклассифицировать должность сотрудника по правовым вопросам класса С-2 до уровня С-3.

## 10. Вопросы, не касающиеся штатов

### а. Залы судебных заседаний

45. Поскольку новая система должна быть поставлена на профессиональную основу, а мандат предусматривает, что слушания в Трибунале по спорам должны, как правило, быть открытыми для общественности, в каждом из мест его базирования должны быть обустроены подходящие для профессиональной судебной деятельности помещения, размер которых позволяет обеспечить доступ общественности.

46. Соответствующие помещения выделены во всех трех местах базирования Трибунала; однако вопросы, касающиеся сооружения постоянных залов судебных заседаний, пока не решены.

47. В связи с осуществлением генерального плана капитального ремонта в Нью-Йорке во временных помещениях Управления по вопросам отправления правосудия для зала судебных заседаний отведено временное место. Этот зал судебных заседаний функционирует, но его временное место пребывания носит специфический характер и не оборудовано для синхронного перевода. На этапе планирования должным образом учитывалась необходимость обеспечить после завершения генерального плана капитального ремонта максимальную возможность демонтажа оборудования и мебели во временных помещениях и их установки в постоянном месте базирования Трибунала. Однако никаких ассигнований на обустройство постоянного зала судебных заседаний в Трибунале по спорам в Нью-Йорке после завершения генерального плана капитального ремонта не предусматривается. В Женеве выделено временное помещение, в котором, тем не менее, без проведения дополнительных строительных работ невозможно пользоваться услугами устного перевода. В Найроби уже ведется строительство постоянного специального зала судебных заседаний. Вместе с тем в бюджете Управления по вопросам отправления правосудия на 2010–2011 годы выделение ресурсов на строительство и оснащение зала судебных заседаний не предусматривается. Ассигнования на строительство и оснащение включены, соответственно, в раздел 34 бюджета на 2012–2013 годы.

**в. Путевые расходы и связь**

48. Еще один важный момент функционирования новой системы, на который вновь обратила внимание Генеральная Ассамблея в своей резолюции 65/251, заключается в том, что она должна быть децентрализованной. Трибунал по спорам и его секретариаты находятся в Женеве, Найроби и Нью-Йорке. Услугами Трибунала пользуются сотрудники, находящиеся в местах службы по всему миру, причем каждый секретариат обслуживает крупный географический регион. Успех децентрализованной работы Трибунала в значительной мере зависит от способности Трибунала и его секретариатов поддерживать связь между собой и со сторонами и свидетелями в делах, находящихся на рассмотрении Трибунала.

49. Когда Трибунал по спорам проводит слушания, крайне важно, чтобы стороны имели возможность в полной мере принимать в них участие и чтобы судьи могли следить за поведением свидетелей, дающих показания. Регулярные поездки для любой из этих целей были бы недопустимо дорогими, поэтому было решено, что такие мероприятия будут проводиться в основном в формате видеоконференций. Вместе с тем проведение видеоконференций связано с существенными затратами. Текущая смета расходов на цели связи не предусматривает достаточных средств, позволяющих Трибуналу эффективно использовать видеоконференции. Кроме того, протокол устных слушаний необходимо вести таким образом, чтобы в нем нашли достоверное отражение выступления всех сторон и судей, с тем чтобы составить точный протокол заседания, который в случае последующего обжалования может быть транскрибирован. **В этой связи Генеральный секретарь рекомендует увеличить бюджетные ассигнования Управления по вопросам отправления правосудия по статье «Связь» на 25 000 долл. США для покрытия расходов на проведение в формате видеоконференций устных слушаний и распорядительных совещаний, а также организуемых раз в две недели совещаний судей и секретарей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и для обеспечения надлежащего качества и достоверности записи устных слушаний, которая может быть при необходимости транскрибирована в случае последующего обжалования решения.**

50. В соответствии со Статутом Трибунал может вынести постановление о личной явке той или иной стороны или свидетеля, личную явку которых он считает необходимой для проведения разбирательства. Кроме того, могут возникать моменты, особенно в местах службы в Африке, когда невозможно проводить слушания в Найроби из-за плохого качества или ненадежности видеоконференционной связи и в силу того, что устные переводчики не в состоянии обеспечить удовлетворительный перевод по телефонной связи. Хотя, как предполагается, такие ситуации будут возникать нечасто, в первые два года работы они встречались и, как ожидается, будут встречаться и впредь.

51. Кроме того, судьи и секретари должны периодически встречаться лично для обсуждения общих проблем и выработки единообразных подходов к их решению. Один из критических важных аспектов поддержания профессиональной системы заключается также в предоставлении судьям и сотрудникам по правовым вопросам возможностей для обучения в целях расширения их правовых знаний и для содействия их участию в интеллектуальном дискурсе со своими коллегами по цеху. В нынешнем бюджете не предусматривается прове-

дения судьями и секретарями Трибунала по спорам каких-либо пленарных заседаний. Судьи и сотрудники по правовым вопросам секретариатов часто приглашаются также на юридические симпозиумы, однако не имеют возможности присутствовать на них ввиду жестких бюджетных ограничений в отношении официальных поездок. Это в значительной мере лишает их возможности повышать свою квалификацию, взаимодействовать со своими коллегами и обмениваться знаниями. **По этим причинам Генеральный секретарь рекомендует увеличить смету путевых расходов Управления по вопросам отправления правосудия на 155 000 долл. США.**

**с. Механизм рассмотрения жалоб на судей**

52. Проблемой, связанной с функционированием Трибунала по спорам, которая сказывается также на деятельности Апелляционного трибунала, является отсутствие механизма рассмотрения жалоб на судей этих трибуналов. Мотивированные жалобы на судей могут непосредственно затрагивать вопрос о независимости, профессионализме и подотчетности новой системы правосудия. Однако в настоящее время ни одной структуре или подразделению не поручено заниматься необходимым установлением фактов, выносить определения относительно обоснованности той или иной претензии, установлением санкций или внесением предложений о таком установлении Генеральной Ассамблее.

53. Совет по внутреннему правосудию сообщал о своей обеспокоенности по поводу отсутствия какого-либо механизма рассмотрения жалоб на судей в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии, в котором указал на то, что, по его мнению, данный вопрос требует неотложного внимания (см. A/65/304, пункт 40).

54. Насколько известно Генеральному секретарю, Совет по внутреннему правосудию намеревается в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии представить предложение относительно рассмотрения жалоб на судей трибуналов. Поскольку в настоящее время такой механизм отсутствует, Ассамблея, возможно, пожелает в качестве временной меры до принятия ею решения в отношении постоянного механизма уполномочить Совет провести расследование жалоб, подаваемых на судей, в том числе любых уже поданных жалоб, и представить свой доклад и рекомендации в отношении этих жалоб Ассамблее для принятия любых решений, которые она может счесть целесообразными.

55. Что касается возможного постоянного механизма, то с учетом предварительных замечаний по этому вопросу, высказанных в одном из его предыдущих докладов (A/63/314, пункты 73–79), Генеральный секретарь вносит следующие предложения относительно механизма рассмотрения жалоб на судей трибуналов.

56. В случае поступления сообщения о проступке или недееспособности судьи такое сообщение направляется Председателю соответствующего трибунала. Затем Председатель проводит соответствующее расследование такой претензии, установив вначале соответствующий процесс расследования и назначив затем коллегия из специалистов для проведения расследования. В ходе расследования соблюдаются все требуемые процессуальные права судьи, в отношении которого в сообщении выдвинуты претензии, например ему предоставляется возможность ответить на поступившее сообщение и представить со-

ответствующие доказательства. Если претензия в сообщении выдвигается в отношении Председателя соответствующего трибунала, то в случае с Трибуналом по спорам такое сообщение направляется тому из других судей Трибунала, который занимает самое высокое положение. В случае выдвижения в сообщении претензии в отношении Председателя Апелляционного трибунала такое сообщение направляется его первому заместителю.

57. После завершения расследования его результаты рассматриваются всем составом соответствующего трибунала за исключением судьи, в отношении которого ведется расследование. В тех случаях, когда, по единодушному мнению судей, сообщение о проступке или недееспособности является хорошо обоснованным, а степень серьезности рассматриваемого вопроса является достаточной для того, чтобы предположить, что необходимо отстранение этого судьи от должности, Председатель Трибунала либо его или ее альтернативный представитель сообщают об этом Генеральной Ассамблее и представляют просьбу об отстранении судьи от должности.

58. В тех случаях, когда тяжесть предполагаемого проступка, даже если будет установлено, что сообщение о нем является хорошо обоснованным, не соответствует степени, требующей отстранения судьи от должности, Председателю либо его или ее альтернативному представителю предоставляются полномочия принимать соответствующие меры по исправлению положения (например, вынесение предупреждения или порицания), которые он или она считают целесообразными с учетом обстоятельств дела. Доклад о рассмотрении жалоб ежегодно представляется Генеральной Ассамблее. Альтернативное предложение заключается в том, чтобы внести поправки в круг ведения Совета по внутреннему правосудию с целью возложить на Совет ответственность за проведение расследования и вынесение рекомендаций в отношении любых жалоб на судью того или иного трибунала. В случае поступления сообщения о проступке или недееспособности того или иного судьи такое сообщение направляется Председателю Совета. Затем Совет проводит соответствующее расследование такой претензии, установив вначале соответствующий процесс расследования, который предусматривает соблюдение всех требуемых процессуальных прав судьи, в отношении которого в сообщении выдвинуты претензии, например предоставление ему возможности ответить на поступившее сообщение и представить соответствующие доказательства.

59. После завершения расследования его результаты рассматриваются Советом по внутреннему правосудию. Если Совет устанавливает, что сообщения о проступке или недееспособности являются хорошо обоснованными, Председатель сообщает об этом Генеральной Ассамблее и представляет рекомендацию относительно принятия соответствующих санкций.

60. В обоих вышеприведенных вариантах к проступкам, которые требуют принятия в отношении того или иного судьи санкций, относятся нарушения кодекса поведения судей, подготовленного Советом по внутреннему правосудию и представленного Генеральной Ассамблее для рассмотрения в документе A/65/86 в соответствии с резолюцией 62/228, или нарушения Положений, регулирующих статус, основные права и обязанности должностных лиц, не являющихся должностными лицами Секретариата, и экспертов в командировках, которые изложены в бюллетене Генерального секретаря ST/SGB/2002/9.



## **С. Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций**

### **1. Состав Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций**

61. 2 марта 2009 года Генеральная Ассамблея избрала семь судей:

- a) судью Инес Вайнберг де Рока (Аргентина);
- b) судью Жана Курсьяля (Франция);
- c) судью Софию Адиньиру (Гана);
- d) судью Марка Ф. Пейнтера (Соединенные Штаты Америки);
- e) судью Камалджита Сингха Гаревала (Индия);
- f) судью Роуз Бойко (Канада);
- g) судью Луиса Мария Симона (Уругвай).

62. 11 октября 2010 года судья Роуз Бойко подала заявление о выходе из состава Апелляционного трибунала по личным причинам с 15 января 2011 года. 28 января 2011 года Генеральная Ассамблея назначила после проведения выборов вместо судьи Бойко судью Мэри Фэрти (Ирландия).

### **2. Выборы Председателя и заместителей Председателя**

63. 30 июня 2010 года Апелляционный трибунал избрал Председателем судью Курсьяля, а первым и вторым заместителями Председателя соответственно судью Адиньиру и судью Гаревала на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года.

64. В начале и в конце каждой из своих пяти сессий судьи Апелляционного трибунала проводили пленарные заседания для решения административных и оперативных вопросов.

### **3. Судебная статистика**

65. В период с 1 июля 2010 года по 31 мая 2011 года в Апелляционный трибунал было подано в общей сложности 105 новых апелляций: 7 — в отношении Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, 5 — в отношении Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), 1 — в отношении Международной организации гражданской авиации и 92 — на решения и постановления Трибунала по спорам (65 — от сотрудников и 27 — от имени Генерального секретаря на решения и постановления Трибунала по спорам).

66. Апелляционный трибунал провел в Нью-Йорке две сессии в 2010 году — с 21 июня по 2 июля и с 18 по 29 октября — и также в Нью-Йорке свою первую сессию в 2011 году — с 28 февраля по 11 марта. В отчетный период Трибунал вынес 96 решений. В 2011 году в Женеве в период с 27 июня по 8 июля он провел свою вторую сессию, на которой рассмотрел 34 дела.

#### 4. Результаты рассмотренных дел

67. За охватываемый настоящим докладом период Апелляционный трибунал вынес 96 решений<sup>3</sup>. Из них одно касалось апелляции в отношении Правления Фонда, и в нем Трибунал поддержал решение Постоянного комитета. В четырех решениях Трибунала были поддержаны решения Генерального комиссара БАПОР.

68. По апелляциям в отношении решений Трибунала по спорам были вынесены 83 решения. В этих решениях содержались постановления в отношении 54 апелляций, поданных сотрудниками, и 29 апелляций, поданных от имени Генерального секретаря. Сорок шесть из 54 апелляций, поданных сотрудниками, Апелляционный трибунал отклонил, 3 принял и 5 передал в Трибунал по спорам. Из 29 апелляций, поданных Генеральным секретарем, 9 были отклонены, 19 были приняты полностью либо частично и 1 была передана в Трибунал по спорам. В 12 случаях Апелляционный трибунал отклонил либо изменил решение Трибунала по спорам о присуждении компенсации.

69. За отчетный период Апелляционный трибунал отклонил 10 просьб: 2 — о толковании, 2 — о повторном рассмотрении, 2 — об исправлении, 3 — о пересмотре и 1 — об отмене решения.

70. По состоянию на 31 мая 2011 года в Апелляционном трибунале на рассмотрении находились 95 заявлений/апелляций.

#### 5. Вопросы, касающиеся функционирования Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций и его секретариата

71. В зависимости от поступления дел судьи Апелляционного трибунала собираются — как правило, три раза в год — на сессии, в ходе которых они рассматривают дела и выносят решения. Для этого процесса крайне важно, чтобы административный персонал секретариата обеспечил обстоятельную подготовку дел. При том, что структура финансирования и методы работы Апелляционного трибунала основаны на модели Административного трибунала Международной организации труда (МОТ)<sup>4</sup>, Административный трибунал МОТ располагает таким же количеством судей, но функционирует при наличии шести занятых полный рабочий день сотрудников по правовым вопросам категории специалистов и трех сотрудников категории общего обслуживания и с привлечением, по мере необходимости, другого персонала. Напротив, секретариат Апелляционного трибунала располагает лишь двумя сотрудниками категории специалистов и тремя сотрудниками категории общего обслуживания, обеспечивающими поддержку Трибунала.

72. Апелляционный трибунал представляет собой апелляционную инстанцию, которая занимается рассмотрением апелляций как сотрудников, так и администрации. На основании статьи 2.10 Статута Апелляционного трибунала Генеральный секретарь заключил с семью учреждениями соглашения о предоставлении им доступа к Трибуналу в качестве административного трибунала.

<sup>3</sup> Количество поданных заявлений/апелляций необязательно соответствует количеству вынесенных решений. Могут быть случаи, когда одно решение принимается в рамках рассмотрения нескольких апелляций или когда дело закрывается без вынесения решения.

<sup>4</sup> Гонорар главного составителя решения составляет 2400 долл. США. Остальные судьи, подписывающие решение, получают 600 долл. США.

Поскольку система новая, поступает большое количество апелляций, подаваемых сотрудниками и Генеральным секретарем. Количество дел, поступивших в Трибунал за прошедший год, сопоставимо с рабочей нагрузкой Административного трибунала МОТ, который рассматривает ежегодно примерно 110 дел, не накапливая задолженности.

73. Текущее штатное расписание секретариата не позволяет в полной мере обслуживать Трибунал, с тем чтобы он мог своевременно обрабатывать дела. Для подготовки ежегодно более чем 100 дел двух сотрудников по правовым вопросам недостаточно. Сложившаяся ситуация неизбежно приведет к накоплению задолженности и все увеличивающимся задержкам, которые являлись одним из наиболее критикуемых аспектов предыдущей системы. Допустить повторение этого означало бы серьезно подорвать реформу системы отправления правосудия. Особенно нежелательно допускать длительные задержки между вынесением решения Трибуналом по спорам и принятием окончательного решения апелляционной инстанцией, поскольку итог рассмотрения обжалованного дела может установить правовую норму в конкретной области, что позволит сократить количество дел в будущем.

74. Для того чтобы гарантировать способность секретариата эффективно функционировать, необходимо учредить еще одну должность сотрудника по правовым вопросам класса С-4. Сотрудникам на этой должности необходимо обладать большим опытом, учитывая сложный характер многих дел и оперативность, с которой они должны обрабатываться. Сотрудник по правовым вопросам на должности класса С-4 мог бы руководить работой имеющегося персонала в осуществлении правовых аспектов деятельности секретариата, позволяя Секретарю сосредоточить свои усилия на общем руководстве, поддержании связей с судьями и другими заинтересованными сторонами и обеспечении технической и административной поддержки Трибунала.

75. Кроме того, сотрудник по правовым вопросам на более высокой должности мог бы оказывать более существенную юридическую поддержку судьям и самостоятельно отвечать на запросы, что позволило бы повысить эффективность и оперативность реагирования. Такой сотрудник по правовым вопросам выполнял бы такие же административные функции, что и Секретарь, и исполнял бы его или ее обязанности в его или ее отсутствие. **С учетом количества дел и необходимости предоставления Апелляционному трибуналу Организации Объединенных Наций достаточной юридической поддержки, с тем чтобы он мог функционировать в оптимальном режиме, Генеральный секретарь рекомендует Генеральной Ассамблее укрепить секретариат Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций путем учреждения еще одной должности сотрудника по правовым вопросам класса С-4.**

76. В своей резолюции 65/251 Генеральная Ассамблея утвердила сроком на один год еще одну временную должность категории общего обслуживания (прочие разряды) для поддержки Апелляционного трибунала. Генеральный секретарь отмечает полезность поддержки, которую оказывает сотрудник на этой должности. Тем не менее существует настоятельная необходимость в еще одном сотруднике по правовым вопросам на должности достаточно высокого уровня для обслуживания работы судей. **Учитывая это и памятуя о существующих бюджетных ограничениях, Генеральный секретарь не рекомендует сохранять эту временную должность.**

77. Согласно статье 4.2 своего Статута, Апелляционный трибунал «собирается на очередные сессии в сроки, установленные его регламентом, при условии, что в его списке имеется достаточное количество дел, которое, по мнению его Председателя, дает основание для проведения сессии». С учетом опыта, приобретенного в первый год функционирования Трибунала, и ввиду количества поступивших в Трибунал дел можно предположить, что Апелляционный трибунал будет иметь достаточное количество дел, для того чтобы проводить ежегодно три сессии. Вместе с тем Генеральный секретарь отмечает, что в текущем бюджете предусмотрены недостаточные ассигнования для покрытия путевых расходов Апелляционного трибунала на третьей сессии. **В этой связи Генеральный секретарь рекомендует предусмотреть в бюджете Управления по вопросам отправления правосудия на 2012–2013 годы выделение дополнительных финансовых средств в размере 230 000 долл. США, что позволит Апелляционному трибуналу Организации Объединенных Наций провести в случае необходимости третью сессию.**

78. В пунктах 155–164 своего предыдущего доклада (A/65/373) Генеральный секретарь сообщил о статусе судей Апелляционного трибунала и их вознаграждении. В этом докладе Генеральный секретарь рекомендовал, чтобы проездные привилегии и размер суточных, ранее установленный для судей бывшего Административного трибунала Организации Объединенных Наций, распространялись также на судей Апелляционного трибунала. В пункте 50 своей резолюции 65/251 Генеральная Ассамблея постановила вернуться к вопросу о проездных привилегиях и размере суточных для судей Апелляционного трибунала в контексте бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов. **Генеральный секретарь по-прежнему полагает, что такой порядок действий является целесообразным, и поэтому рекомендует увеличить с учетом вышеизложенного смету путевых расходов Управления по вопросам отправления правосудия на 50 200 долл. США.**

#### **D. Отдел юридической помощи персоналу**

79. Отдел юридической помощи персоналу продолжает сталкиваться с целым рядом проблем. В состав Отдела входят семь сотрудников по правовым вопросам, должности которых финансируются из регулярного бюджета (три должности в Нью-Йорке и по одной в каждом из четырех филиалов в Аддис-Абебе, Бейруте, Женеве и Найроби), и три сотрудника категории общего обслуживания (все должности в Нью-Йорке). С 1 января 2011 года в Отделе юридической помощи персоналу введена еще одна должность класса С-3 для сотрудника категории специалистов в Найроби в поддержку рассмотрения дел, касающихся персонала в полевых миссиях. Эта временная должность финансируется на протяжении года по линии вспомогательного счета для операций по поддержке мира.

80. Несмотря на ограниченность кадровых ресурсов, разбросанных по многочисленным местам службы, Отдел юридической помощи персоналу добился в первые два года своего функционирования значительных успехов. Ему по-прежнему удается рассматривать большое количество просьб об оказании помощи от персонала из разных регионов мира, располагая небольшим количеством сотрудников по правовым вопросам и пользуясь ограниченной административной поддержкой.

81. По состоянию на 1 июля 2010 года на рассмотрении Отдела юридической помощи персоналу находилось 432 дела<sup>5</sup>. В период с 1 июля 2010 года по 31 мая 2011 года в Отдел поступило 425 новых дел. С учетом дел, находившихся в Отделе по состоянию на 1 июля 2010 года, он занимался рассмотрением 857 дел. Из них Отделу удалось закрыть или иным образом разрешить 265 дел. По состоянию на 31 мая 2011 года в Отделе на рассмотрении находились примерно 600 дел. В течение второго года его функционирования увеличилось количество дел, направляемых в Отдел сотрудниками, особенно количество просьб со стороны сотрудников, находящихся вне трех отделений Трибунала по спорам, в результате чего нагрузка на ограниченные ресурсы Отдела значительно возросла.

82. Отдел юридической помощи персоналу предоставляет персоналу юридическую помощь в различных формах — от общего юридического консультирования до представительства интересов сотрудников в трибуналах. Значительное время может уходить на урегулирование того или иного вопроса неформальным образом либо на то, чтобы помочь сотруднику понять, что у него или у нее нет шансов добиться успеха при рассмотрении претензии в официальном порядке.

83. Наиболее сложная проблема, с которой сталкивается Отдел, по-прежнему связана с необходимостью отвечать на большое количество просьб об оказании помощи при наличии ограниченного числа сотрудников. Особую трудность это представляет для сотрудников по правовым вопросам, которые находятся вне Нью-Йорка и которые работают изолированно и в отсутствие административной поддержки на местах. Таким образом, этим сотрудникам по правовым вопросам приходится справляться с большой загруженностью и решением большинства административных вопросов в одиночку.

84. Содействие Отделу юридической помощи персоналу оказывают аффилированные консультанты-добровольцы, юристы-стажеры и внешние адвокаты, предоставляющие свои услуги бесплатно. К сожалению, для устранения дефицита кадров в Отделе их не хватает. В отделениях вне Центральных учреждений трудно найти квалифицированных добровольцев, стажеров и специалистов, предоставляющих услуги на бесплатной основе, что еще более усиливает обеспокоенность тем обстоятельством, что присутствие Отдела в значительной мере ограничивается Нью-Йорком.

85. Генеральная Ассамблея вновь обратилась к Генеральному секретарю с просьбой во взаимодействии с ассоциациями персонала разработать стимулы, позволяющие сотрудникам продолжать участвовать в работе Отдела юридической помощи персоналу и поощряющие такое участие. Этот вопрос рассматривался на сессии Координационного комитета по взаимоотношениям между администрацией и персоналом в июне 2011 года, и, как было отмечено,

---

<sup>5</sup> «Дело» может заключаться в следующем: оказании помощи или выполнении функций официального адвоката в органах формальной системы (Группа управленческой оценки, Трибунал по спорам, Апелляционный трибунал), предоставлении юридической помощи и общем юридическом консультировании, оказании сотруднику содействия в достижении неформального урегулирования спора, что может предполагать проведение консультаций с сотрудником и обсуждений и переговоров с третьими сторонами, или перенаправлении к другим субъектам в рамках системы, включая Канцелярию Омбудсмана или союзы персонала.

по-прежнему наблюдаются расхождения во мнениях между администрацией и представителями персонала в отношении подхода, которого необходимо придерживаться. В связи с этим персонал и администрация постановили продолжить консультации по этому вопросу.

86. Целевой фонд для оказания юридической помощи персоналу, учрежденный Управлением по вопросам отправления правосудия в январе 2010 года, не обеспечивает выделения достаточных ресурсов для оказания Отделу значимой помощи в наращивании его кадровых ресурсов, даже на временной основе.

87. С учетом опыта, накопленного за первые два года функционирования Отдела, Генеральный секретарь полагает, что нынешний штат Отдела юридической помощи персоналу необходимо укрепить, с тем чтобы Отдел мог выполнять свой мандат. Как было указано Генеральным секретарем в его докладе Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии, Отдел испытывает особую нехватку сотрудников по правовым вопросам на более высоких должностях, поскольку должность лишь одного из его сотрудников категории специалистов превышает уровень С-3. **По этой причине Генеральный секретарь рекомендует укрепить Отдел юридической помощи персоналу посредством учреждения еще двух должностей С-4 для сотрудников, базирующихся в Найроби и Нью-Йорке.**

88. На способности Отдела юридической помощи персоналу функционировать эффективно отрицательно сказывается отсутствие административной поддержки за пределами Нью-Йорка. Поскольку все органы административной поддержки находятся в Центральных учреждениях, сотрудники, независимо от своего места службы, должны возбуждать свои дела посредством обращения в Отдел в Нью-Йорке. Персонал получает четкий сигнал о том, что, несмотря на обещанную децентрализованную систему, основная деятельность происходит в Центральных учреждениях. **По этой причине Генеральный секретарь рекомендует укрепить Отдел юридической помощи персоналу путем учреждения еще двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) для оказания административной поддержки в Женеве и Найроби.**

89. На своей шестьдесят пятой сессии Генеральная Ассамблея согласилась с Генеральным секретарем в том, что необходимо укрепить потенциал Отдела юридической помощи персоналу в отношении обслуживания полевых миссий. В этой связи Ассамблея утвердила на временной основе дополнительную должность С-3 для сотрудника, базирующегося в Найроби, в целях обеспечения обслуживания персонала в полевых миссиях. Эта временная должность, финансируемая по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира в течение одного года, рассчитана на период с 1 января по 31 декабря 2011 года. **Учитывая тенденцию к сохранению большого количества дел, касающихся персонала полевых миссий, что свидетельствует о неисчезающих потребностях, и принимая также во внимание, что Департамент полевой поддержки и Департамент операций по поддержанию мира участвуют в текущем финансировании формальной системы на основе совместного несения расходов, Генеральный секретарь рекомендует сохранить в Найроби временную должность С-3, предназначенную для обслуживания персонала в полевых миссиях, еще на один год и обеспечить ее финансирование по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира.**

90. Не связанных с должностями ресурсов, выделяемых Отделу юридической помощи персоналу, также не хватает для того, чтобы обеспечить его надлежащее функционирование. Несмотря на то, что в силу децентрализованного характера его деятельности вся его внутриведомственная координация и значительная часть консультаций с клиентами должны осуществляться по электронной почте, телефону и каналам видеосвязи, предусмотренных в бюджете Отдела средств по статье «Связь» не хватает для покрытия даже скромных расходов на услуги телефонной и видеосвязи. Кроме того, сотрудники этого децентрализованного отдела, филиалы которого находятся в различных регионах мира, должны иметь возможность общаться друг с другом не только с рабочих мест и не только в рабочее время. Этому способствовало бы применение таких смартфонов, как «Блэкберри», но в нынешнем бюджете недостаточно средств для финансирования их использования. **По этой причине Генеральный секретарь рекомендует увеличить расходы по статье «Связь» в бюджете на 2012–2013 годы на 11 200 долл. США.**

91. Хотя и редко, но возникают случаи, когда действительно невозможно обойтись без осуществления поездок. Сотрудники по правовым вопросам, находящиеся в отделениях вне Центральных учреждений, обслуживают обширные географические районы, в том числе многие полевые миссии. Для того чтобы персонал имел реальный доступ к Отделу юридической помощи персоналу, особенно на местах, его сотрудники по правовым вопросам должны периодически посещать места службы, которые находятся в их ведении, для проведения встреч со своими клиентами и прямых переговоров с представителями местной администрации в целях содействия неформальному урегулированию споров. По распоряжению Трибунала по спорам на его слушаниях может потребоваться личное присутствие входящих в состав Отдела сотрудников по правовым вопросам в Аддис-Абебе и Бейруте, представляющих интересы своих клиентов. **В настоящее время бюджет Отдела юридической помощи персоналу не предусматривает путевых расходов для удовлетворения каких-либо из этих серьезных потребностей. В этой связи Генеральный секретарь рекомендует увеличить расходы Отдела по статье «Поездки» в бюджете на 2012–2013 годы на 15 000 долл. США.**

92. И наконец, в нынешнем бюджете Отдела, особенно в отношении филиалов, расположенных вне Нью-Йорка, не предусматриваются достаточные средства для удовлетворения основных канцелярских потребностей, таких как аренда или приобретение фотокопировальной машины и сканера, и закупка таких необходимых канцелярских принадлежностей, как бумага, скоросшиватели, скрепки и ручки. Нехватка этих основных канцелярских принадлежностей в расположенных вне Центральных учреждений филиалах, где работает лишь один человек, усугубляет те трудности, с которыми сталкиваются эти сотрудники по правовым вопросам, работающие изолированно от остальных. **По этой причине Генеральный секретарь рекомендует увеличить расходы по статье «Предметы снабжения и материалы» в бюджете на 2012–2013 годы на 9000 долл. США.**

## **Е. Канцелярия Исполнительного директора**

### **1. Обзор деятельности Канцелярии Исполнительного директора**

93. Канцелярия Исполнительного директора осуществляет надзор за управлением всеми элементами формальной системы, не представляя при этом Генерального секретаря в качестве ответчика. Эта Канцелярия, состоящая из Исполнительного директора, Специального помощника, двух специалистов по информационным технологиям и одного вспомогательного административного сотрудника, обеспечивает административную, оперативную и техническую поддержку трибуналов, секретариатов и Отдела юридической помощи персоналу. Эта оперативная поддержка включала в себя координацию усилий с другими соответствующими подразделениями для содействия созданию временного судебного помещения в Нью-Йорке и аналогичную координацию для обеспечения создания постоянного отделения и судебных помещений для Управления по вопросам отправления правосудия после завершения выполнения генерального плана капитального ремонта.

94. Помимо оказания повседневной поддержки вышеупомянутым подразделениям, Канцелярия Исполнительного директора отвечает за координацию подготовки докладов Генерального секретаря в соответствии с надлежащими резолюциями Генеральной Ассамблеи. Канцелярия также представляет формальную систему как в рамках Организации Объединенных Наций, так и во внешних органах, по всем вопросам, требующим координации и консультаций на междепартаментском уровне.

95. В число других результатов работы Канцелярии входит создание веб-сайта Управления по вопросам отправления правосудия, который начал функционировать 28 июня 2010 года и имеется на всех шести официальных языках. Веб-сайт ([www.un.org/en/oaj](http://www.un.org/en/oaj)) прост в использовании и содержит последовательно представленную практическую информацию по всем аспектам формальной системы. В мае 2011 года веб-сайт посетили 7690 пользователей, что на 13 процентов больше по сравнению с предыдущим месяцем. После открытия веб-сайта среднее число посещений в месяц составило 7000. В целом наблюдается тенденция к увеличению числа пользователей веб-сайта. Управление по вопросам отправления правосудия продолжает совершенствовать веб-сайт, в том числе путем включения функции поиска постановлений и решений трибуналов, запрашиваемых пользователями.

96. Другой важной вехой стало внедрение с 6 июля 2011 года веб-системы электронного делопроизводства, которая предусматривает возможность для сотрудников представлять материалы по делу и следить за ходом дела из любого места службы. Ожидается, что эта система делопроизводства позволит повысить эффективность, сократить задержки и улучшить функционирование секретариатов. Кроме того, внедрение этой системы делопроизводства упрощает доступ к элементам формальной системы для сотрудников во всем мире.

97. Канцелярия успешно заключила соглашения со всеми подразделениями, имевшими доступ к Административному трибуналу Организации Объединенных Наций в рамках предыдущей системы, в соответствии со статьей 2.10 статута Апелляционного трибунала<sup>6</sup>. Эти соглашения, подписанные Генеральным

<sup>6</sup> К этим подразделениям относятся: Международный трибунал по морскому праву;



секретарем, предусматривают доступ этих подразделений к Апелляционному трибуналу как к административному трибуналу.

98. Помимо выполнения своей роли в деле подготовки и координации докладов Генеральной Ассамблеи по вопросам отправления правосудия, Канцелярия Исполнительного директора, по мере необходимости, оказывает существенную помощь в организации выборов судей в трибуналы.

99. Другой важной функцией Канцелярии Исполнительного директора является оказание поддержки Совету по внутреннему правосудию в его работе, в том числе в подготовке его докладов Генеральной Ассамблеи, как это предусмотрено в резолюциях 62/228 и 65/251, и в представлении своих мнений по вопросам осуществления новой системы отправления правосудия.

100. Канцелярия также оказывает существенную административную и техническую поддержку Совету по внутреннему правосудию при оказании им помощи Генеральной Ассамблеи в выявлении кандидатов для заполнения вакансий судей, которые появятся по истечении трехлетнего срока службы судей в Трибунале по спорам и Апелляционном трибунале 30 июня 2012 года.

## **2. Вопросы, касающиеся функционирования Канцелярии Исполнительного директора**

101. Канцелярия Исполнительного директора является координационным центром для организации всех технических, бюджетных и материально-технических аспектов каждого основного подразделения Управления по вопросам отправления правосудия. Роль и функции Исполнительного директора имеют существенное значение. Исполнительный директор играет ключевую роль в обеспечении независимости формальной системы и отвечает за координацию работы независимых элементов формальной системы, включая надзор за работой секретариатов и Отдела юридической помощи персоналу и ее координацию. Исполнительный директор также представляет формальную систему как в рамках Организации Объединенных Наций, так и во внешних органах и поддерживает контакты с руководителями других подразделений Организации Объединенных Наций, включая Канцелярию Омбудсмана и посреднических услуг.

102. В пункте 34 своей резолюции 65/251 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить предложения о надлежащем уровне должности Исполнительного директора Управления по вопросам отправления правосудия. Генеральный секретарь считает, что этот вопрос должен рассматриваться отдельно от связанного с ним вопроса об уровне судей Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала и механизмах их вознаграждения. Судьи трибуналов не являются штатными должностными лицами. Что касается судей Трибунала по спорам, то они работают на постоянной основе и получают вознаграждение, эквивалентное классу Д-2 ступени IV. Судьи в Апелляционном трибунале не работают на постоянной основе, а собираются на ежегодные сессии

---

Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций; Международная организация гражданской авиации; Международная морская организация; Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ; Международный орган по морскому дну; и Международный Суд.

для принятия решений по конкретным делам. Их вознаграждение не соответствует какому-либо конкретному уровню должности, и они получают денежное вознаграждение за каждое вынесенное решение. Основным составителем решения получает 2400 долл. США, а дополнительные участники — 600 долл. США за решение. На основе полученного за два года опыта представляется очевидным, что этот механизм вознаграждения вызывает ряд вопросов в отношении необходимых межсессионных функций Апелляционного трибунала. В этой связи Генеральный секретарь рекомендует Генеральной Ассамблее просить Совет по внутреннему правосудию рассмотреть, по мере необходимости, вопрос об уровне и механизмах вознаграждения судей обоих трибуналов и представить доклад об этом Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии, когда Ассамблея будет рассматривать доклад Совета по данному вопросу одновременно с вопросом о надлежащем уровне должности Исполнительного директора Управления по вопросам отправления правосудия.

103. Как указывалось выше, задачи Канцелярии весьма обширны. Существует потребность в дополнительном сотруднике по правовым вопросам для оказания помощи в связи с возросшим объемом работы. Профессиональные сотрудники Канцелярии Исполнительного директора являются специалистами по правовым вопросам и вопросам информационной технологии и имеют лишь ограниченный опыт в ключевых административных областях, в частности в области подготовки бюджетов Организации Объединенных Наций.

104. Безусловно, Канцелярия получила бы определенную выгоду от дополнительного укрепления сотрудником по правовым вопросам, имеющим опыт в административных и бюджетных вопросах, и сотрудником по вопросам административной поддержки. Тем не менее, с учетом финансовых трудностей, никаких дополнительных ресурсов в этой области в настоящее время не запрашивается.

105. Управление по вопросам отправления правосудия оказывает содействие работе Совета по внутреннему правосудию. Этот независимый орган старших юристов выполняет важную надзорную функцию в новой системе и располагает существенным мандатом. В пункте 52 своей резолюции 65/251 Генеральная Ассамблея подчеркнула, что Совет по внутреннему правосудию может помочь с обеспечением независимости, профессионализма и подотчетности в работе системы отправления правосудия и рекомендовала Совету продолжать представлять свои мнения относительно применения системы отправления правосудия и представить Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад относительно путей увеличения своего вклада в работу системы.

106. Несмотря на это, никаких конкретных положений о вознаграждении внешних членов Совета, выполняющих свои существенные функции, в текущем или предыдущих бюджетах Управления по вопросам отправления правосудия предусмотрено не было. Также в бюджете Управления по вопросам отправления правосудия не предусмотрено выделения средств по разделу временного персонала общего назначения для урегулирования ситуаций с отпусками по беременности и родам и длительными отпусками по болезни сотрудников. Кроме того, в нем не предусмотрено ассигнований на наем временных сотрудников под конкретные проекты или на периоды пиковой рабочей нагрузки. **В этой связи Генеральный секретарь рекомендует включить в бюджет**

**на 2012–2013 годы ассигнования в размере 130 000 долл. США по разделу временного персонала общего назначения.**

107. Исполнительный директор и его сотрудники периодически должны совершать поездки для участия в совещаниях как в рамках Управления по вопросам отправления правосудия (например, в пленарных заседаниях Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала), так и в более широком общеорганизационном контексте, например в ежегодном совещании Координационного комитета по взаимоотношениям между администрацией и персоналом. Также сохраняется необходимость поддержания контактов с сотрудниками и руководителями, расположенными за пределами штаб-квартиры, что требует совершения поездок Исполнительным директором и его сотрудниками. Бюджет Управления по вопросам отправления правосудия должен предусматривать ассигнования на все поездки Исполнительного директора и его сотрудников, а также на поездки сотрудников на пленарные заседания обоих трибуналов, поездки сотрудников Отдела юридической помощи персоналу или других участников слушаний по запросам трибуналов и на любые другие поездки сотрудников Управления по вопросам отправления правосудия. Поскольку первостепенное значение придается поездкам, связанным с выполнением судебных функций трибуналов, полноценных ассигнований на поездки Исполнительного директора и его сотрудников не выделяется. Ассигнования на поездки Управления также являются недостаточными для обеспечения возможности членам Совета по внутреннему правосудию, которые не находятся в одном месте, совершать поездки для проведения встреч на ежегодной основе или любые другие поездки для выполнения своей основной задачи оценки функционирования системы во всем мире и представления отчета Генеральной Ассамблее. **В этой связи Генеральный секретарь рекомендует увеличить объем ассигнований на путевые расходы в бюджете Управления по вопросам отправления правосудия на 2012–2013 годы на 30 000 долл. США.**

108. Для выполнения предусмотренного в мандате Управления по вопросам отправления правосудия требования быть децентрализованным управлением необходима существенная опора на технологические решения. Двумя важными достижениями Управления в этой области за прошедший год стали создание всеобъемлющего веб-сайта на всех официальных языках и внедрение системы делопроизводства, позволяющей всем сотрудникам, независимо от места их расположения, представлять материалы по делу в трибуналы и следить за рассмотрением дела. Хотя эти важные достижения позволяют экономить время, ресурсы и денежные средства, их необходимо поддерживать и совершенствовать с учетом изменяющихся требований. Кроме того, поскольку во избежание использования специально разработанных дорогостоящих систем применялись имеющиеся готовые решения, эти продукты требуют возобновления ежегодных лицензий и контрактов на обслуживание. Также существуют текущие расходы, связанные с хранением данных, обновлением систем и внесением корректировок с учетом полученного опыта. В настоящее время в бюджете Управления по вопросам отправления правосудия не предусмотрены ассигнования на оплату лицензий и расходы на эксплуатацию и модернизацию, связанные с существующими системами. **В этой связи Генеральный секретарь рекомендует увеличить объем ассигнований на услуги по контрактам и приобретение пакетов программного обеспечения в бюджете Управления по вопросам отправления правосудия на 2012–2013 годы на 75 000 долл. США.**

## **Г. Юридические подразделения, представляющие Генерального секретаря в качестве ответчика**

109. Генерального секретаря в качестве ответчика по искам, поданным сотрудниками, представляют несколько юридических подразделений. В связи с сохраняющимся большим объемом дел, возбуждаемых сотрудниками, и сложностью многих из них управления и подразделения, представляющие Генерального секретаря в качестве ответчика, работают на пределе своих возможностей с учетом имеющихся у них сотрудников и ресурсов.

### **1. Юридические подразделения, представляющие Генерального секретаря в Трибунале по спорам**

110. В роли ответчика в Трибунале по спорам Генеральный секретарь представлен сотрудниками, расположенными в Центральных учреждениях и отделениях за пределами Центральных учреждений — в Женеве, Найроби и Вене.

111. В ответ на потребности новой системы отправления правосудия руководители перераспределили сотрудников в рамках Организации и набрали сотрудников, имеющих необходимые для этой системы навыки. Тем самым Организация отреагировала на требования новой системы, вводимой в рамках всей Организации.

112. В 2010 году было вынесено 218 решений. В этих решениях содержится анализ обстоятельств спора, обоснование применения соответствующих правил и положений о персонале и выводы по фактологическим и правовым вопросам, представленным на рассмотрение Трибунала по спорам. В решениях отражена подробная документация по фактам и нормативным положениям, представленная сторонами в ходе рассмотрения дела.

113. Для удовлетворения стандартам, установленным новой системой, на подразделения, представляющие Генерального секретаря в Трибунале по спорам возлагаются особые требования. В настоящем разделе подробно сообщается о роли соответствующих подразделений, ресурсах, выделяемых на эту систему, статистических данных, отражающих объем дел, которыми занимаются представители Генерального секретаря, представлена информация о результатах рассмотрения дел и о мерах, принятых администрацией в ответ на судебные решения.

114. Новая система отправления правосудия привнесла новые требования к администрации. Наряду с внесением в систему структурных изменений от администрации требуется оперативное и решительное реагирование на стоящие перед ней проблемы в области ресурсов и управления. Для поддержания механизма представления Генерального секретаря и расширения его возможностей отвечать на текущие запросы важно сохранять и укреплять инициативы, предпринимаемые руководством. Кроме того, важно, чтобы глобальный Секретариат продолжал разрабатывать в полной мере всеобъемлющий подход к управлению процессом представительства Генерального секретаря в трибуналах, в том числе путем регулярных консультаций и брифингов среди сотрудников подразделений, представляющих Генерального секретаря.

### **Секция административного права Управления людских ресурсов**

115. Секция административного права, входящая в Управление людских ресурсов, состоит из Апелляционной группы и Дисциплинарной группы. Секция отвечает за представление Генерального секретаря в качестве ответчика в Трибунале по спорам по делам, возбужденным сотрудниками, работающими в различных подразделениях Секретариата во всем мире, а также по делам, возбужденным сотрудниками Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии. Делами, возбужденными сотрудниками отделений Организации Объединенных Наций в Женеве, Найроби и Вене, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), занимаются должностные лица этих мест службы. Секция также занимается переданными Управлению людских ресурсов дисциплинарными вопросами, касающимися всех сотрудников Секретариата и сотрудников международных трибуналов, и предоставляет консультации руководителям по вопросам системы отправления правосудия в целом, а также по конкретным аспектам отдельных апелляций и дисциплинарных дел.

#### *Апелляции*

116. По получении представления от Трибунала по спорам Секция административного права отвечает за получение комментариев по представлению от соответствующих руководителей и за подготовку ответа. Время, отведенное на ответ, составляет 30 дней, что требует оперативных действий как со стороны соответствующих руководителей, так и со стороны Секции.

117. В ходе рассмотрения дел сотрудники по правовым вопросам Секции административного права участвуют в распорядительных слушаниях и слушаниях по существу и производят дальнейшие письменные представления, запрошенные Трибуналом. Присутствие на слушаниях требует значительного времени для подготовки, включая, по мере необходимости, дальнейшие консультации с соответствующими управлениями и Управлением по правовым вопросам; проведение встреч со свидетелями со стороны ответчика и подготовку перекрестного допроса свидетелей, вызванных заявителем или его представителем и/или Трибуналом.

118. Секция административного права также отвечает за консультирование по вопросу о том, следует ли предпринимать усилия по достижению неформального урегулирования спора или же продолжать судебное разбирательство. Рекомендации содержат анализ фактологических и правовых вопросов, связанных с делом, и советы в отношении наиболее эффективного с точки зрения затрат пути разрешения спора. Если рекомендация о неформальном урегулировании спора принимается, Секция отвечает за получение необходимых разрешений, предоставление консультаций в ходе переговоров с истцом и/или его адвокатом, взаимодействие с Канцелярией Омбудсмана в процессе окончательной доработки соглашения об урегулировании претензий и последующее наблюдение за его осуществлением. Переговоры часто бывают долгими и требующими больших усилий, однако потенциальные выгоды разрешения спора неформальным путем существенны.

119. После вынесения окончательного решения Секция административного права связывается с Управлением по правовым вопросам, которое решает во-

прос об обжаловании решения в Апелляционном трибунале. Секция также отвечает за толкование окончательных решений Трибунала по спорам, получение информации, необходимой для выполнения решений, и доведение решений до сведения соответствующих должностных лиц с целью их осуществления.

120. Секция также представляет Генерального секретаря в слушаниях о приостановлении исполнения решения, когда какая-либо из сторон добивается срочного приостановления осуществления административного решения. Действия по этим ходатайствам должны приниматься безотлагательно. В течение пяти дней с момента получения просьбы ответ приобщается к делу и проводятся устные слушания. В течение нескольких дней слушаний Трибунал издает постановление либо о принятии, либо об отклонении просьбы. Эти слушания требуют уделения им неотложного внимания и интенсивной подготовки. Особенно сложно уложиться в установленные сроки когда соответствующее подразделение или потенциальные свидетели находятся за пределами Центральных учреждений и существует разница во времени.

121. За отчетный период Секция административного права занималась 318 делами по обжалованию решений; в каждый конкретный момент у нее в работе находилось приблизительно 200 дел, рассматриваемых Трибуналом по спорам. Приблизительно 50 процентов дел касалось вопросов назначения; 20 процентов — обжалования решений по дисциплинарным вопросам; 15 процентов — пособий и выплат; 5 процентов — прекращения службы; 1 процент — классификации должности и 9 процентов — других вопросов.

122. За период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года Трибунал по спорам вынес решения по 114 делам, переданным ему Секцией. Решения по 64 ходатайствам были приняты по существу; 17 ходатайств были отклонены по причине неприемлемости; 14 были урегулированы в неформальном порядке и сняты; 5 были сняты сотрудниками; 5 касались исключительно компенсации; и 9 были отозваны истцом. Кроме того, Трибунал принял решения по 12 просьбам о приостановлении исполнения решения. Три из них были удовлетворены, четыре были отклонены и пять были либо урегулированы, либо отозваны.

123. Что касается дел, рассмотренных по существу, то по 38 из них были приняты решения в пользу Генерального секретаря, по 21 — в пользу сотрудника и в 5 случаях администрация успешно оспорила основной иск сотрудника, но была удовлетворена более мелкая претензия. Из числа случаев, решенных в пользу истца по существу — либо полностью, либо частично, — в 20 случаях была предоставлена компенсация.

124. Новые методы работы, большое число апелляций, которые необходимо рассматривать, сокращение установленных сроков для представления ответов ответчика (с двух месяцев до 30 дней) и разница во времени между Нью-Йорком и другими местами службы, в которых находятся соответствующие департаменты/управления, свидетели и отделения Трибунала, привели к возрастанию рабочей нагрузки и давления, которое испытывают сотрудники Секции.

#### *Дисциплинарные вопросы*

125. Секция административного права также отвечает за обработку дисциплинарных дел, переданных Управлению людских ресурсов для принятия по ним решения. За отчетный период Секция занималась 391 дисциплинарным вопро-

сом, включая 121 новое дело, полученное за отчетный период. Роль Секции в рассмотрении дисциплинарных дел изложена в отдельном докладе Генерального секретаря о его практике в дисциплинарных вопросах и случаях возможного преступного поведения (см. A/66/135).

126. Отмечалось, что в связи с введением новой системы, сопровождавшимся упразднением Объединенного дисциплинарного комитета, функции по проведению анализа фактологических и правовых аспектов дела были переданы Управлению людских ресурсов. В рамках прежней системы Генеральный секретарь передавал дисциплинарные вопросы Объединенному дисциплинарному комитету для установления фактов и консультирования по вопросу о том, нужно ли применять дисциплинарные меры и какие именно. С упразднением Объединенного дисциплинарного комитета от Управления людских ресурсов требуется проведение все более подробного анализа дел, переданных на его рассмотрение. Соответственно, значительное время тратится на детальное изучение каждого аспекта обращения по вопросу дисциплинарных мер, включая получение разъяснений и дополнительных свидетельств от проводящего расследование подразделения или соответствующих сотрудников. В зависимости от сложности конкретного вопроса дисциплинарный процесс может занимать от трех месяцев в случае относительно простого дела до двух лет в более сложных случаях.

#### *Консультации*

127. Наконец, Секция административного права предоставляет специальные консультации подразделениям Секретариата. В целом для подготовки одной консультации требуется один рабочий день. Ежегодно Секция предоставляет приблизительно 600 консультаций.

#### *Ресурсы Секции административного права*

128. Переход к новой системе поставил перед Секцией административного права существенные дополнительные требования. Процедуры работы по апелляциям и дисциплинарным вопросам являются значительно более сложными и требующими больших усилий, что ведет к существенному увеличению объема работы. Одним из основных изменений является переход от производства на основе документов в прежней системе к слушаниям и многочисленным письменным представлениям в новой. В среднем количество рабочих дней, необходимых для обработки одной апелляции, возросло в три раза — с 5 в прежней системе до 15 в новой. В прежней системе ответчик в среднем делал два письменных представления по каждому делу. Слушания по апелляциям если и проводились, то крайне редко. В рамках новой системы Трибунал часто запрашивает многочисленные письменные представления. В большом числе случаев, которыми занималась Секция, было проведено по два-три устных слушания, а по некоторым делам еще больше. Подготовка к слушанию может оказаться масштабным мероприятием, требующим проведения консультаций с соответствующими подразделениями, а для слушаний по существу дела подготовка требует обнаружения свидетелей и общения с ними, с тем чтобы ознакомить их с процессом и получить заявления.

129. По состоянию на 30 июня 2009 года в Секции административного права имелось четыре должности: одна должность С-5 (начальник), финансируемая

из регулярного бюджета; одна должность С-4, также финансируемая из регулярного бюджета; и две должности С-4, финансируемые из средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. Кроме того, в рамках вспомогательного счета для операций по поддержанию мира предусмотрены специальные средства на временный персонал общего назначения. С учетом объема работы, поступающей из полевых миссий, и требований, предъявляемых к Секции в соответствии с новой системой, 1 июля 2009 года Генеральная Ассамблея утвердила три дополнительные должности сотрудников по правовым вопросам (2 С-3 и 1 С-2) и две временные должности (1 С-3 и 1 С-2), финансируемые из средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. В январе 2010 года Секция была разделена на Апелляционную группу и Дисциплинарную группу. Одна должность С-5 была перераспределена из другой секции Службы кадровой политики под должность начальника Апелляционной группы. С учетом значительного объема работы, поступающей из полевых миссий, в июле 2010 года Генеральная Ассамблея утвердила две дополнительные должности сотрудников по правовым вопросам (1 С-4 и 1 С-3), расположенные в Найроби и финансируемые из средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. Также в июле 2010 года Генеральным секретарем в соответствии с ограниченными дискреционными бюджетными полномочиями были выделены три дополнительные временные должности (1 С-4 и 2 С-3) для обработки апелляционных и дисциплинарных дел, поступающих из подразделений Организации, не связанных с миссиями на местах.

130. Секция административного права имеет 15 штатных должностей сотрудников по правовым вопросам. В настоящее время в состав Секции входят Апелляционная группа, в которой имеются одна должность С-5 (начальник), три должности С-4 и две должности С-3 в Нью-Йорке и одна должность С-4 и одна должность С-3 в Найроби; и Дисциплинарная группа, в которой имеются одна должность С-5 (начальник), одна должность С-4, три должности С-3 и две должности С-2. Из них три должности финансируются из регулярного бюджета (одна из которых была перераспределена в рамках Службы кадровой политики), девять должностей финансируются из средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и три должности финансируются до 31 декабря 2011 года из временных ресурсов, предоставленных Генеральным секретарем в соответствии со своими ограниченными дискреционными бюджетными полномочиями.

131. Анализ рабочей нагрузки Секции свидетельствует о потребности в дополнительных должностях. Что касается апелляций, то в прошлом году Апелляционной группой было получено и обработано приблизительно 115 апелляций, направленных в Трибунал по спорам. Для рассмотрения каждого представленного Трибуналу по спорам дела требуется в среднем 15 рабочих дней. Это составляет 1725 рабочих дней в год. Кроме того, Апелляционная группа в год предоставляет приблизительно 400 консультаций, что требует 400 рабочих дней в год. В общей сложности рабочая нагрузка Апелляционной группы составляет приблизительно 2125 рабочих дней в год. Исходя из 27 рабочих дней в месяц это — 78,7 рабочего месяца в год, что эквивалентно семи должностям. В настоящее время в Апелляционной группе имеется лишь пять должностей, одна из которых — должность начальника. Начальник осуществляет общий надзор и руководит работой группы, а работа по обработке дел ложится на четы-



рех сотрудников по правовым вопросам. В этой связи необходимы три дополнительные должности сотрудников по правовым вопросам.

132. Учитывая, что приблизительно 35 процентов апелляций поступают из миссий по поддержанию мира, а 65 процентов — из подразделений, не связанных с миротворческими операциями, шесть должностей следует выделить за счет регулярного бюджета, а три — из средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. Однако в настоящее время лишь одна должность сотрудника по правовым вопросам в группе финансируется из регулярного бюджета. Для обеспечения оптимального функционирования в Апелляционной группе необходимо создать три дополнительные должности, финансируемые из регулярного бюджета. Однако, в свете нынешних финансовых трудностей государств-членов, предлагается на данный период создать в Апелляционной группе две дополнительные должности (1 должность С-4 и 1 должность С-3).

133. С учетом количества дисциплинарных дел, полученных с 1 июля 2009 года, ожидается, что Секция административного права будет получать для принятия решений приблизительно 150 дел в год. Для обработки дисциплинарного дела требуется в среднем 20 рабочих дней, то есть общая рабочая нагрузка будет составлять 3000 рабочих дней в год. Кроме того, Дисциплинарная группа предоставляет порядка 200 консультаций в год, что требует 200 рабочих дней. В общей сложности объем работы Дисциплинарной группы будет составлять приблизительно 3200 рабочих дней в год. Исходя из 27 рабочих дней в месяц это составляет 118,5 рабочего месяца в год, что эквивалентно 10 должностям. В настоящее время Дисциплинарная группа располагает лишь шестью должностями сотрудников по правовым вопросам, четыре из которых являются штатными и две — временными должностями. Кроме того, Группа располагает должностью начальника (С-5), который контролирует и направляет работу. Таким образом, существует нехватка четырех должностей сотрудников по правовым вопросам.

134. Учитывая, что приблизительно 60 процентов обрабатываемых дисциплинарных дел поступает из миссий по поддержанию мира, а 40 процентов — из подразделений, не связанных с миротворческими операциями, четыре должности следует выделить за счет регулярного бюджета, а шесть — из средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. Однако в настоящее время ни одна из должностей сотрудника по правовым вопросам в Дисциплинарной группе не финансируется из регулярного бюджета. Предлагается сохранить четыре штатные должности, финансируемые из средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. Преобразование двух запрашиваемых должностей из должностей по разделу «Временный персонал общего назначения» в штатные должности будет предложено в бюджете вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на 2012–2013 годы. Для выполнения объема работы, поступающей из подразделений, не связанных с миротворческими операциями, Дисциплинарной группе требуются четыре должности сотрудников по правовым вопросам, финансируемые из регулярного бюджета. Однако, с учетом нынешних финансовых трудностей государств-членов, предлагается на данный период учредить в Дисциплинарной группе три дополнительные должности (1 должность С-4 и 2 должности С-3).

135. В общей сложности Генеральный секретарь запрашивает для Секции административного права пять дополнительных должностей сотрудников по пра-

вовым вопросам. Следует отметить, что при оценке необходимых ресурсов для Секции исходным показателем было 27 рабочих дней в месяц, а не стандартные 21,5 дня. Это еще больше указывает на огромный объем работы, который выполняет Секция, и на необходимость обеспечения устойчивой базы ресурсов.

### **Отделение Организации Объединенных Наций в Вене**

136. В Отделении Организации Объединенных Наций в Вене и в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности общая ответственность за представительство Генерального секретаря в апелляционных и дисциплинарных вопросах возложена на директора Отдела управления. Повседневные обязанности, связанные с обработкой дисциплинарных дел до их передачи Управлению людских ресурсов и запросов о проведении управленческих оценок, а также с представлением Генерального секретаря в Трибунале по спорам возложены на Службу управления людскими ресурсами, при этом координационную функцию выполняет сотрудник по вопросам кадровой политики этой Службы.

137. Отделение Организации Объединенных Наций в Вене/Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжают отмечать существенное увеличение просьб о юридических консультациях и подтверждении соблюдения применимых норм со стороны руководителей, а также увеличение времени, необходимого для подготовки по каждому делу, представленному на рассмотрение Трибунала по спорам. Для ознакомления сотрудников и руководства с возможностями новой системы отправления правосудия Отделение Организации Объединенных Наций в Вене/Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности проводили брифинги, форумы в обеденное время и общие собрания и направили ряд электронных сообщений сотрудникам, находящимся в Вене и на местах, что требовало дополнительного времени для группы по людским ресурсам.

138. Увеличение количества апелляций в сочетании с короткими сроками, установленными в рамках новой системы, продолжает создавать большую нагрузку для имеющегося потенциала поддержки, имеющегося у руководства Отделения Организации Объединенных Наций в Вене/Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. Для удовлетворения возросших требований новой системы Отделение Организации Объединенных Наций в Вене направило в Службу управления людскими ресурсами одного сотрудника по вопросам кадровой политики, работающего на постоянной основе. Однако это не является действенным долгосрочным решением, поскольку группа по вопросам людских ресурсов вынуждена максимально использовать свои ограниченные ресурсы для выполнения обычных функций этого сотрудника. В этой связи для обеспечения надлежащего удовлетворения сохраняющихся потребностей системы Отделению Организации Объединенных Наций в Вене необходима отдельная должность сотрудника по правовым вопросам класса С-4 и должность младшего сотрудника по правовым вопросам категории общего обслуживания (прочие разряды). Тем не менее, с учетом финансовых трудностей предлагается оказать поддержку Отделению Организации Объединенных Наций в Вене за счет сотрудников Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.

### **Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве**

139. В Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве сотрудник по кадровым вопросам, имеющий юридическую подготовку, действует в качестве представителя Организации в Трибунале по спорам по делам, возбужденным сотрудниками Отделения и обслуживаемыми им организациями (Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Управление по координации гуманитарных вопросов, Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) и другие более мелкие подразделения). Для решения проблемы возросшей рабочей нагрузки, особенно со стороны обслуживаемых организаций, возникла необходимость создания — помимо временной должности С-4 — еще одной должности сотрудника по правовым вопросам (С-3), финансируемой на основе совместного несения расходов с участием обслуживаемых организаций (УВКПЧ, ЮНКТАД и Управления по координации гуманитарных вопросов). Тем не менее, этот механизм в настоящее время существует лишь до конца 2011 года.

140. Как отмечалось выше, в результате создания новой системы отправления правосудия представления сотрудников стали более детальными и требуют большего объема аналитической работы и юридических исследований; кроме того, имеется большее, чем в рамках прежней системы, количество устных слушаний, требующих значительного времени. Помимо этого, судьи Трибунала по спорам часто просят ответчика представить подробную информацию по элементам дела, что создает дополнительный объем работы и требует большего числа консультаций с соответствующими руководителями. В результате рассмотрение каждого дела занимает у сотрудников больше времени, чем при прежней системе.

141. Сотрудники по правовым вопросам также должны предоставлять руководителям юридические консультации относительно просьб о проведении управленческой оценки или подготовки решений. Кроме того, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве продолжает проводить учебную подготовку для руководителей по вопросам системы отправления правосудия и организует для них брифинги по решениям в отношении управленческой оценки и судебной практике Трибунала. Наконец, сотрудники по правовым вопросам оказывают поддержку/помощь Управлению по правовым вопросам, которое занимается апелляциями от лица Организации в Апелляционном трибунале.

142. Несмотря на существенное увеличение объема работы, Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве не было предоставлено никаких дополнительных ресурсов в связи с переходом на новую систему. Хотя и были приняты специальные временные кадровые решения для срочного урегулирования проблемы дополнительной рабочей нагрузки, связанной с предоставлением Отделению основных правовых экспертных услуг, это было сделано в ущерб надлежащему удовлетворению существенных кадровых потребностей, имеющихся в других областях. В этой связи эти кадровые решения были признаны ненадежными для будущего.

143. Для обеспечения надлежащего представительства Генерального секретаря в Трибунале по спорам возникла насущная необходимость запрашивания у Центральных учреждений дополнительных специально подготовленных людских ресурсов по правовым вопросам. В частности, с учетом нынешней рабо-

чей нагрузки Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве требуются одна должность сотрудника по правовым вопросам класса С-4, имеющего опыт судебных разбирательств, и одна должность младшего сотрудника по правовым вопросам категории общего обслуживания (прочие разряды). Также потребуется одна должность сотрудника по правовым вопросам (С-4) для оказания услуг Отделению Организации Объединенных Наций в Вене/Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, о которых говорилось в пункте 138 выше. Необходимо будет сохранить должность сотрудника по правовым вопросам класса С-3, финансируемую на основе совместного несения расходов с участием обслуживаемых организаций (УВКПЧ, ЮНКТАД и Управления по координации гуманитарных вопросов).

### **Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби**

144. В течение отчетного периода должность старшего сотрудника по правовым вопросам при Генеральном директоре была заполнена, и вторую половину этого периода старший сотрудник по правовым вопросам представлял Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби в Трибунале по спорам. В начале отчетного периода Отделение было представлено в Трибунале по спорам сотрудником по людским ресурсам, имеющим юридическую подготовку, которому оказывали помощь коллеги из Секции административного права. Кроме того, с учетом ограниченного опыта Секции людских ресурсов в судебных разбирательствах Отделение и ЮНЕП привлекали по контрактам внешних специалистов по правовым вопросам в качестве консультантов для оказания помощи в делах, находящихся на рассмотрении Трибунала по спорам.

145. Дела, касающиеся подразделений, обслуживаемых Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби, обрабатывались либо сотрудниками ЮНЕП или ООН-Хабитат, имеющими юридическую подготовку, либо старшим сотрудником по правовым вопросам Отделения.

146. Выполнение старшим сотрудником по правовым вопросам задач в рамках системы отправления правосудия означает, что она не может выполнять основные функции своей должности в качестве советника Генерального директора по правовым вопросам. В этой связи запрашиваются дополнительные ресурсы. В частности, Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби необходима одна должность сотрудника по правовым вопросам класса С-4, имеющего опыт судебных разбирательств, и одна должность сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды), который мог бы выполнять функции младшего сотрудника по правовым вопросам. Эти должности также будут предназначены для обслуживания Экономической комиссии для Африки (ЭКА), в которой потребности в рамках новой системы являются особенно острыми.

### **Региональные комиссии и трибуналы**

147. Дополнительные функции и дополнительные услуги в рамках новой системы призваны выполнять и предоставлять соответствующие службы управления людскими ресурсами региональных комиссий (ЕЭК, Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), ЭКА и Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА)) и трибуна-

лов (Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде).

148. Службы управления людскими ресурсами отвечают за повседневную обработку дисциплинарных дел до их передачи Управлению людских ресурсов и просьб о проведении управленческой оценки. Кроме того, они призваны предоставлять руководителям консультации и рекомендации по вопросам, связанным с судебной практикой Трибунала по спорам. Наряду с этим они поддерживают связь с Секцией административного права по текущим делам; отвечают на просьбы Трибунала по спорам о предоставлении дополнительной информации; устанавливают контакты со свидетелями; и предоставляют необходимую информацию для выполнения решений. Судьи Трибунала по спорам часто просят стороны представить подробную информацию об элементах дела, что вызывает необходимость в проведении дополнительной работы и большем объеме консультаций с соответствующими руководителями. В результате каждое дело отнимает у сотрудников гораздо больше времени, чем это могло бы быть при прежней системе.

149. Первоначальные запросы ресурсов для внедрения новой системы не включали положения о дополнительных ресурсах в региональных комиссиях. Между тем, в процессе становления этой системы потребность в таких ресурсах стала очевидной.

150. Существует необходимость в должности сотрудника по кадровой политике класса С-4, имеющего юридическую подготовку, для консультирования руководства и кадровых служб в ЭСКАТО и ЭСКЗА. Этот сотрудник будет размещаться в ЭСКАТО и оказывать поддержку как ЭСКАТО, так и ЭСКЗА. Для оказания помощи этому сотруднику также требуется должность категории общего обслуживания (прочие разряды).

151. Сотрудники по правовым вопросам в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве будут оказывать поддержку работе ЕЭК, а сотрудники по правовым вопросам в Центральном учреждении будут отвечать за консультирование ЭКЛАК.

152. Как указывалось в пункте 146 выше, предлагаемая должность сотрудника по правовым вопросам в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби будет также предназначена для оказания поддержки работы ЭКА.

### **Информационно-разъяснительная работа**

153. Существует необходимость в информационно-разъяснительной работе среди региональных комиссий. Важным компонентом поддержания единых стандартов в рамках всей Организации и решения текущих проблем системного характера является распространение соответствующей информации среди руководителей и сотрудников по вопросам людских ресурсов. Для руководителей необходимо проводить брифинги по ключевым проблемам, которые приводят к обжалованию решений, а также консультации о том, как свести к минимуму потенциальные споры. Необходимо проводить обучение кадровиков по вопросам подготовки и представления ответов на просьбы о проведении управленческой оценки и предоставления информации и помощи Секции административного права в ходе разбирательств. Наконец, руководители и сотрудники по людским ресурсам должны быть хорошо знакомы с системой в

целом и особенно с возможностью неформального урегулирования споров. Необходимо подготовка по вопросам ведения переговоров и эффективного представления Генерального секретаря в процессе посредничества.

154. В настоящее время Международный уголовный трибунал по Руанде и Международный трибунал по бывшей Югославии осуществляют свои стратегии завершения дел. Опыт показывает, что в процессе завершения миссий рабочая нагрузка возрастает. В этой связи ожидается увеличение количества дел, которыми предстоит заниматься сотрудникам обоих трибуналов в предстоящие три года. Таким образом, важно содействовать доступу к информации о работе трибуналов, с тем чтобы руководители и сотрудники по людским ресурсам имели возможность получать помощь по конкретным делам и информацию о последних изменениях в судебной практике, влияющих на осуществление их стратегий завершения дел.

155. Предлагается организовать информационно-разъяснительные миссии. Необходимые для проведения этих миссий ассигнования составляют 30 000 долл. США. Конкретно предлагается выделить средства на поездки сотрудника по правовым вопросам из Найроби в ЭКА и Международный уголовный трибунал по Руанде (12 500 долл. США для Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби); поездки сотрудника по правовым вопросам из Женевы в ЭСКЗА, ЭСКАТО и Международный трибунал по бывшей Югославии (17 500 долл. США для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве). **Соответственно, Генеральный секретарь просит выделить на проведение информационно-разъяснительных миссий 30 000 долл. США.**

156. Кроме того, время от времени Трибунал по спорам проводит слушания в миссиях и других местах службы. В этих случаях сотрудник по правовым вопросам, представляющий Генерального секретаря, должен совершать поездки в места проведения слушаний. До настоящего времени на покрытие этих путевых расходов конкретных ассигнований не выделялось. **Соответственно, Генеральный секретарь просит выделить на поездки на слушания Трибунала в места расположения миссий 30 000 долл. США.**

### Резюме текущих ресурсов и потребностей в ресурсах

157. Текущие ресурсы и потребности в ресурсах для Секции административного права, подразделений, расположенных вне Центральных учреждений, и региональных комиссий представлены в таблице ниже.

#### Текущие ресурсы и потребности в ресурсах

<i>Отделение/подразделение</i>	<i>Текущие ресурсы</i>	<i>Запрашиваемые дополнительные ресурсы</i>
Секция административного права	Регулярный бюджет 2 С-5 1 С-4  Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира  3 должности категории общего обслуживания 3 С-4	Регулярный бюджет  2 С-4 3 С-3

<i>Отделение/подразделение</i>	<i>Текущие ресурсы</i>	<i>Запрашиваемые дополнительные ресурсы</i>
	3 С-3 1 С-2 1 С-3 <sup>a</sup> 1 С-2 <sup>a</sup> 1 должность категории общего обслуживания Ограниченные дискреционные бюджетные полномочия <sup>b</sup> 1 С-4 2 С-3	
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	С-4 (сотрудник по вопросам политики в области людских ресурсов)	1 С-4 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)
Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	Ресурсы отсутствуют (перевод сотрудника (С-4) по вопросам политики в области людских ресурсов)	Использование услуг сотрудника по правовым вопросам (С-4), расположенного в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	Ресурсы отсутствуют (назначение старшего сотрудника (С-5) по правовым вопросам)	1 С-4 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)
ЭКА	Ресурсы отсутствуют	Использование услуг сотрудника по правовым вопросам (С-4), расположенного в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби
ЭСКАТО	Ресурсы отсутствуют	1 С-4 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)
ЭСКЗА	Ресурсы отсутствуют	Использование услуг сотрудника по правовым вопросам (С-4), расположенного в ЭСКАТО

<sup>a</sup> Преобразование в штатные должности будет предложено в бюджете вспомогательного счета на 2012–2013 годы.

### **Программа развития Организации Объединенных Наций**

158. Отдел правовой поддержки ПРООН является комплексным юридическим отделом для ПРООН и связанных с ней фондов, правовая работа которого охватывает все аспекты корпоративного, институционального и административного права с дополнительным упором на вопросы политики и учебной подготовки. В свете новой системы правосудия и возросших потребностей в юридических консультациях и рекомендациях Отделу пришлось вносить изменения в свой штатный состав. Группа по практике административного права Отдела в настоящее время функционирует при полном укомплектовании штата сотрудников, который включает в себя руководителя по практике (С-5), выполняющего свою собственную работу, и одного сотрудника по правовым вопросам С-5, двух сотрудников С-4 и двух сотрудников С-3, что в целом составляет шесть сотрудников по правовым вопросам, которым оказывают содействие два вспомогательных сотрудника категории общего обслуживания. Группа по практике

отвечает за обработку всех просьб об управленческой оценке, всех дел, находящихся на рассмотрении Трибунала по спорам, всех дисциплинарных дел, консультирование по правовым вопросам, касающимся выработки политики, учебную подготовку по правовым вопросам и реагирование на всевозможные просьбы юридического характера по различным вопросам — от частных юридических обязательств до консультирования по налоговым и пенсионным вопросам.

159. Отдел правовой поддержки участвует на всех стадиях неформального и формального урегулирования жалоб сотрудников. На неформальной стадии Отдел консультирует руководителей, включая Управление людских ресурсов, страновые отделения и региональные бюро, относительно урегулирования разногласий до того, как они перерастут в официальный иск. Отдел может также добиваться привлечения Омбудсмана в отношении фондов и программ. Эта профилактическая работа Отдела существенно расширилась после 1 июля 2009 года, поскольку администраторы нуждаются в руководящих указаниях для обеспечения того, чтобы принимаемые ими решения соответствовали правовым рамкам ПРООН, что требует дополнительного времени и ресурсов.

160. Когда вопросы не решаются на неформальной стадии, Отдел правовой поддержки направляет рекомендации помощнику Администратора и Директору Бюро по вопросам управления относительно рассмотрения запросов о проведении управленческой оценки; представляет ПРООН в Трибунале по спорам; участвует в посреднических процедурах и координирует с Управлением по правовым вопросам процедуры представительства Генерального секретаря по вопросам ПРООН в Апелляционном трибунале. Отдел также рекомендует принятие мер в вопросах подотчетности, когда того требуют обстоятельства. 1 августа 2010 года ПРООН ввела новую процедуру обработки просьб о проведении управленческой оценки. Хотя Отдел продолжает рассматривать такие просьбы и представлять рекомендации помощнику Администратора и Директору Бюро по вопросам управления относительно этих просьб, необходимы две дополнительные должности старших руководителей, назначаемых Администратором и выбираемых из реестра для представления своих независимых мнений с точки зрения руководства непосредственно помощнику Администратора и Директору Бюро по вопросам управления. Эта система успешно работала, хотя в 2011 году необходимо будет назначить большее число руководителей для удовлетворения возросшего числа просьб о проведении управленческой оценки. Предполагается, что внедряемый сейчас единовременный обзор в сочетании с предоставлением постоянных назначений приведет к возникновению еще большего числа дел.

161. Отдел правовой поддержки с помощью имеющихся средств также организовал курсы учебной подготовки, брифинги и информационно-просветительские мероприятия для повышения информированности сотрудников и руководителей ПРООН о новой системе. Например, Отдел организовал онлайн-курс правовой курс, обязательный для всех руководителей и содержащий несколько глав, посвященных правовым вопросам, связанным с внутренней системой правосудия. Кроме того, Отделу пришлось приспособиться к более сжатым срокам для проведения управленческой оценки и срокам, устанавливаемым Трибуналом по спорам, а также к увеличению числа слушаний и письменных представлений, запрашиваемых Трибуналом. Это привело к увеличению в целом рабочей нагрузки для сотрудников Отдела. Кроме того, с учетом возросше-



го числа устных слушаний и полномасштабных разбирательств в Трибунале по спорам требуется специализированная подготовка юристов в вопросах защиты и ведения разбирательства.

#### **Детский фонд Организации Объединенных Наций**

162. Канцелярия Главного советника Исполнительного директора при Канцелярии Исполнительного директора отвечает в целом в ЮНИСЕФ за правовую поддержку и консультирование. Отдел людских ресурсов обрабатывает просьбы о проведении управленческой оценки и представляет ЮНИСЕФ в Трибунале по спорам. ЮНИСЕФ внес изменения в свое штатное расписание, требования к профессиональным качествам и стандартные оперативные процедуры для обеспечения выполнения возросшего в результате введения новой системы объема работы, при этом особое внимание уделяется просьбам о проведении управленческой оценки и возможностям в плане посредничества.

#### **Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

163. До проведения реформы системы отправления правосудия административный пересмотр решений, касавшихся сотрудников УВКБ, осуществлялся Группой административного права Секретариата. В настоящее время УВКБ проводит свою собственную управленческую оценку, которая делегирована заместителю Верховного комиссара. Юридическая служба, подчиняющаяся непосредственно заместителю Верховного комиссара, консультирует по всем вопросам, касающимся управленческих оценок.

164. У УВКБ накопился весьма положительный опыт в проведении управленческой оценки, позволивший администрации проводить критический обзор своих решений, принимать меры по исправлению положения до того, как дела дойдут до Трибунала по спорам, и проводить обзор и совершенствование своих процедур. Во многих случаях этот процесс позволял восстановить диалог между УВКБ и сотрудником.

165. В Трибунале по спорам УВКБ представляет Директор Отдела людских ресурсов. Юридическая служба консультирует Директора по всем находящимся на рассмотрении делам.

166. УВКБ всегда уделяло повышенное внимание поиску путей неформального урегулирования жалоб на ранней стадии, и ряд дел удалось урегулировать неформально с помощью Омбудсмана УВКБ. Тем не менее после внедрения новой системы в УВКБ заметно увеличилось число жалоб, которые сотрудники пытаются разрешить с помощью формальной системы.

167. УВКБ продолжает поддерживать работу Отдела юридической помощи персоналу, командировав на безвозмездной основе в его отделение в Женеве сотрудника по правовым вопросам.

#### **Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

168. Будучи сравнительно небольшим подразделением, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) получает небольшое число дел. Хотя оно не имеет группы по правовым вопросам, которая бы занималась только такими делами, у него имеется сотрудник по правовым

вопросам в его штаб-квартире, который отвечает, среди прочего, за отслеживание изменений в системе правосудия (включая практику и работу в Трибунале по спорам и Апелляционном трибунале). Каждое поданное в Трибунал по спорам дело, а также любой вопрос, который может привести к возникновению дела, включая запросы о проведении управленческой оценки, обрабатывается сотрудником по правовым вопросам ЮНОПС, в региональном отделении которого возникло дело или вопрос, при поддержке вышеуказанного сотрудника по правовым вопросам из штаб-квартиры. Данная работа проводится под общим наблюдением юрисконсульта ЮНОПС. В соответствии с бюллетенем Генерального секретаря (ST/SGB/2008/13) Управление по правовым вопросам занимается всеми апелляциями, касающимися ЮНОПС.

169. Пока новая система выглядит намного формальнее и профессиональнее прежней системы. В новой системе рассмотрение дел похоже на производство во многих национальных судах, и одним из примеров этого является увеличение числа устных слушаний.

170. В этой связи объем времени, необходимый как юристам, так и неюристам, которые участвуют в деле, существенно возрос. Кроме того, сотрудники могут подавать просьбы о представлении большого числа документов. В целом Трибунал по спорам склонен удовлетворять эти просьбы, что в свою очередь требует большого объема работы со стороны организации.

#### **Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения**

171. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) использует двух сотрудников по правовым вопросам, которые оказывают Фонду ряд услуг по правовой и консультативной помощи, включая представительство ЮНФПА в Трибунале по спорам. ЮНФПА продолжает уделять особое внимание управленческой оценке, а также вариантам, связанным с альтернативными путями разрешения споров, включая посредничество.

## **2. Подразделение по правовым вопросам, представляющее Генерального секретаря в Апелляционном трибунале Организации Объединенных Наций**

### **Управление по правовым вопросам**

172. Являясь центральной юридической службой Организации, Управление по правовым вопросам обеспечивает юридическое консультирование Генерального секретаря, департаментов и управлений Секретариата и органов Организации Объединенных Наций в целом ряде областей, включая новую систему отправления правосудия. В рамках Управления по правовым вопросам организационным подразделением, которому поручена эта задача, является Группа администрации и управления в Общеправовом отделе. Функциональные обязанности Отдела в этой области изложены ниже.

173. Функции Общеправового отдела в рамках системы отправления правосудия касаются как неформальной, так формальной стадий разрешения спора. Отдел консультирует управления и департаменты Секретариата, а также фонды и программы на ранних стадиях предъявления претензии сотрудником и задолго до того, как претензия достигнет стадии судебного разбирательства. Например, Отделу предлагается оказывать содействие на этапе подготовки управленческой оценки и в ходе переговоров по вопросу об урегулировании спора.

174. После того как претензия достигает формальной стадии и сотрудник подает заявление в Трибунал по спорам, Общеправовой отдел на регулярной основе консультирует подразделение, представляющее Генерального секретаря на первом этапе судебного процесса. К числу таких подразделений относится Секция административного права и аналогичные подразделения в Женеве, Вене и Найроби. В рамках новой системы отправления правосудия Генерального секретаря в Трибунале по спорам представляют подразделения в фондах и программах (ПРООН, ЮНОПС, ЮНИСЕФ, ЮНФПА и УВКБ); Отдел, по запросу, консультирует эти фонды и программы. Кроме того, поскольку Отдел имеет всестороннее представление об эволюции судебной практики в рамках новой системы, он информирует все подразделения, представляющие Генерального секретаря в Трибунале по спорам, о правовых изменениях в новой системе и делится с ними юридическими доводами для их сведения и использования при рассмотрении вопросов в Трибунале по спорам. Такие консультации обеспечивают координацию и последовательность правовых стратегий и доводов, выдвигаемых Генеральным секретарем по стратегическим и принципиальным вопросам. В этой связи Отдел доводит решения Трибунала по спорам, имеющие важные последствия для Организации, до сведения всех соответствующих подразделений.

175. Общеправовой отдел также представляет Генерального секретаря в Апелляционном трибунале. Эта обязанность включает в себя как подачу апелляций на решения Трибунала по спорам, так и реагирование на апелляции, подаваемые сотрудниками. Отдел выполняет эту функцию в отношении всех управлений и департаментов Секретариата, а также фондов и программ. Для определения того, соответствует ли обжалование конкретного решения интересам Организации, Отдел должен проводить обзор и анализ всех решений Трибунала по спорам и консультироваться с подразделениями, представляющими Генерального секретаря в Трибунале. Процесс обработки апелляций требует проведения исследований и анализа всех необходимых фактологических и правовых вопросов, поднятых Трибуналом, и подготовки, в зависимости от обстоятельств, письменной апелляции или ответа.

176. Помимо консультирования по отдельным делам, связанным с системой отправления правосудия, Общеправовой отдел предоставляет консультации управлениям и департаментам Секретариата, а также фондам и программам по вопросам толкования или осуществления Правил и положений о персонале и других директивных документов о персонале, до принятия административного решения, например, в отношении рекомендаций об увольнении сотрудников. Хотя большинство таких запросов поступает от Департамента по вопросам управления (включая такие его организационные подразделения, как Управление людских ресурсов, Консультативный совет по вопросам компенсации, Отдел медицинского обслуживания или Секция страхования), запросы также поступают в Отдел от фондов и программ, УВКБ и подразделений за пределами Центральных учреждений. Наконец, Отдел отвечает за обзор, консультирование и правовую экспертизу в отношении всех административных распоряжений, касающихся политики в области управления людскими ресурсами, до их опубликования.

177. Объем обязанностей Общеправового отдела в связи с новой системой значительно превзошел ожидания и привел к неожиданному и существенному увеличению рабочей нагрузки Отдела. Когда Генеральный секретарь представил

свой доклад о потребностях в ресурсах для новой системы до того, как она начала функционировать, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам отказался утвердить должности, которые были запрошены для Управления по правовым вопросам, исходя из того, что усилия по урегулированию споров на раннем этапе посредством неформальных механизмов могут привести к тому, что число дел, подаваемых в трибуналы, уменьшится (см. A/62/7/Add.7, пункт 50). С учетом этого соображения Консультативный комитет определил, что информации для обоснования дополнительного персонала на тот момент было недостаточно, и рекомендовал не утверждать эти должности до тех пор, пока не будут оценены фактические потребности. Консультативный комитет полагал, что подавляющее большинство дел будет урегулироваться до того, как они будут передаваться в Трибунал по спорам. Вопреки этим предположениям, как об этом говорится ниже, фактические потребности новой системы привели к необходимости консультирования Общеправовым отделом более широкого круга потребителей по все более сложным вопросам, что повлекло за собой значительные финансовые, правовые и оперативные последствия для Организации, которые стали носить еще более срочный характер.

178. В рамках предыдущей системы существовало судебное рассмотрение одного уровня — в Административном трибунале Организации Объединенных Наций. Теперь имеются два уровня рассмотрения. При предыдущей системе Административный трибунал действовал на основе неполной занятости и проводил свои сессии два раза в год, при новой же системе Трибунал по спорам функционирует на основе полной занятости в течение всего года, а Апелляционный трибунал собирается на сессии три раза в год.

179. В результате этих кардинальных институциональных изменений в системе существенно возросло количество решений, которые Общеправовой отдел должен рассматривать с целью представления рекомендаций. В рамках предыдущей системы Административный трибунал в 2009 году вынес 65 решений. При новой же системе в 2010 году Трибунал по спорам вынес 218 решений, а Апелляционный трибунал — 100 решений. Таким образом, общее количество решений, вынесенных при новой системе, приблизительно в пять раз больше количества решений, вынесенных при прежней системе.

180. Также существенно увеличилось количество представлений, поданных Общеправовым отделом в рамках новой системы. При прежней системе Отдел направлял в Административный трибунал Организации Объединенных Наций в среднем 63 представления в год. При новой системе в 2010 году он направил в Апелляционный трибунал 150 представлений (114 по делам Секретариата, включая миссии по поддержанию мира, и 36 по делам фондов и программ и УВКБ). Таким образом, количество представлений, направленных при новой системе, приблизительно на 140 процентов больше их количества при прежней системе.

181. Последствия новой системы для Общеправового отдела заключаются не только в увеличении числа подаваемых в Апелляционный трибунал апелляций; существенно изменился и характер осуществляемой Отделом работы. При прежней системе Отдел располагал значительными сроками (шесть месяцев) для подготовки ответов Административному трибуналу. В целом эти ответы были основаны на устоявшейся практике этого Трибунала, и поэтому работа

Отдела была проще и легче. Однако при новой системе сроки для подачи апелляций и ответов на них были сокращены до 45 дней. Кроме того, несмотря на 45-дневный срок, установленный в статуте Апелляционного трибунала, Трибунал сократил срок для подачи промежуточных апелляций до 15 дней. Кроме того, введение новой системы отправления правосудия означает, что предыдущая практика Организации и судебная практика Административного трибунала сейчас пересматриваются новыми трибуналами. Возникающая в результате этого неопределенность относительно правовых норм и принципов, которые следует применять руководителям, приводит к тому, что Отдел в настоящее время все чаще получает просьбы о консультировании других департаментов, включая подразделения, представляющие Организацию в Трибунале по спорам, до начала регулярных слушаний. Это отличается от предыдущей системы, когда представления Объединенному апелляционному совету и Объединенному дисциплинарному комитету были основаны на установившейся судебной практике Административного трибунала и лишь в редких случаях Отдел получал просьбы о консультировании в связи с рассмотрением этих дел.

182. К воздействию всех этих факторов следует добавить недавние реформы во многих областях управления людскими ресурсами, такие как реформа системы контрактов и унификация условий службы. В результате этих инициатив по проведению реформ повысился спрос на услуги Отдела в плане проведения обзора и юридической экспертизы в отношении административных распоряжений и консультирования по поводу толкования и осуществления Положений и правил о персонале.

183. В настоящее время в Общеправовом отделе имеются две должности категории специалистов (1 С-5 и 1 С-3) и одна должность категории общего обслуживания, финансируемые из регулярного бюджета по разделам отправления правосудия и вопросов управления. По состоянию на 1 июля 2010 года Генеральный секретарь также выделил на основании своего ограниченных бюджетных дискреционных полномочий временные ресурсы в виде шести должностей С-3/С-4 и двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) на ограниченный срок, заканчивающийся 31 декабря 2011 года. Отдел также располагает одной должностью С-4, финансируемой из средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. Кроме того, Отдел недавно был информирован о том, что Генеральная Ассамблея утвердила с 1 июля 2011 года должности временного персонала общего назначения: одну должность С-4 и одну должность С-3, финансируемые из средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. В итоге, если не будут утверждены запрашиваемые ниже ресурсы, Отдел будет располагать лишь пятью должностями категории специалистов и одной должностью категории общего обслуживания для решения вопросов отправления правосудия и вопросов управления.

184. В конечном итоге та нагрузка, которая легла на Отдел в результате непредвиденных масштабов потребностей в его услугах, может негативно сказаться на его общей способности обеспечивать своевременные всесторонние юридические консультации не только в области отправления правосудия, но и по другим вопросам.

185. Обеспечение Отдела возможностями для юридического консультирования по административным вопросам и вопросам управления позволит избежать

долгосрочных негативных финансовых, юридических и оперативных последствий для Организации в целом. Это особенно касается нынешнего критического этапа развития судебной практики трибуналов. Например, представление Отделом Организации в Апелляционном трибунале в 2010 году способствовало установлению параметров для выделения компенсации и разъяснения принципов пересмотра дискреционного полномочия Генерального секретаря. Эти апелляции не только привели к существенной экономии средств для Организации, но и способствовали разработке основополагающих принципов, которые будут иметь долгосрочные выгоды для Организации.

186. Для удовлетворения существенно возросших потребностей Управления по правовым вопросам в рамках новой системы Общеправовому отделу требуются восемь дополнительных должностей, финансируемых из регулярного бюджета по статьям, касающимся отправления правосудия и вопросов управления (6 должностей С-3/С-4 и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)). Тем не менее, Генеральный секретарь, памятуя о нынешних финансовых трудностях государств-членов, просит Генеральную Ассамблею на данное время утвердить для Общеправового отдела лишь три дополнительные должности, финансируемые из регулярного бюджета (2 С-4 и 1 С-3). В этой связи следует отметить, что Отдел является единственным подразделением, запрос ресурсов по которому по сравнению с предыдущим докладом был сокращен почти на две трети (с восьми до трех должностей), при этом он является единственным подразделением, которое не получило каких-либо долгосрочных ресурсов в результате создания новой системы (помимо двух должностей временного персонала общего назначения, утвержденных с 1 июля 2011 года в рамках вспомогательного счета для операций по поддержанию мира).

### **III. Ответы на вопросы, касающиеся отправления правосудия**

#### **A. Общий обзор**

187. В нижеследующем разделе даются ответы на запросы, содержащиеся в резолюции 65/251 Генеральной Ассамблеи.

#### **B. Ответы**

##### **1. Финансируемый сотрудниками механизм поддержки Отдела юридической помощи персоналу**

188. Ответ Генерального секретаря в связи с пунктами 40 и 41 резолюции 65/251 с предложениями относительно финансируемых сотрудниками механизмов поддержки Отдела юридической помощи персоналу излагается в приложении I к настоящему докладу.

189. Эти предложения были предметом консультаций с персоналом на заседании Координационного комитета по взаимоотношениям между администрацией и персоналом в июне 2011 года. На этом заседании представители персонала подтвердили свое мнение о том, что ни один из вариантов системы, финанси-

руемой персоналом, не может считаться приемлемым, поскольку расходы на представительство персонала лежат на работодателе. Представители персонала отметили, что, поскольку Отдел юридической помощи персоналу создавался Генеральной Ассамблеей как элемент внутренней системы отправления правосудия Организации, то расходы на деятельность Отдела являются расходами Организации, и призвали Генеральную Ассамблею выделять необходимые ресурсы, с тем чтобы состязующиеся стороны (персонал и администрация) были равноправными.

## **2. Средства правовой защиты для нештатного персонала**

190. Ответ Генерального секретаря на содержащуюся в пункте 55 резолюции 65/251 просьбу Генеральной Ассамблеи представить предложения относительно механизмов правовой защиты для нештатного персонала излагается в приложении II к настоящему докладу.

## **3. Передача полномочий по принятию дисциплинарных мер**

191. Ниже излагается ответ Генерального секретаря на просьбу Генеральной Ассамблеи представить развернутое предложение относительно передачи полномочий по принятию дисциплинарных мер, содержащуюся в пункте 51 резолюции 65/251.

### **История вопроса**

192. Впервые вопрос о возможности передачи полномочий по принятию дисциплинарных мер руководителям миссий и отделений вне Центральных учреждений был поднят Генеральным секретарем на шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Основанием для этого послужили рекомендации, сформулированные в докладе Группы по реорганизации, а также результаты двадцать восьмой сессии Координационного комитета по взаимоотношениям между администрацией и персоналом, на которой после обсуждения этого вопроса было разработано предложение. Ассамблея одобрила в принципе передачу полномочий по принятию дисциплинарных мер руководителям миссий и отделений вне Центральных учреждений и просила Генерального секретаря представить доклад с изложением возможных вариантов.

193. С учетом рекомендаций Комитета Генеральный секретарь предложил формулу ограниченной передачи полномочий по принятию дисциплинарных мер, при которой руководители миссий и отделений вне Центральных учреждений будут уполномочены применять менее строгие санкции (например, порицания и штрафы), как только для этого будут созданы необходимые условия. Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить новое предложение на этот счет на ее шестьдесят пятой сессии.

194. В силу того, что ряд предпосылок по-прежнему отсутствует, Генеральный секретарь предложил отложить выполнение прежней рекомендации об ограниченной передаче полномочий и продолжить изучение вопроса. Однако Генеральная Ассамблея вновь просила Генерального секретаря представить ей на шестьдесят шестой сессии доклад с изложением возможных вариантов передачи полномочий по принятию дисциплинарных мер. В ответ на эту просьбу было разработано предложение, кратко излагаемое ниже.

### **Нынешнее положение с рассмотрением дисциплинарных дел**

195. Хотя со времени выхода предыдущего доклада Генерального секретаря по вопросу об отправлении правосудия существенных изменений не произошло, ряд замечаний все же можно сделать. Управление людских ресурсов выступило с инициативой внести изменения в административную инструкцию о рассмотренных дисциплинарных мерах и процедурах (ST/AI/371/Amend.1). Как свидетельствует практика трибуналов, Правила о персонале и Положения о персонале Организации Объединенных Наций анализируются и трактуются в иной плоскости по сравнению с практикой бывшего Административного трибунала Организации Объединенных Наций. В частности, трибуналы толкуют все процессуальные и материальные нормы, предусмотренные в Организации для этапа, предшествующего вынесению дисциплинарного взыскания, и этапа формулирования дисциплинарного взыскания, например нормы, касающиеся оценки заявлений и жалоб, качества материалов расследований, соблюдения права сотрудника на должное разбирательство во время процесса и соизмеримости назначаемых мер взыскания. Вместе с тем необходимо отметить, что поступившие в трибуналы апелляции по делам о дисциплинарной ответственности касаются дел, рассмотренных Управлением людских ресурсов на основе практики и критериев, установленных Административным трибуналом. Поэтому трудно предположить, сколько дел, поступивших в производство и завершенных после 1 июля 2009 года по новой системе, будут обжалованы и как они будут разрешены.

196. За период с 1 июля 2009 года по конец отчетного периода Секция административного права Управления людских ресурсов закрыла 357 дел, из которых 216 дел имели отношение к персоналу миссий. Из них 71 дело было закрыто с назначением дисциплинарных мер, а именно: в 19 случаях вынесены решения об увольнении, в 17 случаях вынесены решения о прекращении службы, в 4 случаях вынесены решения о понижении в должности, в 5 случаях вынесены решения о порицании с понижением на одну ступень/разряд или отсрочкой повышения, в 14 случаях вынесены решения о порицании с выплатой штрафа; в 1 случае вынесено решение о порицании с консультированием и в 11 случаях объявлены порицания.

197. За период с 1 июля 2009 года дисциплинарные дела в отношении сотрудников, работающих в полевых миссиях, составили 70 процентов всех дел Секции административного права в 2009/10 году и около 60 процентов в 2011 году.

198. Ориентировочный срок рассмотрения Секцией административного права одного дисциплинарного дела с момента его передачи варьируется в пределах от 3 до 11 месяцев в зависимости от обстоятельств дела и его сложности. Вместе с тем указанный срок применим к оптимальным условиям без учета накопившихся прежних дел, в том числе дел, не закрытых до внедрения новой системы отправления правосудия, а именно: а) 170 дел, не рассмотренных Управлением людских ресурсов до внедрения новой системы отправления правосудия, и б) 30 дел, возвращенных Секцией 1 июля 2009 года, которые ожидают решения Объединенного дисциплинарного комитета или решения заместителя Генерального секретаря по докладу Комитета. Ожидается, что эти дела будут завершены к концу 2011 года.

199. В период 2006–2008 годов на закрытие одного дисциплинарного дела требовалось в среднем 17 месяцев. Дела, поступившие в производство в течение



этого периода, за исключением дел, по которым было рекомендовано увольнение, рассматривались группой Объединенного дисциплинарного комитета. Секции административного права требовалось в среднем восемь месяцев для передачи дел на рассмотрение Комитета. После внедрения новой системы Секции требовалось в среднем 11 месяцев для закрытия дел, переданных на рассмотрение после 1 июля 2009 года.

200. С упразднением Объединенного дисциплинарного комитета фактически расширился круг обязанностей Секции административного права, связанных с изучением обстоятельств и анализом каждого дела в свете главы X Правил о персонале, касающейся дисциплинарных мер — функции, которые прежде в основном выполнял Комитет. С учетом усиления надзора со стороны Трибунала по спорам Секция также повысила степень детализации своей аналитической работы и улучшила взаимодействие в рамках последующей деятельности со структурами, проводящими расследования, на каждом этапе процесса.

### **Анализ вариантов**

201. С внедрением 1 июля 2009 года новой системы отправления правосудия порядок рассмотрения дисциплинарных дел существенно изменился. Помимо прочего, с упразднением Объединенного дисциплинарного комитета ответственность за оценку фактической стороны дел была переложена на Управление людских ресурсов.

202. В нынешнем многоступенчатом процессе есть три серьезных «узких места». Все они обусловлены необходимостью досконального анализа фактов и соблюдения прав сотрудников на надлежащую процедуру: а) продолжительность расследования и число структур, участвующих в расследовании, а также качество работы по установлению фактов и сбору другой информации, проводимой непрофессиональными следователями; б) время ожидания отзывов сотрудников, которым предъявлены обвинения в нарушении дисциплины; и в) время, необходимое для получения дополнительной информации от структуры, проводившей расследование.

203. Простая передача полномочий не позволит ликвидировать существующие «узкие места», поскольку действующий порядок рассмотрения дисциплинарных дел и практика трибуналов будут по-прежнему требовать тщательного подхода. Кроме того, передача этих функций на места может повлечь за собой увеличение масштабов дублирования и непоследовательность принимаемых решений.

#### *Частичная передача полномочий*

204. Частичная передача полномочий означала бы передачу полномочий по назначению менее серьезных дисциплинарных взысканий (таких, как штрафы и порицания) руководителям миссий и отделений вне Центральных учреждений.

205. Однако взыскания в виде штрафов и порицаний налагаются лишь в ограниченном числе случаев, и поэтому этот вариант существенно не сократит сроки проведения дисциплинарных процессов. Следовательно, существующие «узкие места» не будут преодолены, а связанное с этим дублирование работы на местах и в Управлении людских ресурсов обернется снижением эффективности работы. Учитывая увеличение затрат при частичной передаче полномо-

чий, в том числе в связи с откомандированием сотрудников по правовым вопросам Департамента по вопросам управления для помощи с процедурными аспектами дисциплинарного процесса, на данном этапе администрация не считает этот вариант приемлемым.

#### *Полная передача полномочий*

206. При полной передаче полномочий руководители миссий и отделений вне Центральных учреждений могли бы налагать любые дисциплинарные взыскания в соответствии с дисциплинарной процедурой, действующей в настоящее время в Центральных учреждениях. Хотя при полной передаче расширились бы полномочия периферийных отделений и уменьшилась бы необходимость в контактах между местными отделениями и Центральными учреждениями, главным недостатком было бы увеличение вероятности непоследовательности и неравенства в подходе к сотрудникам, работающим в разных местах службы Организации. Непоследовательность решений в свою очередь повлечет за собой увеличение количества апелляций в Трибунал по спорам и соответствующих расходов. Таким образом, по мнению администрации, полная передача полномочий нецелесообразна.

#### *Вариант без передачи полномочий*

207. Если полномочия по принятию дисциплинарных мер останутся исключительно за заместителем Генерального секретаря по вопросам управления, будет сохранена нынешняя централизованная система. При таком сценарии Департамент по вопросам управления будет по-прежнему держать в поле зрения все дисциплинарные дела и располагать оптимальными возможностями для того, чтобы обеспечить наиболее эффективный и последовательный анализ этих дел и принятие решений по ним.

#### *Предлагаемые краткосрочные меры*

208. Хотя ни частичная, ни полная передача полномочий на данном этапе не представляется оптимальным решением, очевидно, что необходимо принять меры для устранения отставания в рассмотрении дисциплинарных дел. Поэтому для ускорения расследований по дисциплинарным делам и их рассмотрения предлагаются следующие меры:

а) можно было бы провести эксперимент для оценки целесообразности децентрализации ключевых элементов отправления правосудия с созданием для этой цели обслуживающей структуры, охватывающей соответствующую группу миссий. Для обеспечения этого процесса предлагается выделить сотрудников по правовым вопросам и сотрудников по вопросам поведения и дисциплины и обеспечить доступ к таким ресурсам, имеющимся в распоряжении обслуживающей структуры или в регионе, как следователи, омбудсмен и Отдел юридической помощи персоналу. Для каждой функции будут четко определены круг ведения и порядок отчетности в интересах сохранения независимости следственной работы, обеспечения соблюдения должной процедуры для сотрудников, в отношении которых возбуждено дисциплинарное разбирательство, и соблюдения дисциплинарно-процессуальных норм. Хотя полномочия налагать дисциплинарные взыскания останутся за заместителем Генерального секретаря по вопросам управления, предполагается, что перенос ключевых

элементов следственной работы и дисциплинарного процесса ближе к месту совершения нарушения позволит сократить сроки рассмотрения дел. Этим экспериментом предполагается охватить ряд полевых миссий в Африке (будут определены позже), а обслуживающую структуру предлагается разместить в Найроби. Это позволило бы создать инфраструктуру, которую можно было бы использовать в будущем, если результаты эксперимента подтвердят целесообразность дальнейшей децентрализации, в том числе в отношении подразделений, находящихся в Найроби (а также других отделений вне Центральные учреждений);

b) особо важные дела предполагается рассматривать в ускоренном режиме, при котором все соответствующие структуры (Департамент полевой поддержки, Управление людских ресурсов и Управление служб внутреннего надзора (УСВН)) занимались бы этими делами в первоочередном порядке. По просьбе руководителей миссий и при наличии соответствующего обоснования дела, выделенные в разряд приоритетных, будут рассматриваться в ускоренном режиме в порядке, который будет установлен с учетом функциональной независимости УСВН и его существующих структур, таких как Комитет по приему дел, а в остальном будут соблюдаться соответствующие процедуры рассмотрения дисциплинарных дел;

c) право назначать сотрудникам административный отпуск с сохранением заработной платы, которым наделен заместитель Генерального секретаря по управлению людскими ресурсами, предполагается передать заместителю Генерального секретаря по полевой поддержке. Это позволило бы сократить срок оформления сотрудников в административный отпуск с сохранением заработной платы. Решения о назначении сотрудникам административного отпуска без сохранения заработной платы предлагается оставить в компетенции Департамента по вопросам управления;

d) предлагается учредить междепартаментскую рабочую группу по передаче полномочий в отношении дисциплинарных дел.

209. Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее всеобъемлющий доклад по этому вопросу на ее шестьдесят восьмой сессии.

210. Предлагаемые меры были рассмотрены на тридцать второй сессии Координационного комитета по взаимоотношениям между администрацией и персоналом. Была достигнута договоренность о том, что администрация будет предоставлять в распоряжение персонала доклады о ходе работы и разработает механизм периодического информирования представителей персонала о ходе реализации этого проекта.

#### **Рекомендация**

**211. Генеральной Ассамблее предлагается одобрить предложения Генерального секретаря, изложенные в пункте 208 выше.**

#### **4. Влияние новой системы отправления правосудия на взаимоотношения между персоналом и администрацией**

212. В связи с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 54 резолюции 65/251, Секретариат, ПРООН и ЮНИСЕФ считают, что было бы преждевременным делать выводы о влиянии новой системы на взаимоотноше-

ния между персоналом и администрацией и на служебную деятельность как персонала, так и руководителей, и полагают, что для того, чтобы должным образом выявить какое-либо системное влияние, требуется больше времени. Изменения во взаимоотношениях между персоналом и администрацией заметили все. В частности, руководители все чаще действуют с осознанием последствий своих решений и стремятся к тому, чтобы эти решения соответствовали действующим правилам и политике. Это повлекло за собой увеличение количества запросов и обращений за консультативной помощью и рекомендациями со стороны руководителей программ в адрес соответствующих структур по правовым вопросам на этапе до принятия решений. Налицо также стремление руководителей лучше ознакомиться с системой и вообще быть в состоянии принимать правильные решения по разным делам.

213. Таким образом, на данный момент можно сказать, что новая система отправления правосудия утверждает установку на предотвращение споров, а в ситуациях, когда предотвратить споры не удастся, руководители программ более регулярно обращаются к юристам, с тем чтобы их решения были правильными в юридическом отношении и соответствовали директивным указаниям. В процессе предотвращения или неформального урегулирования споров иногда проводятся обстоятельные коллегиальные консультации с представителями соответствующих сотрудников, а также с Омбудсменом Организации Объединенных Наций или омбудсменами фондов и программ.

214. На фоне отмеченного формирования этой практики обращает на себя внимание то обстоятельство, что еще не все руководители четко усвоили требования новой системы. Так, если говорить о результативности, то должно пройти больше времени, прежде чем можно будет судить о том, складываются ли эти формирующиеся виды практики в тенденцию.

215. Предполагается, что руководители будут очень серьезно относиться к служебной аттестации сотрудников и в этом контексте регулярно информировать своих подчиненных, тем самым обеспечивая надлежащее документальное подкрепление любого решения, принимаемого на основе служебной аттестации. Вместе с тем сейчас было бы преждевременным делать заключения о том, является ли это тенденцией. Сложно также предсказать, улучшится ли с внедрением новой системы качество работы персонала и руководителей.

## **5. Механизмы совместного покрытия расходов**

216. В связи с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 57 резолюции 65/251, Генеральный секретарь дает следующий ответ.

217. С тех пор, как в резолюции 62/228 Генеральная Ассамблея постановила внедрить новую систему, Секретариат постоянно проводит формальные и неформальные дискуссии с представителями разных фондов и программ (ПРООН, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, ЮНИСЕФ, ЮНФПА и УВКБ) с целью заключения соглашения о совместном покрытии расходов на основе штатного расписания. Когда расходы делятся исходя из штатного расписания, они распределяются с учетом числа сотрудников. По итогам обсуждений Секретариат подготовил предварительный проект меморандума о взаимопонимании, который был направлен в фонды и программы, с тем чтобы они высказали свои мнения. Впоследствии было организовано совещание сторон для обсуждения вопросов, поступивших от фондов

и программ. После обмена мнениями с ключевыми заинтересованными субъектами из Секретариата Секретариат направил фондам и программам пересмотренный проект меморандума о взаимопонимании, с тем чтобы они высказали дополнительные замечания. В пересмотренном проекте меморандума в соглашении была также включена новая Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»). В начале марта 2011 года состоялось еще одно совещание со сторонами, посвященное обсуждению пересмотренного проекта меморандума, после чего в мае от фондов и программ поступило официальное согласованное сообщение с перечнем вопросов, требующих разрешения. В июне Секретариат дал официальный ответ по всем нерешенным вопросам, ставший поводом для дальнейших переговоров между сторонами, которые прошли в июле. На сегодняшний день стороны разрешили большинство неурегулированных вопросов, хотя ряд элементов комплексной и децентрализованной функции Омбудсмана, включая посреднические услуги, по-прежнему требует определенных уточнений (в силу того, что фонды и программы сами финансируют своих омбудсменов в рамках интегрированной структуры, которые отчитываются перед их руководителями). Так, например, есть проблемы структурного характера (включая механизмы подотчетности и передачи дел) во взаимоотношениях между омбудсменом фондов и программ и региональными омбудсменами, а также вопросы, касающиеся посреднических услуг применительно к делам, возбуждаемым по заявлениям сотрудников фондов и программ. Согласно достигнутой сторонами договоренности, после того как будут уточнены каналы взаимодействия между посредническими службами и региональными омбудсменами, с одной стороны, и омбудсменом фондов и программ, с другой стороны, обсуждение вопроса о совместном покрытии расходов применительно к этим оставшимся конкретным аспектам можно будет завершить. Стороны признают настоятельную необходимость заключения соглашения о совместном покрытии расходов и твердо намерены сделать это как можно скорее.

#### **6. Подготовка кадров для системы**

218. В связи с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 61 резолюции 65/251, Генеральный секретарь дает следующий ответ.

219. В июне 2009 года Управление по вопросам отправления правосудия организовало вводный курс для новых судей трибуналов, в ходе которого они получили общее представление о структурах и нормативной базе Организации. Сотрудники секретариатов прошли учебные курсы по организации работы судов, организованные в Международном трибунале по бывшей Югославии и Международном трибунале по Руанде и в Трибунале гражданской службы Европейского союза. Сотрудники Отдела юридической помощи персоналу прошли учебные курсы по информационно-пропагандистской работе, проводившиеся сотрудниками Международного трибунала по бывшей Югославии и адвокатами из коллегии адвокатов в Гааге.

220. Департамент по вопросам управления привлек юридического консультанта для обучения сотрудников по правовым вопросам из Службы административного права методам составления документов. Сотрудники по правовым вопросам прошли также интенсивный недельный курс подготовки по информационно-пропагандистской работе, организованный юридическим институтом

одной из стран. Кроме того, они прошли курс по вопросам урегулирования споров, организованный ПРООН и Омбудсменом.

221. ПРООН организовала курс подготовки по информационно-пропагандистской работе для своих сотрудников по правовым вопросам, выступающих в трибуналах, который проводили сотрудники Международного трибунала по бывшей Югославии и старшие члены Коллегии адвокатов Соединенного Королевства с большим опытом работы. Поскольку подобная подготовка имеет чрезвычайно важное значение для сотрудников по правовым вопросам в новой, переведенной на профессиональную основу формальной системе, во второй половине 2011 года планируется провести еще один аналогичный учебный курс. ПРООН и Канцелярия Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников совместно организовали учебную программу по урегулированию трудовых конфликтов, которой были охвачены более 100 сотрудников, включая несколько высокопоставленных должностных лиц.

222. Регулярное участие в программах профессиональной подготовки, направленных на повышение уровня юридических знаний, обязательно для всех участников системы, включая судей, работников их аппарата и сотрудников по правовым вопросам, представляющих персонал и администрацию. Для поддержания и совершенствования навыков сотрудникам по правовым вопросам необходимо периодически проходить подготовку по устным и письменным формам защиты. Сотрудникам секретариатов Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала целесообразно пройти качественную подготовку по практике организации работы судов, в том числе в форме обменов с персоналом других международных трибуналов. Кроме того, было бы полезно организовать совместную подготовку различных субъектов системы, с точки зрения как экономии средств, так и возможностей в плане обмена мнениями и передовым опытом.

223. Судьям было бы полезно посещать конференции и коллоквиумы по юридическим вопросам, на которых судьи других международных трибуналов, известные ученые и другие участники обсуждают вопросы права и судебной практики применительно к их профессиональной деятельности. В настоящее время бюджет Управления по вопросам отправления правосудия не позволяет это сделать.

224. Создание при каждом трибунале библиотеки справочных материалов по судебной практике способствовало бы повышению уровня информированности судей и персонала. Кроме того, целесообразно организовать постоянную профессиональную подготовку судей в форме ежегодных пленарных учебных конференций с участием в соответствующих случаях внешних докладчиков и координаторов. Можно было бы рассматривать такие темы, как навыки межкультурной коммуникации, современные тенденции развития правового регулирования международной гражданской службы, применение международных норм, применение конвенций МОТ к правовому регулированию международной гражданской службы и сопоставительный анализ в исследовании правовых вопросов.

225. И наконец, вероятно, было бы целесообразно рассмотреть возможность организации дополнительной подготовки для судей по нормативной базе различных учреждений и органов Организации Объединенных Наций, сотрудники которых охвачены системой отправления правосудия Организации Объединен-

ных Наций. Помимо этого, для того чтобы наладить диалог между судьями международных трибуналов, возможно, имеет смысл провести в Организации Объединенных Наций совместный семинар для судей Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала, а также судей других трибуналов и, возможно, правоведов с акцентом на вопросах международного административного права. Кроме того, подготовку должны пройти все участники, с тем чтобы обеспечить большее единообразие и последовательность с точки зрения применения трибуналами действующих стандартов.

226. Спустя два года после внедрения нынешней системы сохраняется необходимость разъяснения сотрудникам сути неформальных и формальных механизмов урегулирования споров и, в частности, взаимосвязей между ними. Управление по вопросам отправления правосудия выпустило в помощь сотрудникам удобное справочное пособие на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Кроме того, Управлением был создан содержательный веб-сайт на всех официальных языках, на котором размещена информация обо всех элементах формальной системы с отдельным выходом на веб-страницу Отдела юридической помощи персоналу и обновленную базу данных по практике трибуналов.

227. Данные о потребностях в области профессиональной подготовки непосредственно в связи с неформальными механизмами урегулирования споров и посредничеством будут представлены в докладе Омбудсмана Организации Объединенных Наций о неформальной системе отправления правосудия.

#### **7. Своевременность рассмотрения дисциплинарных дел**

228. В резолюции 65/251 Генеральная Ассамблея одобрила рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, сформулированные в его докладе об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций (A/65/557), в котором содержалась просьба в адрес Генерального секретаря включить в его доклад об отправлении правосудия, который будет представлен Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии, информацию о своевременности рассмотрения дисциплинарных дел.

229. Ответ на эту просьбу был объединен с ответом на просьбу о представлении предложений по вопросу о передаче дисциплинарных полномочий, который дан в пунктах 191–210 выше.

#### **8. Информация, запрошенная в пункте 53 резолюции 65/251**

230. В пункте 53 резолюции 65/251 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря включить в его доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии следующую информацию:

а) четкие статистические данные о количестве поступивших и разобранных обоими трибуналами дел за отчетный период, в том числе информацию, в разбивке по категориям, о соотношении вынесенных решений в пользу истцов и в пользу ответчиков и о связанных с этим административных вопросах;

б) анализ тенденций за несколько отчетных периодов в целях выявления системных проблем, служащих поводом к использованию системы право-

судия, и в целях контроля за тем, решаются ли эти проблемы эффективным образом с течением времени;

с) подробную информацию о присуждаемой денежной компенсации и косвенных издержках, с которыми сопряжен апелляционный процесс, например в виде затрачиваемого сотрудниками времени, включая указание тех аспектов административного руководства персоналом, которые вызывают большое число апелляций;

д) подробную информацию о выплатах сотрудникам компенсации в размере оклада за шесть или более месяцев с указанием соответствующих управлений или департаментов, места базирования этих управлений или департаментов и отдельных сведений по фактам соответствующих дел.

231. Что касается подпункта (а) пункта 53 резолюции 65/251, то эта информация представлена Генеральным секретарем в пунктах 30–41 и 65–72 выше, касающихся работы Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала. Дополнительные сведения приводятся в приложении III к настоящему докладу.

232. В связи с подпунктом (b) пункта 53 резолюции 65/251 Генеральный секретарь дает следующий ответ.

233. Как показывает статистика по всей Организации, чаще всего оспариваются решения, касающиеся подбора и назначения персонала. Иски, касающиеся этих решений, составляют около 40 процентов всех поданных исков. Это объясняется рядом причин. Во-первых, в прежней административной инструкции по системе подбора персонала нечетко сформулированы положения о приоритетности прав внутренних кандидатов. Во-вторых, согласно распоряжениям администрации при заполнении вакансий должен соблюдаться ряд процедур: процесс набора/подбора кадров дает поводы для заявлений о процедурных ошибках. В-третьих, сотрудники, не прошедшие отбор, часто утверждают, что это объясняется посторонними соображениями. В-четвертых, сотрудники указывают на противоречие между результатами их служебной аттестации и оценкой их кандидатур при заполнении вакансий и что, следовательно, их кандидатуры были оценены несправедливо. И наконец, в своей практике Трибунал по спорам проявляет непоследовательность в том, что касается широты дискреционных полномочий, предоставленных администрации в вопросах подбора кадров, а также бремени доказательства и критериев доказанности при оспаривании этих решений.

234. Для решения этих вопросов администрация приняла следующие меры:

а) в сентябре 2009 года, когда была выявлена неопределенность в положениях относительно первоочередного рассмотрения, помощник Генерального секретаря по управлению людскими ресурсами направил всем подразделениям циркуляр с разъяснением порядка рассмотрения внутренних кандидатов;

б) в апреле 2010 года административная инструкция о системе подбора кадров была упразднена и заменена новой административной инструкцией (ST/AI/2010/3). Положения о первоочередном рассмотрении больше не являются частью общей политики;



с) в октябре 2010 года заместитель Генерального секретаря по вопросам управления выпустил «Пособие по практическим урокам», содержащее информацию о процессе подбора персонала;

д) администрация оспорила непоследовательные решения Трибунала по спорам. Практика Апелляционного трибунала, представленная в марте 2011 года, дает более точное представление о широте дискреционных полномочий Генерального секретаря при принятии решений, касающихся подбора кадров, и о бремени доказательства и критериях доказанности;

е) практика Апелляционного трибунала поможет формулировать ответы на фактические аргументы сотрудников относительно тех или иных предполагаемых несоответствий между результатами аттестации и оценкой кандидатур; кроме того, она будет служить подспорьем в урегулировании претензий по поводу предвзятости. Апелляционный трибунал установил, что, когда сотрудники делают подобные заявления, бремя предъявления четких и убедительных доказательств в подтверждение их правоты возлагается на них.

235. В отношении других категорий дел было признано, что поводом для претензий к решениям о непродлении контрактов часто является несоблюдение процедур, предусмотренных системой организации служебной деятельности. Заместитель Генерального секретаря по вопросам управления осветил эту проблему в инструкциях для руководства с подробным изложением практики Трибунала по спорам и настоятельной рекомендацией в адрес руководителей следовать процедурам, предусмотренным системой e-PAS.

236. В августе 2010 года было опубликовано «Пособие по практическим урокам», посвященное случаям непродления срочных контрактов. В пособии руководителям рекомендуется строго соблюдать правила и процедуры, фиксировать в документах процесс принятия решений и следовать процедурам, предусмотренным системой организации служебной деятельности.

237. Кроме того, 30 апреля 2010 года была опубликована административная инструкция (ST/AI/2010/5), озаглавленная «Система организации служебной деятельности и развития карьеры». В этой инструкции содержатся обновленные программные установки и процедуры оценки служебной деятельности и рассматриваются проблемы, обусловившие задержки с завершением служебной аттестации.

238. Предметом апелляций часто являются также дисциплинарные меры. Это еще одно направление, по которому продолжает развиваться практика Трибунала по спорам. Так, в ряде случаев Трибунал по спорам пересмотрел дискреционные решения Генерального секретаря. Администрация оспорила эти решения. В начале 2011 года Апелляционный трибунал вынес постановление, в котором подчеркнул, что Трибунал по спорам не является директивным органом и что его роль ограничивается проверкой осуществления Генеральным секретарем его широких дискреционных полномочий в административных вопросах.

239. Одной из мер, фигурирующих в ряде решений, является назначение сотрудникам специальных отпусков с полным сохранением заработной платы в контексте идущих расследований по предполагаемым проступкам. Дисциплинарный трибунал вынес решение о неприемлемости этой меры в ситуациях, когда дисциплинарное производство еще не началось. В итоге администрация

пересмотрела это правило и ввела правило о персонале 10.4, которое конкретно предусматривает направление сотрудника в административный отпуск до завершения расследования. Если в прежнем правиле о персонале временное отстранение сотрудника от службы допускалось после предъявления ему обвинений, то по новому правилу сотрудник может быть отправлен в административный отпуск в любое время в ходе расследования до завершения дисциплинарного процесса.

240. Одним из важных вопросов, фигурирующих в подаваемых в Апелляционный трибунал апелляционных жалобах на принятые решения, является вопрос о компенсациях. Апелляционный трибунал отменил ряд значительных по размеру компенсаций, после чего были сформулированы принципы, которых надлежит придерживаться Трибуналу по спорам. В частности, Апелляционный трибунал счел, что успешные претенденты имеют право на компенсацию в размере, при котором, насколько это возможно обеспечить с помощью денег, они оказались бы в том же положении, что и в случае соблюдения сроков их назначений.

241. Что касается подпункта (с) пункта 53 резолюции 65/251, то подробная информация о присужденных денежных компенсациях приводится в приложении III к настоящему докладу. Что же касается косвенных издержек, с которыми сопряжен апелляционный процесс, например в виде затраченного сотрудниками времени, и тех аспектов административного руководства персоналом, которые вызывают наибольшее число апелляций, то Генеральный секретарь дает следующий ответ.

242. Все субъекты системы отправления правосудия согласились с тем, что для калькуляции косвенных издержек необходимо суммировать общее число часов, затраченных сотрудниками в связи с решениями, вынесенными в 2010 году Трибуналом по спорам и Апелляционным трибуналом. Была также достигнута договоренность о том, что в качестве средней величины будет использоваться сумма расходов в связи с привлечением сотрудника по правовым вопросам в должности класса С-4 при 40-часовой рабочей неделе из расчета 45 недель в год. Кроме того, к этой сумме будет добавлено 20 процентов с учетом дополнительного времени, затраченного руководителями, в том числе высшего звена, на рассмотрение дел, а также времени, затраченного на административную поддержку.

243. Материалы с расчетами времени, затраченного на рассмотрение дел, по которым Трибунал по спорам вынес свои решения, были получены от секретариата самого Трибунала по спорам, Управления по правовым вопросам, Управления людских ресурсов, ПРООН, ЮНИСЕФ, Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, ЮНФПА, Группы управленческой оценки и Отдела юридической помощи персоналу. Материалы с расчетами времени, затраченного на дела, рассматривавшиеся Апелляционным трибуналом, были предоставлены секретариатом самого Апелляционного трибунала, Управлением по правовым вопросам и Отделом юридической помощи персоналу. Усредненные данные по делам, рассматривавшимся Трибуналом по спорам и Апелляционным трибуналом, приводятся отдельно ниже. Информация о методологии расчета этих данных может быть предоставлена по запросу.

244. Следует отметить, что количество часов, затрачиваемое на отдельные дела, может варьироваться в широких пределах. Кроме того, в данных, предос-

тавленных Отделом юридической помощи персоналу, не учтено время, затраченное на рассмотрение дел добровольцами, а также большое количество времени, затраченное Отделом на вынесение общих рекомендаций или работу с делами, по которым официальные апелляции не подаются.

245. С учетом информации, предоставленной различными подразделениями и структурами, затраты рабочего времени на рассмотрение дел в Трибунале по спорам составляют в среднем 400,3 часа, а по делам Апелляционного трибунала — 230,5 часа (исходя из следующих условий: сотрудник в должности класса С-4, 40-часовая рабочая неделя, 45 недель в год).

246. Информация о выплатах компенсации в размере оклада за шесть или более месяцев, запрошенная в подпункте (d) пункта 53 резолюции 65/251, представлена Генеральным секретарем в приложении III к настоящему докладу.

## **IV. Вопросы, касающиеся обзора Генеральной Ассамблеи статуты трибуналов**

### **A. Введение**

247. В пункте 46 своей резолюции 65/251 Генеральная Ассамблея постановила «отложить до своей шестьдесят шестой сессии проведение обзора статуты трибуналов с учетом накопленного опыта, в том числе эффективности общего функционирования трибуналов». С тем чтобы оказать Ассамблее помощь в проведении ею обзора статуты трибуналов, Генеральный секретарь предлагает Ассамблее следующие вопросы для рассмотрения. Затрагивая эти вопросы, Генеральный секретарь особо подчеркивает, что дискуссия по ним не наносит ущерба принципу независимости судебных органов. Поскольку Ассамблея является органом, который учредил трибуналы, принял их статуты и утвердил их регламенты, именно Ассамблея должна определять, какие решения, если таковые необходимы, должны быть приняты в связи с этими вопросами.

### **B. Регламенты трибуналов**

248. В статье 7 Статута Трибунала по спорам предусматривается, что Трибунал по спорам устанавливает свой регламент, который подлежит утверждению Генеральной Ассамблеей. Аналогичным образом в статье 6 Статута Апелляционного трибунала предусматривается, что Апелляционный трибунал устанавливает свой регламент, который подлежит утверждению Ассамблеей. Поскольку Ассамблея будет рассматривать доклад по вопросу о поправках к регламентам Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала (A/66/86), Генеральный секретарь представляет на рассмотрение Ассамблеи следующие замечания, касающиеся регламента.

#### **1. Консультации, касающиеся поправки к регламентам**

249. В настоящее время в статутах трибуналов отсутствует положение о том, что стороны могут выносить рекомендации или что с ними могут проводиться консультации относительно поправок к регламентам Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала. С учетом того, что стороны, которые предстают

перед Трибуналом, будут высказывать важные соображения относительно воздействия предложенных поправок, предварительные консультации со сторонами положительно повлияют на процесс внесения поправок в регламенты этих трибуналов. Тот факт, что в их статутах или регламентах отсутствует соответствующее явно выраженное положение, не лишает трибуналы возможности проводить консультации со сторонами до внесения поправок в свои регламенты. В частности, в то время как Устав и правила процедуры Международного трибунала по бывшей Югославии не предусматривают возможности проведения консультативного процесса в связи с внесением поправок в правила процедуры, на практике представители Секретариата, Канцелярии Обвинителя и адвокатов защиты участвуют в работе Комитета по Правилам, который был учрежден для рассмотрения предлагаемых поправок к Правилам процедуры Трибунала до того, как эти поправки утверждаются судьями.

**250. Генеральный секретарь рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея рекомендовала трибуналам проводить консультации со сторонами, которые предстают перед ними, когда они вносят поправки в свои правила процедуры.**

## **2. Отказ от принятия к производству явно неприемлемых или необоснованных дел**

251. В статье 9 Регламента Трибунала по спорам говорится следующее: «Сторона может ходатайствовать о вынесении решения в порядке упрощенного производства, когда существенные обстоятельства дела не оспариваются, а сторона вправе получить решение по вопросам права». Из этого положения следует, что необоснованное заявление не может быть отклонено, коль скоро существенные обстоятельства не оспариваются. В отличие от этого в административных трибуналах других межправительственных организаций имеются механизмы рассмотрения необоснованных заявлений<sup>7</sup>. Например, в статье 76 Регламента Трибунала Европейского союза по вопросам гражданской службы говорится, что «в тех случаях, когда иск, полностью или частично, оказывается явно недопустимым или явно безосновательным с юридической точки зрения, Трибунал может, не делая дальнейших шагов в рамках производства, принять решение посредством мотивированного постановления». В 2010 году на основе этого положения было разрешено 10 из 129 дел, возбужденных в Трибунале Европейского союза по вопросам гражданской службы.

252. Кроме того, Генеральный секретарь отмечает, что в Регламенте Апелляционного трибунала отсутствуют положения о каком-либо механизме для оперативного рассмотрения необоснованных апелляций. Что касается других межправительственных организаций, в которых существуют административные трибуналы, то только Европейский союз имеет апелляционную инстанцию для пересмотра решений. Решения Трибунала Европейского союза по вопросам

<sup>7</sup> См. правило 7(11) Правил процедуры Административного трибунала Всемирного банка (предусматривающее отклонение дел в порядке упрощенного судопроизводства, которые считаются «явно неприемлемыми к производству или необоснованными») и статью VIII Статута Административного трибунала Организации американских государств (позволяющую не принимать к производству претензию «в силу отсутствия юрисдикции..., неспособности выполнить требования относительно приемлемости к производству или неспособности предъявить претензию, в связи с которой может быть присуждено возмещение»).

гражданской службы могут обжаловаться в Общем суде. В статье 111 Правил процедуры Общего суда предусматривается, что если претензия «явно не приемлема к производству или явно не обоснована с юридической точки зрения», то Общий суд может принять решение по такой претензии, «не предпринимая дальнейших процессуальных шагов».

253. Что касается видов дел, которые могут быть отклонены на том основании, что они явно неприемлемы к производству или не обоснованы, то Генеральный секретарь ссылается на тот факт, что уже в июле 2010 года Апелляционный трибунал вынес постановление о том, что Трибунал по спорам не обладает полномочиями в плане пересмотра или изменения решений бывшего Административного трибунала Организации Объединенных Наций<sup>8</sup>. Вместе с тем на данный момент Апелляционный трибунал получил по меньшей мере пять апелляций с просьбой о пересмотре решений Административного трибунала. Хотя представленные претензии могут надлежащим образом квалифицироваться как «явно не имеющие каких-либо оснований с точки зрения права», Апелляционный трибунал не может отклонить их в силу отсутствия механизма для оперативного прекращения производства по таким делам. Поэтому Организация несет расходы, связанные с вынесением окончательного решения по каждому из этих дел (3600 долл. США на одно решение), помимо расходов, которые несет Организация и которые необходимы для подготовки ответов на такие апелляции.

254. Для создания возможности оперативного отклонения необоснованных дел в целях обеспечения более эффективного задействования ресурсов системы отправления правосудия Генеральная Ассамблея могла бы рассмотреть вопрос о внесении поправки в Статью 7.2(h) Статута Трибунала по спорам, с тем чтобы его Регламент содержал положения, касающиеся «процедур отклонения в порядке упрощенного судопроизводства дел, в том числе дел, которые явно неприемлемы к производству или явно не имеют каких-либо оснований с точки зрения права». Ассамблея может также рассмотреть вопрос о внесении поправки в статью 6 Статута Апелляционного трибунала, с тем чтобы его Регламент содержал аналогичное положение.

**255. Генеральный секретарь рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея внесла поправку в статью 7.2(h) Статута Трибунала Организации Объединенных Наций по спорам и статью 6 Статута Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций, с тем чтобы создать механизм, зафиксированный в их регламентах, чтобы они могли оперативно отказываться от принятия к производству дел, которые являются явно неприемлемыми к производству или явно не имеют каких-либо оснований с точки зрения права.**

### 3. Аудиозапись устных слушаний

256. Как указано в пункте 49 выше, Генеральный секретарь обратился с просьбой о выделении бюджетных ресурсов на цели сохранения практики аудиозаписи устных слушаний. В то время как Апелляционный трибунал в одном деле вынес постановление, согласно которому сторона «имеет право записывать показания, которые были даны в ходе разбирательств и хранятся в соответствующую»

<sup>8</sup> United Nations Administrative Tribunal judgement No. 2010-UNAT-57 (*Fagundes*).

щих подразделениях секретариата Трибунала по спорам»<sup>9</sup>, такие записи не всегда предоставлялись в распоряжение сторон, когда те обращались с соответствующей просьбой. В июне 2011 года стороны были информированы о том, что «секретариат Трибунала по спорам не обязан согласно своим статутам и регламентам производить аудиозаписи устных слушаний».

257. Генеральный секретарь отмечает, что в делах, которых оценка фактов Трибуналом по спорам основывается в значительной или исключительной степени на устных показаниях в ходе слушаний, а Трибунал по спорам при этом не может предоставить сторонам запись таких устных показаний, стороны не могут реализовать свое право обжаловать это решение каким-либо предметным образом. Хотя стороны могут полагаться на свои собственные записи устных слушаний, Апелляционный трибунал не будет способен произвести оценку того, являются ли материалы Трибунала по спорам, касающиеся устных показаний сторон, правильными в отсутствие какой-либо объективной фиксации таких показаний.

258. С тем чтобы обеспечить сохранность аудиозаписей и дать сторонам возможность получать доступ по запросу к аудиозаписям устных слушаний, Генеральная Ассамблея может рассмотреть вопрос о внесении поправки в статью 7.2(е) Статута Трибунала по спорам, с тем чтобы включить в его Регламент положение, касающееся «устных слушаний, в том числе аудиозаписи устных слушаний, которые могут предоставляться в распоряжение сторон по их просьбе».

**259. Генеральный секретарь рекомендует Генеральной Ассамблее внести изменения в статью 7.2(е) Статута Трибунала Организации Объединенных Наций по спорам, с тем чтобы она включала в себя положения относительно аудиозаписи устных слушаний в Трибунале в целях обеспечения их сохранности и предоставления таких записей сторонам по их просьбе.**

#### **4. Присвоение сотрудникам псевдонимов**

260. Статья 11.6 Статута Трибунала по спорам гласит следующее: «Секретариат Трибунала публикует решения Трибунала по спорам, ограждая при этом персональные данные, и обеспечивает общедоступность этих решений».

261. Генеральный секретарь отмечает, что в ряде случаев сотрудники, которые — либо прямо, либо косвенно — имели отношение к оспариваемому решению, указывались Трибуналом по спорам в его решениях с приведением имен и фамилий. В некоторых случаях, когда Трибунал по спорам выносил постановление о том, что оспариваемое решение является недействительным, действия и характеристики таких сотрудников излагались трибуналом довольно подробно. Идентификация сотрудников с точным указанием их имен и фамилий, а также чрезмерно подробное описание их действий и характеристик в решениях Трибунала по спорам послужило причиной, по которой некоторые сотрудники подали жалобы на действия судей и затронули вызывающие озабоченность вопросы относительно дефамации.

262. С учетом статьи 11.6 Статута Трибунала по спорам и необходимости обеспечения того, чтобы имена, фамилии и характеристики сотрудников не-

<sup>9</sup> United Nations Appeals Tribunal order No. 49 (2011) (*Finniss*).

надлежащим образом не фигурировали в решениях Трибунала по спорам, Генеральная Ассамблея может пожелать рассмотреть вопрос о внесении поправки в статью 7.2(f) Статута Трибунала для включения в его Регламент положения, касающегося «публикации решений, в том числе процедуры использования вместо фамилий псевдонимов в решениях по просьбе соответствующих физических лиц».

**263. Генеральный секретарь рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея внесла поправки в статью 7.2(f) Статута Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций, для включения в его Регламент положения, касающегося «публикации решений, в том числе процедуру использования вместо фамилий псевдонимов в решениях по просьбе соответствующих физических лиц».**

#### **5. Отлагательное воздействие апелляций на промежуточные постановления**

264. В соответствии со статьей 11.3 Статута Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций решения «подлежат исполнению по истечении срока для обжалования, предусмотренного Статутом Апелляционного трибунала». Кроме того, в статье 7.5 Статута Апелляционного трибунала предусматривается, что «подача апелляций влечет приостановление исполнения оспариваемого решения». Хотя в статутах обоих трибуналов содержится только указание на обжалование решений, Апелляционный трибунал признал, что при определенных ограниченных обстоятельствах допустимы также апелляции на промежуточные постановления. Поэтому представляется целесообразным, чтобы положения статьи 11.3 Статута Трибунала по спорам и статьи 7.5 Статута Апелляционного трибунала применялись по отношению к апелляциям на промежуточные постановления.

265. Отсутствие ясности в отношении того, приостанавливает ли апелляция действие обязательства по исполнению оспариваемого промежуточного постановления, стало основанием для того, чтобы Трибунал по спорам запретил подающей апелляцию стороне выступать в нем, впоследствии это решение было признано недействительным Апелляционным трибуналом<sup>10</sup>. В настоящее время подобного рода запрет регламентируется статьей 19 Регламента Трибунала по спорам с внесенными в него поправками, что позволяет Трибуналу издавать любое постановление, которое он считает целесообразным «включая распоряжение об отклонении заявления или ответа», когда одна из сторон не исполняет положения промежуточного постановления. Генеральный секретарь считает, что право Трибунала по спорам обеспечивать соблюдение положений промежуточных постановлений должно быть сбалансировано по отношению к праву сторон обжаловать промежуточные постановления, действуя добросовестным образом, особенно в случаях, когда Генеральный секретарь в ином случае должен был бы выполнить положения промежуточного постановления, вынесенного Трибуналом по спорам, которое противоречит установившейся судебной практике Апелляционного трибунала. Генеральная Ассамблея может рассмотреть вопрос о внесении поправки в статью 11.5 Статута Трибунала по спорам и статью 7.5 Статута Апелляционного трибунала, с тем чтобы подтвердить, что эти положения в равной степени применяются по отношению ко всем решени-

<sup>10</sup> United Nations Appeals Tribunal judgement No. 2011-UNAT-121 (*Bertucci*).

ям, принятым Трибуналом по спорам, будь то в форме постановлений или распоряжений.

**266. Генеральный секретарь рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея внесла поправку в статью 11.3 Статута Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций для разъяснения того, что промежуточные постановления, изданные Трибуналом, могут обжаловаться. Генеральный секретарь также рекомендует, чтобы Ассамблея внесла поправку в статью 7.5 Статута Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций для разъяснения того, что обжалование промежуточного постановления, изданного Трибуналом по спорам, может приводить к приостановлению исполнения оспариваемого постановления. Кроме того, следует внести поправки в соответствующие положения регламентов трибуналов.**

#### **6. Сроки для подачи апелляций в Апелляционный трибунал**

267. В статье 7.1(с) Статута Апелляционного трибунала устанавливается 45-дневный срок для подачи апелляций<sup>11</sup>. В настоящее время в Статуте не предусматриваются сроки для обжалования промежуточных постановлений, хотя на практике Апелляционный трибунал ввел 15-дневный срок<sup>12</sup>.

268. С учетом ограниченности ресурсов сторон и задержек, которые возникают при пересылке соответствующих досье в различные места службы, Генеральный секретарь выражает мнение о том, что продление срока для подачи апелляций еще на 15 дней содействовало бы представлению исчерпывающих юридических материалов, которые предстоит рассматривать Апелляционному трибуналу. Минимальную задержку, вызванную продлением срока еще на 15 дней, следует сопоставлять со значительными преимуществами, которые будут извлечены благодаря более тщательному анализу юридических вопросов, затрагиваемых в апелляциях, особенно в течение настоящего первоначального периода функционирования Апелляционного трибунала, когда многие вопросы основополагающего характера анализируются впервые.

**269. Генеральный секретарь рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея внесла поправку в статью 7.1(с) Статута Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций, с тем чтобы продлить срок для подачи апелляций на решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций с 45 до 60 дней и установить 30-дневный срок для подачи апелляций на промежуточные постановления. Кроме того, необходимо внести поправки в соответствующие положения Регламента Апелляционного трибунала.**

<sup>11</sup> Генеральный секретарь отмечает, что срок для обжалования решений Трибунала Европейского союза по вопросам гражданской службы составляет два месяца (см. Статут Суда Европейского союза, приложение I).

<sup>12</sup> United Nations Appeals Tribunal judgement No. 2010-UNAT-62 (*Bertucci*).



### **С. Юрисдикция Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций в отношении действий и бездействия независимых органов, связанных с исполнением их оперативных мандатов**

270. В статье 2.1(а) Статута Трибунала по спорам предусматривается юрисдикция в отношении «административного решения, которое предположительно не согласуется с условиями назначения или трудовым договором». Толкуя термин «административное решение», Трибунал постановил, что «административные решения квалифицируются в силу того факта, что они принимаются администрацией, носят односторонний характер, применяются в каждом конкретном случае и имеют прямые юридические последствия» с точки зрения положений и условий, касающихся занятости сотрудника<sup>13</sup>. Анализируя первые критерии (согласно которым административное решение должно приниматься администрацией), Административный трибунал постановил в своем решении № 1359, *Перес-Сото* (2007), что решение, принятое Омбудсменом и предусматривающее отказ от расследования жалобы на притеснения, не представляет собой административное решение, поскольку любые действия или бездействие со стороны Омбудсмана не могут присваиваться администрации с учетом независимого статуса Омбудсмана.

271. Административные трибуналы других международных организаций также признавали основополагающий принцип, согласно которому, когда тот или иной орган действует независимо от администрации, Организация не осуществляет эффективный контроль над таким органом и поэтому не может быть привлечена к ответственности за соответствующие действия или бездействие. Например, имели место два отдельных дела, когда сотрудники Международного валютного фонда (МВФ) и Всемирного банка утверждали, что ассоциации персонала их организаций несут ответственность за разглашение конфиденциальной личной информации, и подали жалобы на эти организации<sup>14</sup>. Как Административный трибунал МВФ, так и Административный трибунал Всемирного банка не приняли к производству эти претензии, вынеся постановление о том, что эти организации не могут привлекаться к ответственности за действия ассоциаций персонала, которые не действовали «по поручению администрации или не находились под эффективным контролем администрации»<sup>15</sup>.

272. Генеральный секретарь отмечает, что в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи был учрежден ряд органов, имеющих независимый статус. В число этих органов входят Омбудсмен, УСВН, Бюро по вопросам этики и Управление по вопросам отправления правосудия, все из которых действуют независимо<sup>16</sup>. В связи с проблемой с определением компетенции Трибунала по спорам в отношении действий или бездействия этих независимых органов возникают сложные вопросы, например возможность признания Генерального секретаря ответственным за действия или бездействие органов, над которыми он не обладает эффективным контролем.

<sup>13</sup> United Nations Administrative Tribunal judgement No. 1157, *Andronov* (2003), para. V.

<sup>14</sup> International Monetary Fund Administrative Tribunal judgement No. 1999-2 6 (*Mr. "V" v. International Monetary Fund*), paras. 104–114.

<sup>15</sup> World Bank Administrative Tribunal decision No. 384, (*AA v. IBRD*) (2008), paras. 49–50.

<sup>16</sup> Резолюции Генеральной Ассамблеи 48/218 В (об УСВН), 60/1 (о Бюро по вопросам этики) и 62/228 (об Отделе юридической помощи персоналу).

273. До настоящего времени в число независимых органов, действия или бездействие которых стали предметом апелляций в Трибунале по спорам, входят: а) УСВН; б) Бюро по вопросам этики; и с) Отдел юридической помощи персоналу:

а) в одном из недавних дел, рассмотренных Апелляционным трибуналом, сотрудник оспаривал содержание доклада УСВН и процедуры, использованные этим Управлением при проведении ревизии. По состоянию на 15 августа 2011 года Апелляционный трибунал не вынес своего решения по этому вопросу. Однако, как указывалось в резюме решения (которое было издано секретариатом Апелляционного трибунала, но не в качестве официального документа, а лишь для информирования общественности), Трибунал, как представляется, признает, что, т.к. Генеральный секретарь не обладает полномочиями для воздействия на или вмешательства в деятельность УСВН, Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций также не располагает юрисдикцией делать это, поскольку он может пересматривать только административные решения Генерального секретаря;

б) по меньшей мере в трех случаях сотрудники подавали заявления в Трибунал по спорам с протестом на постановления Бюро по вопросам этики, в которых утверждалось, что они не стали объектом актов мести. Отвергнув аргумент о том, что, поскольку Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря создать Бюро по вопросам этики с «независимым статусом», Генеральный секретарь должен уважать его статус, Трибунал по спорам выразил мнение, согласно которому «рекомендации Генеральной Ассамблеи должны серьезным образом учитываться», но при этом они являются диспозитивными для целей оценки того, имеет ли Бюро по вопросам этики независимый статус<sup>17</sup>. Поскольку Трибунал по спорам пока не вынес окончательного решения по вопросу о том, является ли определение Бюро по вопросам этики относительно мести административным решением, Апелляционный трибунал по этому вопросу еще не высказался;

с) в одном из недавних дел, рассмотренным Апелляционным трибуналом, сотрудник выразил протест, согласно которому Отдел юридической помощи персоналу не вскрыл факт наличия конфликта интересов. Генеральный секретарь считает, что действия и бездействие этого Отдела не представляют собой решение администрации и как таковые не подпадают под сферу действия юрисдикции Трибунала по спорам, которая ограничивается пересмотром «административных решений». В этой связи Генеральный секретарь отмечает, что Административный трибунал МВФ и Административный трибунал Всемирного банка отвергли аргумент о том, что соответствующие международные организации могут привлекаться к ответственности за оспариваемые деяния ассоциации персонала, поскольку основная цель, которую преследуют ассоциации персонала, заключается в защите интересов сотрудников и «выражении мнений, независимых от мнений администрации, а порой и мнений, вступающих в противоречие с мнениями последней»<sup>18</sup>. Такая аргументация еще в большей степени применима по отношению к Отделу юридической помощи персоналу с учетом того, что состязательный характер тяжбы означает, что Отдел часто выражает мнения, которые вступают в противоречие с мнениями ад-

<sup>17</sup> United Nations Dispute Tribunal order No. 19 (NY/2010), para. 23.

<sup>18</sup> World Bank Administrative Tribunal decision No. 384 (*AA v. IBRD*) (2008), paras 49–50.

министрации. По состоянию на 15 августа 2011 года решение Апелляционного трибунала по этому делу издано не было. Однако, согласно резюме решения, как представляется, Апелляционный трибунал вынес решение о том, что действия и бездействие Отдела юридической помощи персоналу подпадают под действие юрисдикции Трибунала по спорам, поскольку услуги, оказываемые этим Отделом, и порядок, в котором осуществляется представительство, могут влиять на условия назначения. Вывод о том, что Генеральный секретарь несет юридическую и финансовую ответственность за действия и бездействие Отдела юридической помощи персоналу, означал бы, что, если сотрудники не могут оспорить административные решения, принятые Генеральным секретарем, они, тем не менее, могут требовать компенсации от Организации, если они смогут доказать, что юридическая консультативная помощь, оказанная Отделом, была в определенной степени непрофессиональной.

274. Как представляется, формирующаяся судебная практика Апелляционного трибунала указывает на то, что, хотя действия и бездействие определенных независимых органов, таких как УСВН, могут не подпадать под сферу охвата юрисдикции Трибунала по спорам, действия и бездействие других независимых органов, таких как Отдел юридической помощи персоналу, могут стать предметом рассмотрения Трибуналом по спорам. Кроме того, Генеральный секретарь отмечает, что любые указания Апелляционного трибунала по этим вопросам не всегда могут носить диспозитивный характер, поскольку Трибунал по спорам особо подчеркнул, что он будет рассматривать правила, установленные Апелляционным трибуналом, в качестве применимых только в тех случаях, когда «они согласуются с общими принципами права»<sup>19</sup>.

275. Поэтому Генеральный секретарь считает, что, видимо, было бы целесообразно, чтобы Генеральная Ассамблея разъяснила свое видение относительно сферы охвата юрисдикции Трибунала по спорам. В этой связи Генеральный секретарь подчеркивает, что исключение действий или бездействия независимых органов из-под сферы охвата юрисдикции Трибунала по спорам не означает, что сотрудники должны быть лишены средств правовой защиты, когда они считают, что их права были нарушены такими органами.

276. Во-первых, когда Генеральный секретарь принимает административное решение на основе оспариваемого деяния или бездействия со стороны независимого органа, само это решение может быть обжаловано в Трибунале по спорам. Например, если Бюро по вопросам этики определяет, что тот или иной сотрудник участвовал в акте мести и Генеральный секретарь принимает решение о введении в отношении такого сотрудника дисциплинарной меры на основании определения Бюро по вопросам этики, то тогда этот сотрудник может подавать заявление в Трибунал по спорам, в котором он оспаривает решение Генерального секретаря о принятии дисциплинарной меры на основе предположительно ошибочного определения Бюро по вопросам этики. Однако определение Бюро по вопросам этики относительно факта мести не должно быть предметом апелляции в Трибунале по спорам. Поскольку в силу независимого статуса Бюро по вопросам этики Генеральный секретарь не может указывать этому Бюро на то, как принимать решение по вопросу о факте мести, он не может быть привлечен к ответственности за определения, выносимые этим

<sup>19</sup> United Nations Dispute Tribunal order No. 010 (NBI/2011) (*Abosedra*), para. 60.

Бюро, даже если впоследствии окажется, что такие определения были ошибочными.

277. Во-вторых, когда тот или иной сотрудник заявляет протест в связи с действиями или бездействием со стороны независимого органа при исполнении им своих административных функций, распространение юрисдикции Трибунала по спорам на подобные вопросы не повлечет за собой каких-либо проблем с точки зрения независимого статуса соответствующего органа. Например, заявление, в котором содержится протест в отношении процесса отбора в УСВН, совершенно определенно подпадает под юрисдикцию Трибунала по спорам.

278. Реализация юрисдикции Трибунала по спорам в отношении действий и бездействия независимых органов влечет за собой проблемы лишь в том случае, когда претензии того или иного сотрудника касаются порядка, в котором такие органы выполняют свои оперативные функции. Что касается порядка, в котором независимые субъекты выполняют свои оперативные функции, то этот вопрос выходит за рамки эффективного контроля Генерального секретаря, и поэтому Генеральный секретарь считает, что любые действия и бездействие со стороны независимых органов в связи с выполнением ими своих оперативных мандатов не могут вменяться ему в вину и что он не будет привлекаться к юридической или финансовой ответственности в связи с ними. Действительно, присвоение ответственности при таких обстоятельствах не будет содействовать достижению цели усиления подотчетности, поскольку Генеральный секретарь не располагает полномочиями для оказания влияния или корректировки действий или бездействия со стороны независимых органов, которые стали предметом жалобы сотрудников. Генеральная Ассамблея может пожелать рассмотреть вопрос о целесообразности установления финансовой ответственности и выделения публичных средств Организации, когда был установлен факт отсутствия вины Генерального секретаря.

279. Если Генеральная Ассамблея пожелает разъяснить, что сфера охвата юрисдикции Трибунала по спорам в отношении административных решений ограничена такими решениями, которые были приняты Генеральным секретарем или от его имени, она может рассмотреть вопрос о внесении поправки в статью 2.1(а) Статута Трибунала по спорам, с тем чтобы указать на «административное решение, принятое в одностороннем порядке Генеральным секретарем или от его имени, которое предположительно не согласуется с условиями назначения или трудовым договором».

**280. Генеральный секретарь рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея внесла поправку в правило 2.1(а) Статута Трибунала по спорам, с тем чтобы указать на «административное решение, принятое в одностороннем порядке Генеральным секретарем или от его имени, которое предположительно не согласуется с условиями назначения или трудовым договором».**

281. Возникает также вопрос о том, распространяется ли юрисдикция Трибунала по спорам в отношении осуществления Генеральным секретарем решений, принятых одним из руководящих органов, таких как Генеральная Ассамблея или ее вспомогательные органы. До настоящего времени сотрудники подавали заявления в Трибунал по спорам, в которых оспаривались решения, принятые Генеральным секретарем и касающиеся выполнения резолюций Ассамблеи и решений Комиссии по международной гражданской службе (КМГС).

## 1. Генеральная Ассамблея

282. В соответствии с статьей 101 Устава Организации Объединенных Наций «персонал Секретариата назначается Генеральным секретарем, согласно правилам, устанавливаемым Генеральной Ассамблеей». Согласно этому положению, Ассамблея промульгирует Положения о персонале и может вносить изменения в Правила о персонале. Через посредство своих резолюций Ассамблея утверждает проводимую Организацией политику в отношении управления людскими ресурсами.

283. В 2010 году Генеральная Ассамблея в своей резолюции 65/248 одобрила рекомендации Комиссии по международной гражданской службе об унификации условий службы сотрудников организаций общей системы Организации Объединенных Наций, работающих в «несемейных» местах службы. Следствием этого решения стала отмена действия одной из особых льгот под названием «индивидуальная временная надбавка». В этой же резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря содействовать незамедлительному выполнению рекомендаций Комиссии в отношении унификации условий службы в «несемейных» местах службы. Соответственно, Департамент полевой поддержки информировал сотрудников, работающих на местах, о том, что изменения, одобренные Ассамблеей, станут действовать с 1 июля 2011 года. В июне 2011 года в Трибунал по спорам поступило первое заявление, в котором оспаривалось решение о прекращении выплаты индивидуальной временной надбавки. В заявлении утверждалось, что отмена индивидуальной временной надбавки негативно сказывается на одиноких женщинах, что предположительно означало бы дискриминацию на основе гендерного или персонального статуса.

284. В Уставе содержится требование о том, что Генеральный секретарь должен выполнять положения, установленные Генеральной Ассамблеей и касающиеся управления персоналом в административном плане, а также в этой связи к Генеральному секретарю также обращается просьба проводить в жизнь политику в области управления людскими ресурсами, изложенную в резолюциях Ассамблеи. Административный трибунал Организации Объединенных Наций ранее констатировал, что «Трибунал не является ни Генеральной Ассамблеей, ни Генеральным секретарем, и поэтому не в состоянии подменять своими решениями политические решения по кадровым вопросам»<sup>20</sup>. Правомочность резолюций Генеральной Ассамблеи была подтверждена в пункте 9 резолюции 65/251, в котором Ассамблея подчеркнула, что «все элементы новой системы отправления правосудия должны работать в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и основными нормативно-правовыми положениями, утвержденными Генеральной Ассамблеей».

285. Однако Трибунал по спорам постановил, что на обязанность Генерального секретаря выполнять положения резолюций Генеральной Ассамблеи нельзя ссылаться в качестве одного из оснований для отказа от принятия того или иного конкретного решения в том случае, если бездействие приведет к нарушению стандартов в области прав человека, например принципа равной оплаты за равный труд. Это постановление было подтверждено Апелляционным трибуналом<sup>21</sup>. Короче говоря, в случаях, когда Трибунал по спорам определяет,

<sup>20</sup> United Nations Administrative Tribunal judgement No. 1396 (2008) (*Wielechowski*), para. VIII.

<sup>21</sup> United Nations Dispute Tribunal judgement No. 2010/68 (*Chen*) and United Nations Appeals Tribunal judgment No. 2011-UNAT-107 (*Chen*).

что реализация резолюции Ассамблеи приведет к несоблюдению норм в области прав человека, то тогда Генеральный секретарь может быть признан несущим юридическую и финансовую ответственность в связи с исполнением этой резолюции.

## **2. Комиссия по международной гражданской службе**

286. Комиссия по международной гражданской службе является одним из вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи, и ее Статут был утвержден Ассамблеей в ее резолюции 3357 (XXIX). В статье 6 ее Статута в явно выраженной форме Комиссии запрещается получать указания о какой-либо организации, входящей в общую систему, и поэтому Комиссия является независимой от Генерального секретаря. В пункте 3 статьи 25 Статута предусматривается, что «решения проводятся в жизнь каждой заинтересованной организацией, начиная с даты, устанавливаемой Комиссией».

287. В декабре 2009 года Комиссия постановила изменить классификацию места службы в Найроби с категории «С» на категорию «В». Классификация места службы в Аддис-Абебе также была изменена с категории «С» на категорию «В». Оба эти изменения стали действовать с 1 января 2011 года. Классификация Комиссией мест службы в диапазоне от категории «А» до категории «Е» отражает сложные условия жизни и работы, при этом категория «Е» присваивается только местам службы с наиболее сложными условиями работы. В результате реклассификации мест службы в Найроби и Аддис-Абебе сотрудники, работающие там, стали получать надбавку за сложные условия работы в меньшем объеме, при этом они имеют право на отпуск на родину лишь один раз в 24 месяца, а не раз в 12 месяцев. Сотрудники в обоих местах службы заявили протесты в связи с выполнением Генеральным секретарем решения Комиссии.

288. Генеральный секретарь обязан выполнять решение Комиссии о реклассификации места службы в Найроби с учетом положений пункта 3 статьи 25 Статута Комиссии и правила 3.14 Правил о персонале, в соответствии с которым Генеральный секретарь должен определять размер надбавки за работу в трудных условиях «с учетом степени трудности условий службы и работы в каждом месте службы согласно классификации мест службы, установленной Комиссией по международной гражданской службе». Кроме того, Административный трибунал Организации Объединенных Наций особо подчеркнул, что решения Комиссии имеют обязательную силу для Генерального секретаря. В своем решении № 421 (*Чатвани*) Административный трибунал постановил, что «ни Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, ни генеральные секретари или генеральные директора других организаций общей системы не в праве изменять, модифицировать или отклонять решение, принятое Комиссией в соответствии с ее Статутом»<sup>22</sup>.

## **3. Разъяснения относительно сферы охвата юрисдикции Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций**

289. Протесты в связи с осуществлением Генеральным секретарем решений, принятых руководящими органами, включая резолюции Генеральной Ассамб-

<sup>22</sup> United Nations Administrative Tribunal judgement No. 421 (*Chatwani*), para. VIII.

леи и решения Комиссии по международной гражданской службе, по-прежнему находятся на рассмотрении Трибунала по спорам. В частности, Апелляционный трибунал уже отклонил аргументы, выдвинутые Генеральным секретарем в одном деле, согласно которым меры с просьбой о принятии которых обратился сотрудник, будут противоречить одной из резолюций Генеральной Ассамблеи по бюджетным вопросам, и признал, что соображения, связанные с бюджетными вопросами «не могут отменять действие требования о равном обращении»<sup>23</sup>.

290. Даже с учетом того, как Трибунал по спорам и Апелляционный трибунал принимали решения по конкретным делам, в которых заявлялись протесты в связи с осуществлением Генеральным секретарем резолюций Генеральной Ассамблеи и решений Комиссии по международной гражданской службе, следует отметить, что такие решения не всегда носят диспозитивный характер в иных ситуациях, поскольку решения этих руководящих органов охватывают широкий диапазон вопросов, связанных с управлением людскими ресурсами. Кроме того, Трибунал по спорам особо подчеркнул, что он будет считать что нормы, установленные Апелляционным трибуналом, применяются лишь в том случае, когда они «согласуются с общими принципами права»<sup>24</sup>.

291. Поэтому Генеральный секретарь считает, что, видимо, было бы целесообразным, чтобы Генеральная Ассамблея разъяснила свое мнение относительно сферы охвата юрисдикции Трибунала по спорам. Ассамблея может пожелать рассмотреть вопрос о целесообразности установления финансовой ответственности и выделения публичных средств Организации, когда Генеральный секретарь принимает меры для реализации решений руководящих органов, таких как Ассамблея и Комиссия по международной гражданской службе.

292. Если Генеральная Ассамблея пожелает представить разъяснение, согласно которому сфера охвата юрисдикции Трибунала по спорам не распространяется на реализацию Генеральным секретарем решений руководящих органов, таких как Ассамблея и Комиссия, она может рассмотреть вопрос о внесении поправки в статью 2.1(а) Статута Трибунала по спорам, с тем чтобы указать на «административное решение, принятое в одностороннем порядке Генеральным секретарем или от его имени, которое предположительно не согласуется с условиями назначения или трудовым договором». Меры, принятые Генеральным секретарем в целях реализации решений руководящих органов, не будут представлять собой административное решение, принятое в одностороннем порядке Генеральным секретарем, поскольку у него нет возможности действовать в порядке, который противоречит решениям этих руководящих органов.

**293. Генеральный секретарь рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея внесла поправку в статью 2.1(а) Статута Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций, с тем чтобы указать на «административное решение, принятое в одностороннем порядке Генеральным секретарем или от его имени, которое предположительно не согласуется с условиями назначения или трудовым договором».**

<sup>23</sup> United Nations Appeals Tribunal judgement No. 2011-UNAT-107 (*Chen*), para. 1.

<sup>24</sup> United Nations Dispute Tribunal order No. 010 (NBI/2011) (*Abosedra*), para. 60.

## V. Потребности в ресурсах

294. Генеральный секретарь определил различные области в рамках формальной системы отправления правосудия, которые нуждаются в укреплении, с тем чтобы выполнить мандат, предусматривающий, что новая система должна быть «независимой, транспарентной, профессиональной, располагающей адекватными ресурсами и децентрализованной». Информация о потребностях неформальной системы излагается в отдельном докладе Омбудсмана Организации Объединенных Наций. С учетом всех вышеизложенных причин Генеральный секретарь рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея рассмотрела вопрос об укреплении формальной системы отправления правосудия, выделив следующие связанные и не связанные с должностями ресурсы, помимо тех, которые испрашиваются в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (A/66/6):

а) что касается Группы управленческой оценки, то по причинам, изложенным в пунктах 19 и 20 выше, Генеральный секретарь рекомендует, чтобы Ассамблея учредила дополнительную должность сотрудника по правовым вопросам (С-3) для поддержки деятельности этой Группы;

б) что касается Трибунала по спорам и его секретариатов, то по причинам, изложенным в пунктах 42–44 выше, Генеральный секретарь рекомендует, чтобы Ассамблея назначила в состав Трибунала трех дополнительных судей, работающих полный рабочий день (1 должность в Женеве, 1 должность в Найроби и 1 должность в Нью-Йорке), реклассифицировать одну должность сотрудника по правовым вопросам с категории С-2 в Секретариате в Нью-Йорке до категории С-3 и учредить шесть новых должностей (3 должности категории С-3, 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и 1 должность категории общего обслуживания (местный разряд)) для поддержки дополнительных занятых полный рабочий день судей начиная с 1 января 2012 года. Вышеупомянутые должности первоначально были утверждены Ассамблей в ее резолюции 63/253 на один год начиная с 1 июля 2009 года, и контракты соответствующих сотрудников были продлены до 31 декабря 2011 года в резолюции 65/251, а финансирование осуществлялось посредством использования ограниченных бюджетных полномочий, представленных Генеральному секретарю в резолюции 60/283 и продленных в резолюции 64/260. Настоящее предложение имеет своей целью перевести на регулярную основу временный персонал, находящийся в распоряжении Трибунала по спорам, как об этом говорится выше;

с) что касается не связанных с должностями ресурсов для Трибунала по спорам, то по причинам, изложенным в пунктах 49–51 выше, Генеральный секретарь рекомендует, чтобы Ассамблея утвердила выделение ресурсов на коммуникационные цели (25 000 долл. США) и покрытие путевых расходов (155 000 долл. США);

д) что касается Секретариата Апелляционного трибунала, то Генеральный секретарь рекомендует с учетом причин, изложенных в пунктах 71–78 выше, чтобы он был укреплен благодаря учреждению одной должности сотрудника по правовым вопросам (С-4) с 1 января 2012 года и чтобы были выделены дополнительные ресурсы на путевые расходы (280 200 долл. США), с



тем чтобы содействовать проведению третьей ежегодной сессии Трибунала и повысить размер покрываемых судьям Трибунала расходов на поездки;

е) что касается Отдела юридической помощи персоналу, то по причинам, изложенным в пунктах 83–92 выше, Генеральный секретарь рекомендует, чтобы он был укреплен благодаря учреждению четырех должностей (1 должность категории С-4 и 1 должность категории общего обслуживания (местный разряд) в Найроби, 1 должность категории С-4 в Нью-Йорке и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в Женеве) с 1 января 2012 года. Генеральный секретарь также рекомендует, чтобы должность категории С-3, учрежденная в силу резолюции 65/251, на период с 1 января 2011 года, которая в настоящее время финансируется за счет средств вспомогательного счета на операции по поддержанию мира в период до 31 декабря 2011 года, была сохранена до 31 декабря 2012 года. Кроме того, Генеральный секретарь испрашивает ресурсы на коммуникационные цели (11 200 долл. США), поездки (15 000 долл. США) и предметы снабжения (9000 долл. США);

ф) что касается Канцелярии Директора-исполнителя Управления по вопросам отправления правосудия, то по причинам, изложенным в пунктах 101–108 выше, Генеральный секретарь рекомендует Ассамблее санкционировать средства на временный персонал общего назначения (130 000 долл. США), выплату вознаграждения внешним членам Совета по внутреннему правосудию, а также для целей замены сотрудников во время длительных отпусков по болезни, беременности и родам. Кроме того, Генеральный секретарь рекомендует, чтобы Ассамблея утвердила ассигнования на путевые расходы (30 000 долл. США), услуги по контрактам (37 500 долл. США) и приобретение программного обеспечения (37 500 долл. США);

г) что касается подразделений Секретариата, представляющих Генерального секретаря в Трибунале по спорам, то по причинам, изложенным в пунктах 115–156 выше, Генеральный секретарь рекомендует, чтобы Ассамблея утвердила учреждение 11 новых должностей (5 должностей категории С-4, 3 должности категории С-3, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) и 2 должности категории общего обслуживания (местный разряд)) с 1 января 2012 года. В это число входят пять должностей (2 должности категории С-4 и 3 должности категории С-3) в Управлении людских ресурсов, две должности (1 должность категории С-4 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, две должности (1 должность категории С-4 и 1 должность категории общего обслуживания (местный разряд)) в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и две должности (1 должность категории С-4 и 1 должность категории общего обслуживания (местный разряд)) в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана. По причинам, изложенным в пункте 153–156 выше, Генеральный секретарь рекомендует, чтобы Ассамблея утвердила выделение ресурсов (60 000 долл. США) на покрытие путевых расходов для проведения информационно-разъяснительных миссий и расходов на поездки сотрудников Трибунала на слушания в других местах службы;

h) что касается Управления по правовым вопросам, то по причинам, изложенным в пунктах 172–186 выше, Генеральный секретарь рекомендует уч-

редить три должности (2 должности категории С-4 и 1 должность категории С-3) в Общеправовом отделе с 1 января 2012 года.

295. Соответственно, если Генеральная Ассамблея согласится с вышеизложенными предложениями, дополнительные потребности в ресурсах в размере 8 657 900 долл. США (до пересчета) будут рассматриваться в соответствии с положениями, регулируемыми резервным фондом согласно положениям резолюций Генеральной Ассамблеи 41/213 и 42/211. В этой связи следует напомнить, что Ассамблея в своей резолюции 65/262 утвердила резервный фонд на двухгодичный период 2012–2013 годов на сумму в размере 40,5 млн. долл. США.

296. Предлагается, чтобы все новые должности, о которых идет речь в настоящем докладе, были учреждены с 1 января 2012 года. С учетом того, что в пункте 20 своего доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/7) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал включать во все новые предложения информацию об отсроченных последствиях создания новых должностей, Ассамблея, возможно, пожелает отметить, что дополнительные потребности в связи с полным финансированием предлагаемых 26 новых должностей в двухгодичном периоде 2014–2015 годов в настоящее время оцениваются в размере 3 356 400 долл. США: по разделу 1, Общее формирование политики, руководство и координация, 1 072 200 долл. США; разделу 8, Правовые вопросы, 432 200 долл. США; по разделу 19, Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе, 173 500 долл. США; разделу 29А, Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления, 126 200 долл. США; разделу 29С, Управление людских ресурсов, 684 600 долл. США; разделу 29Е, Административное обслуживание, Женева, 234 500 долл. США; разделу 29G, Административное обслуживание, Найроби, 168 300 долл. США; и разделу 37, Налогообложение персонала, 464 900 долл. США, которые будут компенсированы эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».

## **VI. Выводы и решения, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее**

297. Генеральный секретарь считает, что рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, будут содействовать необходимому дополнительному укреплению новой системы внутреннего правосудия, которая уже пользуется доверием как сотрудников, так и администрации. Он обращается к Генеральной Ассамблее с просьбой должным образом рассмотреть эти предложения и утвердить выделение ресурсов, необходимых для их активного осуществления.

298. Соответственно, к Генеральной Ассамблее обращается просьба:

а) утвердить учреждение 26 новых должностей (10 должностей категории С-4, 8 должностей категории С-3, 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и 4 должности категории общего обслуживания (местный разряд)) с 1 января 2012 года в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов;

б) утвердить реклассификацию одной должности с категории С-2 в должность категории С-3 с 1 января 2012 года в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов;

в) выделить ассигнования на общую сумму в размере 8 657 900 долл. США (до пересчета) в бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов, включающие дополнительные суммы по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» (3 889 700 долл. США); по разделу 8 «Правовые вопросы» (559 700 долл. США); по разделу 19 «Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе» (388 400 долл. США); по разделу 29А «Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления» (164 300 долл. США); по разделу 29С «Управление людских ресурсов» (948 300 долл. США); по разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» (832 700 долл. США); по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева» (636 600 долл. США); и по разделу 29G «Административное обслуживание, Найроби» (577 200 долл. США), а также дополнительную сумму по разделу 37 «Налогообложение персонала» (661 000 долл. США), компенсируемую соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала». Эти ассигнования подлежат покрытию за счет средств резервного фонда;

г) одобрить сохранение одной должности категории С-3 в Найроби с 1 января 2012 года на дополнительный одногодичный период, которая будет финансироваться из бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, а соответствующие расходы будут учтены в докладе об исполнении бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года и отражены в предложениях по бюджету на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года.

## Приложение I

### **Предложения относительно механизмов участия сотрудников в финансировании Отдела юридической помощи персоналу**

#### **Механизм участия сотрудников в финансировании Отдела юридической помощи персоналу: концептуальный документ**

#### **I. Введение**

1. В настоящем концептуальном документе во исполнение просьбы Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пунктах 40 и 41 ее резолюции 65/251, излагаются различные механизмы участия сотрудников в финансировании Отдела юридической помощи персоналу (ОЮПП) Управления по вопросам отправления правосудия. В документе рассматриваются вопросы, связанные с просьбой Ассамблеи о представлении предложений на основе моделей с обязательным и добровольным финансовым участием.

2. Представленные в настоящем документе варианты с обязательным и добровольным участием имеют ряд общих элементов. Так, штатное расписание Отдела юридической помощи персоналу и его другие финансовые потребности будут по-прежнему определяться Генеральной Ассамблеей после рассмотрения бюджетных предложений Генерального секретаря. Кроме того, Генеральный секретарь отмечает, что в любых решениях относительно кадровых потребностей Отдела необходимо принимать во внимание любое решение Ассамблеи относительно мандата и порядка функционирования Отдела. Должности в штатном расписании Отдела, учрежденные в соответствии с резолюцией 63/253, будут продолжать финансироваться из регулярного бюджета. Предлагаемые механизмы финансового участия персонала будут служить для покрытия части расходов, связанных с совершенствованием нынешнего штатного расписания Отдела, предложенным Генеральным секретарем. И последним общим элементом является ежемесячный вычет предлагаемых взносов, будь то обязательных или добровольных, из заработной платы сотрудников.

3. В частности, в связи с вариантом с обязательным участием следует отметить, что поскольку Отдел юридической помощи персоналу создавался Генеральной Ассамблеей как элемент внутренней системы отправления правосудия Организации, то расходы на его деятельность являются расходами Организации. Согласно пункту 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций, «члены Организации несут ее расходы по распределению, устанавливаемому Генеральной Ассамблеей». Суть этого пункта, заключающаяся в том, что государства-члены обязаны покрывать расходы Организации, становится понятной, если обратиться к истории этого ...

4. Таким образом, требование о покрытии сотрудниками части «расходов» Организации, которые по Уставу должны покрываться государствами-членами,

---

<sup>a</sup> В протоколах Сан-Францисской конференции есть запись о том, что «в Устав необходимо включить четкое положение об обязанности членов Организации нести ее расходы». United Nations Conference on International Organization, *Documents*, Vol. VIII, p. 487.

в юридическом отношении проблематично. Введение механизмов участия персонала в финансировании деятельности Организации, предусмотренной Ассамблеей, позволяет допустить возможность того, что в будущем и другие «расходы» Организации на деятельность, которая может быть расценена как отвечающая интересам персонала, будут полностью или частично покрываться за счет сборов с сотрудников.

## **II. Механизмы обязательного участия сотрудников в финансировании Отдела юридической помощи персоналу**

5. Имеются три возможные модели финансирования Отдела юридической помощи персоналу на основе обязательного участия сотрудников: а) модель с общеобязательными взносами, при которой все сотрудники отчисляют определенный процент своей заработной платы; б) модель, при которой сбор будет взиматься только с тех сотрудников, которые фактически пользуются услугами Отдела; и с) модель, при которой для финансирования деятельности Отдела будет использоваться доля взносов, собираемых союзами и ассоциациями персонала. Ниже рассматриваются все три модели.

6. По состоянию на 30 июня 2010 года штат сотрудников Секретариата и фондов и программ, имеющих доступ к системе отправления правосудия, насчитывал в общей сложности ориентировочно 45 000 сотрудников категории общего обслуживания, приблизительно 30 000 сотрудников категории специалистов и полевой службы и примерно 1525 сотрудников на должностях уровня директоров и выше (см. A/65/350 и СЕВ/2010/HLCM/HR/24).

### **A. Модель с общеобязательными взносами**

7. При модели с общеобязательными взносами каждому сотруднику начисляется взнос соответствующего размера. При начислении сотрудникам каких бы то ни было сборов необходимо иметь в виду такой важный момент, как наличие существенных различий в размерах окладов в разных местах службы, особенно по местной шкале. Таким образом, при начислении взноса необходимо будет принимать во внимание различные шкалы окладов, для того чтобы его размер соответствовал принципу справедливости и был пропорционален реальному окладу каждого сотрудника. Можно, например, взимать определенный процент с оклада каждого сотрудника, обращающегося к системе отправления правосудия (например, 0,01 процента). Или же можно установить фиксированный размер взноса, который зависел бы от класса и разряда должности и места службы сотрудника. Этот взнос вычитался бы ежемесячно из зарплаты.

8. Собранные взносы сотрудников использовались бы для покрытия части расходов по должностям, не входящим в нынешнее штатное расписание Отдела юридической помощи персоналу, которые были учреждены в соответствии с резолюцией 63/253 Генеральной Ассамблеи (1 должность С-5, 5 должностей С-3, 1 должность С-2 и 3 должности категории общего обслуживания).

9. У этой модели есть ряд преимуществ. Главное из них заключается в том, что при большом штате сотрудников даже минимальный размер индивидуального взноса дает значительную сумму для финансирования Отдела. Кроме то-

го, модель с общеобязательными взносами обеспечивала бы наиболее предсказуемое и стабильное поступление средств.

10. Однако модель с общеобязательными взносами также дает повод для некоторых вопросов. Во-первых, следует ожидать, что услугами Отдела вообще будет пользоваться весьма небольшая часть сотрудников. В настоящее время доля сотрудников, подающих жалобы в институты формальной системы, составляет менее 1 процента. Следовательно, примерно 99 процентов сотрудников будут участвовать в оплате услуг, которыми пользуется менее 1 процента их коллег. В связи с этим возникают вопросы относительно справедливости взимания общего сбора в форме общеобязательного взноса.

11. Другая проблема связана с тем обстоятельством, что, как следует из практики Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций, Отдел может отказать в помощи в том или ином деле, если, по его мнению, дело является юридически бесперспективным или если вероятность его успешного разрешения в трибуналах достаточно мала. Этот пример из практики согласуется с общепризнанным принципом, согласно которому служащий суда может не возбуждать дело, если по его или ее убеждению оно юридически бесперспективно. Кроме того, не следует тратить ресурсы Организации на предприятия, сулящие лишь незначительный положительный результат или не гарантирующие его вовсе. Вместе с тем если взимать взносы в обязательном порядке со всех сотрудников, то отдельные сотрудники могут решить, что они имеют право быть представленными Отделом юридической помощи персоналу, независимо от юридической перспективности их дел или разумной вероятности их успешного исхода. Поэтому существует опасность того, что, если сотруднику будет отказано в услугах, несмотря на уплату взносов, этот сотрудник подает жалобу или даже официальную апелляцию на решение, что чревато дополнительными и, возможно, значительными финансовыми последствиями для Организации.

12. Подобный сценарий возможен и при обязательном, и при добровольном участии, поскольку теоретически любой сотрудник, вносящий взнос, будь то обязательный или добровольный, может утверждать, что уплата взноса дает ему право рассчитывать на обслуживание.

13. И наконец, если сотрудникам будет вменено в обязанность вносить взносы для оплаты услуг Отдела, созданного решением Генеральной Ассамблеи, они могут расценить это как нарушение условий назначения и службы и опротестовать эти действия. А если сотрудник выигрывает дело по такому иску, то позже Организация будет вынуждена возместить всем сотрудникам уплаченные ими взносы, возможно с дополнительными компенсационными выплатами, причем с процентами.

## **В. Обязательная плата за пользование услугами Отдела юридической помощи персоналу**

14. Второй возможный вариант с обязательным финансовым участием персонала предполагает распространение требования об уплате взносов только на тех сотрудников, которые пользуются услугами Отдела юридической помощи персоналу. При этой модели исключается ситуация, когда сотрудники, не поль-

---

<sup>b</sup> См., например, UNDT/2010/025 (*Kita*).

зующиеся услугами Отдела, были бы вынуждены участвовать в его финансировании.

15. Если этот вариант будет принят, необходимо будет установить соответствующий размер взноса. Фиксированный взнос, по существу, означал бы взимание платы за пользование услугами Отдела. Можно рассмотреть и другие формы, например ввести положение, обязывающее заявителей, выигравших дела, отчислять определенный процент от присужденной им компенсации.

16. Однако, поскольку к услугам Отдела прибегает весьма небольшой процент от общего штата сотрудников (приблизительно 1000 сотрудников в год), плата, взимаемая с индивидуальных пользователей, должна превышать тот минимальный взнос, о котором шла речь в связи с моделью с общеобязательными взносами. Например, сумма годовых расходов на одного сотрудника в должности класса С-4 в Женеве составляет 227 300 долл. США. Следовательно, для финансирования в полном объеме одного сотрудника в должности класса С-4 для Отдела юридической помощи персоналу в Женеве сумма, взимаемая с сотрудников, пользующихся услугами Отдела, должна составлять 227,30 долл. США с человека. Если же будет принято решение о том, что эта система будет предназначена исключительно для покрытия части расходов, связанных с дополнительными должностями в Отделе, то фиксированная плата будет большей или меньшей, в зависимости от числа должностей и части расходов, подлежащей покрытию.

17. Следует заметить, что опасения по поводу того, что сотрудники, внесшие обязательные взносы, будут требовать постоянных юридических услуг, а в случае отказа Отдела представлять их интересы, подавать жалобы и даже апелляции, как отмечалось выше в связи с моделью с общеобязательными взносами, будут актуальны и при этой модели. Вместе с тем эту проблему можно частично решить, если размер платы, взимаемой с сотрудников, будет варьироваться в зависимости от набора услуг, предоставляемых Отделом. Например, за ведение переговоров и разрешение дел сотрудниками Отдела взималась бы плата в размере 300 долл. США, а за консультацию Отдела по телефону — 50 долл. США.

### **С. Обязательные отчисления из взносов, собираемых союзами и ассоциациями персонала**

18. Третья возможная модель с обязательной платой предполагает отчисление ассоциациями и союзами персонала части уплаченных им членских взносов на финансирование Отдела юридической помощи персоналу.

19. Предназначение союзов и ассоциаций персонала состоит в том, чтобы отстаивать и защищать права и интересы сотрудников. Следовательно, требовать отчисления части взносов на нужды Отдела — все равно, что обязывать союзы и ассоциации персонала оплачивать за свой счет определенную форму страхования юридических рисков сотрудников, которых они представляют.

20. Введение обязательных отчислений из финансовых средств союзов даст повод для таких же претензий, что и введение обязательных вычетов из заработной платы каждого отдельного сотрудника.

21. В настоящее время союзы и ассоциации персонала Организации Объединенных Наций не имеют права взимать обязательные сборы с сотрудников, которых они представляют. Поэтому существуют значительные различия в фи-

нансовом положении союзов и ассоциаций. Есть несколько возможных подходов к установлению размера сбора. Во-первых, можно взимать определенный процент с каждого союза или ассоциации персонала. Во-вторых, размер сбора можно было бы рассчитывать по числу представляемых сотрудников. В-третьих, можно установить фиксированный сбор для всех союзов и ассоциаций. При первых двух моделях объем средств, который можно было бы получить для покрытия части расходов Отдела, зависел бы от ряда факторов (сумма собранных взносов — в первом случае и число представляемых сотрудников и размер индивидуального взноса — во втором случае). При третьей модели, если для каждого союза/ассоциации установить сбор, например в размере 20 000 долл. США (всего насчитывается 14 союзов), то за год можно было бы получить 280 000 долл. США (нетто). Однако отдельные союзы и ассоциации, особенно те из них, финансовое положение которых не особенно благополучно, могут возразить, что введение сбора ограничит их возможности в плане предоставления базовых услуг входящим в них сотрудникам.

### **III. Механизмы добровольного участия персонала в финансировании Отдела юридической помощи персоналу**

22. Существует два возможных способа создания механизма финансового участия персонала на основе добровольных взносов. Во-первых, можно ввести систему, при которой определенный процент оклада сотрудника автоматически вычитался бы в счет оплаты услуг, предоставляемых Отделом юридической помощи персоналу, при сохранении за сотрудником права выхода из системы. При втором способе сотрудники сами отчисляли бы определенный процент своих окладов.

23. Обе модели с добровольными взносами обладают тем преимуществом, что взносы выплачиваются с согласия (выраженного или подразумеваемого) участвующих сотрудников. Однако сумма, которую можно будет собрать при модели с добровольными взносами, будет зависеть от числа сотрудников, решивших вносить взносы, и поэтому ее трудно будет рассчитывать без фактических данных за несколько годовых циклов уплаты взносов, которые можно было бы взять за основу.

24. При той и другой модели необходимо будет определенным образом стимулировать сотрудников к участию в системе. В качестве одного из возможных способов стимулирования участия Отдел мог бы в первоочередном порядке рассматривать дела сотрудников, участвующих в системе, а если в тот или иной момент количество находящихся в производстве дел достигнет предела, исключающего их эффективное рассмотрение, он может отказать в оказании помощи сотруднику, не участвующему в системе добровольного финансирования.

25. Еще одним способом стимулирования участия было бы разделение услуг Отдела юридической помощи персоналу на два уровня. Сотрудники, добровольно участвующие в финансировании, имели бы доступ ко всем услугам Отдела, а сотрудникам, не вносящим добровольные взносы, предоставлялся бы доступ только к базовым услугам, таким как общие юридические консультации по действующим нормативным положениям и ограниченная проверка докумен-



тов или заявлений, подготовленных сотрудниками в подкрепление их версий. В этой связи в качестве дополнительного стимула к участию в добровольном финансировании можно было бы внедрить принцип платности услуг в рамках системы с обязательной оплатой: с сотрудников, не участвующих в системе добровольного финансирования или вышедших из нее, взималась бы плата за пользование услугами Отдела.

26. Как и в случае с обязательной оплатой, существует вероятность поступления жалоб и апелляций от сотрудников в случае отказа Отдела принять к производству иск сотрудника, вносящего взносы, на том основании, что, по мнению Отдела, вероятность успешного исхода незначительна или отсутствует. Вместе с тем эти проблемы можно было бы частично разрешить, если четко довести до сведения сотрудников, что Отдел принимает решения об оказании юридической помощи исходя из перспективности их исков.

27. Кроме того, в связи с системами добровольного финансирования возникают дополнительные вопросы относительно пороговых размеров взносов, обеспечивающих получение расширенного набора услуг. Например, если у сотрудников будет возможность вносить установленные взносы непосредственно перед обращением за помощью в Отдел и выходить из системы сразу после получения этой помощи, объем поступлений будет минимальным. Одним из способов решения этой проблемы было бы введение правила, по которому сотрудники могли бы включаться в систему и выходить из нее только, например, один раз в год.

#### IV. Выводы

28. Все представленные выше модели требуют дальнейшего изучения, прежде чем начнется их внедрение. Как отмечено выше, внедрение моделей с обязательными сборами сопряжено с юридическими проблемами.

29. Кроме того, встает вопрос о примирении таких понятий, как справедливость и получение поступлений. Модели с обязательными сборами, если они будут сочтены приемлемыми, с большей вероятностью обеспечат значительные поступления для покрытия части дополнительных расходов Отдела. Однако даже при моделях с обязательными сборами объем поступлений будет зависеть от числа сотрудников или организаций, уплачивающих взносы, и от установленной суммы или процентной доли.

30. Модели на основе платных услуг и добровольного участия, по всей вероятности, будут восприниматься как более справедливые, поскольку они не предусматривают взимание платы, даже номинальной, с тех, кто не пользуется услугами Отдела или не видит смысла участвовать в системе в данный момент, если эти услуги могут понадобиться в будущем. Это соображение имеет принципиальное значение, если учесть, что 99 процентов сотрудников не пользовались и, по всей вероятности, не будут пользоваться услугами Отдела. Вместе с тем при любом механизме добровольного финансирования сложнее предсказать объемы поступлений. При модели с платными услугами встает вопрос о том, как добиться, чтобы размер платы был справедливым и вместе с тем достаточным, без чрезмерного увеличения спроса на услуги Отдела. Поэтому, для того чтобы найти соответствующий компромисс между обеспечением доступ-

ности услуг Отдела для всех и получением поступлений, необходимо продолжить изучение этого вопроса.

## **V. Рекомендация**

31. Генеральный секретарь рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению настоящие предложения в отношении обязательного участия или смешанных форм финансирования и сообщить, какую из этих моделей, по ее мнению, можно было бы взять за основу, с тем чтобы Генеральный секретарь представил ей на рассмотрение более развернутое предложение.

## Приложение II

### **Предложение по механизмам обжалования для внештатных сотрудников**

#### **Общий обзор регламента ускоренных арбитражных процедур по контрактам Организации Объединенных Наций с консультантами и индивидуальными подрядчиками: концептуальный документ**

#### **I. Введение**

1. В настоящем концептуальном \_ представлены возможные варианты установления ускоренных арбитражных процедур для урегулирования споров между Организацией Объединенных Наций и некоторыми категориями внештатных сотрудников, а именно консультантов и индивидуальных подрядчиков, посредством включения соответствующих элементов в Арбитражный регламент Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ). О таком подходе в общем виде речь шла в докладе Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций (A/65/373 и Согг.1, пункт 171). В настоящем концептуальном документе не рассматриваются другие возможные подходы к урегулированию споров с внештатными сотрудниками, о которых говорится в пункте 9 резолюции 64/233 Генеральной Ассамблеи, и не предлагается способов урегулирования споров с категориями внештатных сотрудников, на которых не распространяются обсуждаемые здесь процедуры (резолюция 65/251 Генеральной Ассамблеи, пункт 55).

2. Подход, изложенный в пункте 171 доклада Генерального секретаря, был затронут в контексте арбитражных разбирательств, которые проводятся под эгидой местных, национальных или региональных арбитражных ассоциаций по претензиям до 25 000 долл. США. Однако в докладе сделан вывод о том, что «проведение формального арбитражного разбирательства, даже на основе специальных процедур, по претензиям на сумму менее 25 000 долл. США необязательно будет эффективным и действенным для Организации» (A/65/373 и Согг.1, пункт 172). В этой связи изложенные ниже ускоренные процедуры не предполагают финансовых ограничений.

3. Изложенные в настоящем концептуальном документе процедуры можно было бы использовать для арбитража *ad hoc* и арбитража под эгидой какой-либо арбитражной ассоциации, если ассоциация согласится проводить арбитраж по этим процедурам.

4. При упрощении арбитражных процедур следует помнить о том, что в соответствии с разделом 29 статьи VIII Конвенции о привилегиях и иммунитетах

---

<sup>a</sup> Настоящий концептуальный документ был подготовлен Общеправовым отделом Управления по правовым вопросам в консультации с фондами и программами Организации Объединенных Наций. Следует отметить, что Детский фонд Организации Объединенных Наций зарезервировал свое право отказаться от предлагаемых упрощенных арбитражных процедур.

Объединенных Наций Организация Объединенных Наций должна предусматривать способ урегулирования споров, возникающих в связи с ее контрактами. В этой связи изложенные в настоящем концептуальном документе процедуры призваны сохранить принципиально важные параметры надлежащего разбирательства.

5. Ниже приводятся основные характеристики процедур, предусмотренных в настоящем концептуальном документе:

- двухэтапный процесс, состоящий из стадии неформального урегулирования спора и ускоренного арбитражного разбирательства в случае, если стадия неформального урегулирования спора окажется безрезультатной
- непереносимые сроки подачи арбитражных претензий
- один арбитр
- арбитр выбирается из списка арбитров, согласованных Организацией и индивидуальным подрядчиком/консультантами (см. пункт 7(d) ниже)
- ограниченный размер гонорара арбитра
- устранение назначающего органа, при осуществлении, однако, определенных его функций (например, выбор/назначение арбитра, принятие решения по отводу стороной арбитра) нейтральным органом
  - нейтральным органом могло бы стать международное учреждение по урегулированию споров (и в этом случае Организации и заявителям придется оплачивать свою часть административных расходов этого учреждения)
- передача арбитражных уведомлений и других сообщений с помощью электронных средств, когда это возможно
- использование стандартных форм для представления сторон
- упрощение и ограничение числа состязательных документов и других представлений
- ограничение возможности вносить изменения в состязательные документы и представления
- показания свидетелей с помощью письменных заявлений под присягой, если только арбитр не решит, что показания свидетеля должны быть получены в устной форме (например, с тем чтобы противоположная сторона могла его допросить)
- совещания и консультации между арбитром и сторонами по предварительным административным и другим вопросам проводятся с помощью теле- или видеоконференции
- в исключительных случаях сторона может ходатайствовать о проведении слушания для перекрестного допроса свидетеля или арбитр может распорядиться о проведении слушания, если необходимо по существу решить фактический или правовой вопрос; такие слушания должны обычно проводиться с помощью теле- или видеоконференции, быть ограничены по объему и не превышать двух дней

- в большинстве случаев решение арбитра должно быть основано на письменных состязательных документах и представлениях сторон (сугубо документарный процесс)
- арбитра обязан принять решение в течение определенного срока, например 30 дней
- любая присужденная компенсация отражает только экономические убытки и должна быть ограничена по сумме
- в зависимости от числа арбитражных процессов, которые будут возбуждены против Организации в соответствии с упрощенной арбитражной процедурой, могут потребоваться дополнительные ресурсы для защиты интересов Организации и сведения к минимуму ее юридической ответственности.

## **II. Правовая база**

6. Будет подготовлен новый свод правил под названием «Регламент ускоренных арбитражных процедур по контрактам Организации Объединенных Наций на оказание консультативных услуг» (именуемый далее «Регламент ускоренного арбитража») с использованием в качестве основы Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ. Регламент ускоренного арбитража будет основан на положениях Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ с изменениями, необходимыми для отражения обсуждаемых здесь ускоренных процедур. В настоящем концептуальном документе изложено существо (и необязательно точные формулировки или их место) таких изменений. В нем также указаны положения Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ, которые имеют отношения к предлагаемым процедурам или будут затронуты в связи с ними. Следует отметить, что в дополнение к тем моментам, которые отмечены в настоящем концептуальном документе, в Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ потребуются внести целый ряд других соответствующих изменений (например, чтобы отразить то обстоятельство, что процесс ведет только один арбитраж).

### **Обзор процесса урегулирования спора**

7. Регламент ускоренного арбитража предусматривает двухэтапный процесс, состоящий из стадии неформального урегулирования спора и ускоренной арбитражной процедуры. В случае безрезультатности стадии неформального урегулирования спора, стороны могут перейти к этапу формального урегулирования спора, т.е. ускоренной арбитражной процедуре, ключевые элементы которой обсуждаются в следующих разделах.

## **III. Сфера применения Регламента ускоренного арбитража (затронутые статьи Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ: статья 1)**

8. Регламент ускоренного арбитража будет применяться к консультантам и другим лицам, нанятым Организацией Объединенных Наций по контракту на оказание услуг консультанта или индивидуального подрядчика (см. ST/AI/1999/7/Amend.1, приложение) или на основании аналогичных контрактных

форм, используемых фондами и программами Организации Объединенных Наций для найма консультантов и индивидуальных подрядчиков (см. например, A/62/748 и Согг.1, пункт 13 и A/65/373 и Согг.1, приложение IV, пункт 3). Эти категории сотрудников в настоящем концептуальном документе совместно называются «индивидуальные подрядчики».

#### *Комментарии*

а) Согласно этому подходу Регламент ускоренного арбитража будет применяться ко всем лицам, нанятым по контрактам на оказание услуг консультанта или индивидуального подрядчика или аналогичным видам контрактов. Сюда относятся, например, те эксперты в командировках и сотрудники, с которыми заключены такие контракты (см. A/62/748 и Согг.1, пункты 33 и 40; и A/62/782, пункты 31–35 и 37–39), однако не добровольцы Организации Объединенных Наций (см. A/62/748 и Согг.1, пункты 23 и 24; и A/62/782, пункты 22 и 23), должностные лица помимо должностных лиц Секретариата (см. A/62/748 и Согг.1, пункты 29–31, и A/62/782, пункты 27–29) или другие лица, которые не имеют таких контрактов.

б) Оговорка об урегулировании споров в контрактах с такими индивидуальными подрядчиками будет изменена с целью указать, что споры, не урегулированные полюбовно на стадии неформального урегулирования спора, передаются на арбитраж в соответствии с Регламентом ускоренного арбитража.

с) Регламент ускоренного арбитража будет определять конкретные виды контрактных претензий, к которым регламент будет применяться, например претензии в связи с нарушением контракта или ненадлежащим его прекращением. Кроме того, регламент будет прямо исключать определенные категории споров из сферы предметной юрисдикции, например претензии о том, что подрядчику должен быть присвоен статус сотрудника. Если вопрос будет охватываться добавлением D, то роль арбитра будет ограничиваться проверкой того, что заявителю для целей определения его прав на эквивалентную компенсацию был обеспечен процесс, предусмотренный в добавлении D к Правилам о персонале Организации Объединенных Наций. Кроме того, в Регламенте ускоренного арбитража будут установлены непереносимые сроки для подачи претензий.

д) Поскольку в отличие от Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ Регламент ускоренного арбитража будет необязательно известен или легкодоступен индивидуальным подрядчикам или консультантам, его необходимо либо прилагать к каждому контракту (включая наименование органа, где индивидуальные подрядчики или консультанты могут получить обновленный список арбитров) или вручать каждому индивидуальному подрядчику или консультанту перед подписанием контракта. Индивидуальный подрядчик или консультант обязан письменно подтвердить: i) что ему был вручен Регламент ускоренного арбитража, ii) что Регламент ускоренного арбитража является неотъемлемой частью контракта и iii) что список арбитров для него приемлем.

#### **IV. Уведомления и другие сообщения (затронутая статья Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ: статья 2)**

9. Стороны и арбитр передают любое уведомление, сообщение или предложение в соответствии с Регламентом ускоренного арбитража с помощью электронных средств, за исключением случаев, когда такой способ передачи не доступен или не возможен по техническим причинам. [*Комментарий*: Это может быть обусловлено, например, отсутствием или нарушением работы электронных средств передачи, большим объемом состязательных документов или представлений и т.п.]

#### **V. Состязательные документы и другие представления (затронутые статьи Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ: статьи 3, 4, 20, 21, 22, 23(2), 24 и 25)**

##### *Предварительный комментарий*

Согласно нижеследующим положениям ответчик должен будет представлять свои возражения по иску только после того, как будет назначен арбитр. Причина заключается в том, что ответчик может захотеть заявить возражение в отношении круга подсудных арбитра вопросам (например, спор не подлежит арбитражу в соответствии с арбитражной оговоркой, на которую ссылается заявитель, или что вопросы неподсудны арбитра по каким-либо другим основаниям) или просить о досрочном отклонении претензии, поскольку она является явно юридически необоснованной. Ответчик должен представить свое полное возражение по иску и сопроводительные документы только после того, как арбитр вынесет постановление по вопросу о подсудности или возражению ответчика по существу дела.

10. Заявитель возбуждает арбитражное разбирательство путем представления просьбы о проведении арбитража и искового заявления. Этот процессуальный документ будет содержать информацию, аналогичную той, которая содержится в уведомлении об арбитраже и исковом заявлении в соответствии с Арбитражным регламентом ЮНСИТРАЛ. В этом документе заявитель излагает суть претензий и подтверждающие ее основания и доводы.

11. В течение 60 дней после получения просьбы заявителя об арбитраже и искового заявления ответчик обязан представить ответ на просьбу об арбитраже. В этом ответе должна быть изложена его позиция в отношении подсудности и информация по другим вопросам, например идентификация каждого ответчика и ответ на информацию, содержащуюся в просьбе об арбитраже заявителя. Для представлений сторон должны использоваться стандартные формы.

12. Если заявитель заявляет возражение в отношении подсудности, в своем ответе на просьбу об арбитраже он должен указать все факты и доводы, которые он хотел бы представить в подтверждение своего возражения, и, насколько это возможно, приложить к своему ответу все документы, на которые он опирается, или дать на них ссылки.

13. Если ответчик поднимает вопрос о досрочном отклонении претензии, поскольку она является явно юридически необоснованной, он должен указать в

своем ответе на просьбу об арбитраже все факты и доводы, которые бы он хотел представить в подтверждение своего заявления, и, насколько это возможно, приложить к своему ответу все документы, на которые он опирается, или дать на них ссылки.

14. После назначения арбитра:

а) если ответчик заявил возражение в отношении подсудности, арбитр после консультации со сторонами определяет срок, в течение которого заявитель должен представить ответ на возражение. Затем арбитр выносит постановление по возражению ответчика в отношении подсудности [*комментарий*: слушаний проводиться не будет — см. раздел XIII ниже] и если арбитр решит, что дело ему подсудно, он устанавливает срок, в течение которого ответчик должен представить возражения по иску;

б) если ответчик требует досрочного отклонения претензии, поскольку она является явно юридически необоснованной, арбитр после консультаций со сторонами определяет срок, в течение которого заявитель должен представить ответ по поводу этого требования. Затем арбитр выносит постановление по требованию ответчика об отклонении претензии, поскольку она является явно юридически необоснованной [*комментарий*: слушаний проводиться не будет — см. раздел XIII ниже], и, если арбитр тем не менее поддерживает претензию, он определяет срок, в течение которого ответчик обязан представить возражения по иску;

в) если ответчик не заявляет возражений по подсудности и не требует досрочного отклонения претензии, поскольку она является юридически необоснованной, арбитр определяет срок, в течение которого ответчик должен представить возражения по иску.

15. В возражениях по иску должна содержаться информация, аналогичная той, которая представляется в отношении возражений по иску в соответствии с Арбитражным регламентом ЮНСИТРАЛ. В своих возражениях ответчик должен ответить на требования, содержащиеся в исковом заявлении, и может заявить встречную претензию или требование о зачете, а также возражения в отношении подсудности, если только такое возражение не было заявлено ранее. Возражения по иску, насколько это возможно, должны сопровождаться всеми документами и другими доказательствами, на которые опирается ответчик, или содержать ссылки на них.

## **VI. Продление или сокращение сроков (затронутая статья Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ: статья 17(2))**

16. Сроки, установленные в Регламенте ускоренного арбитража или согласованные сторонами, могут в любое время быть продлены или сокращены по договоренности сторон или по решению арбитра, принятому после выяснения мнений сторон.



## **VII. Изменение состязательных документов (затронутая статья Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ: статья 22)**

17. После того как арбитр был выбран и согласился на назначение, сторона может менять свои состязательные документы, только если на это согласится противоположная сторона или арбитр разрешит это сделать. Просьба к арбитру об изменении состязательных документов должна сопровождаться текстом предлагаемого изменения и изложением причин и оснований для него. Решая вопрос о том, разрешать ли внесение изменений, арбитр оценивает, перевесят ли полученные в результате этого блага возникшие задержки в разбирательстве, нанесение ущерба противоположной стороне или любые другие обстоятельства. Разрешая изменить состязательные документы, арбитр устанавливает срок, в течение которого противоположная сторона может дать ответ на изменение. Если состязательные документы изменены, противоположная сторона может дать ответ только на изменения.

## **VIII. Дополнительные представления (затронутая статья Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ: статья 24)**

18. После консультаций со сторонами арбитр определяет срок, в течение которого каждая сторона может сделать одно дополнительное представление в виде изложения обстоятельств, правовых соображений или документов. Такие представления делаются в письменной форме. По истечении этого срока никаких дополнительных представлений не допускается. Независимо от вышеизложенного стороне не разрешается добавлять в своем дополнительном представлении какое-либо обстоятельство или документ, которые были или должны были быть известны или были доступны стороне, желающей добавить их, в момент представления ее состязательных документов или дополнительного представления.

## **IX. Выяснение фактических обстоятельств (затронутая статья Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ: статья 27(3))**

19. Арбитр по просьбе стороны или по собственной инициативе может потребовать представление доказательств для любой стороны в любой момент и может потребовать, чтобы лицо представило любой документ или информацию, которые представляются арбитру необходимыми для справедливого и оперативного ведения разбирательства. Однако арбитр не может распоряжаться о представлении или раскрытии какого-либо доказательства, документа или информации, которые носят конфиденциальный или привилегированный характер.

20. Сторона, желающая получить непривилегированные или неконфиденциальные доказательства, которыми владеет противоположная сторона или любой другой субъект, может просить арбитра распорядиться о представлении таких доказательств.

21. Арбитр может по просьбе любой стороны установить меры для сохранения конфиденциальности доказательств, когда того требуют интересы безопасности или другие исключительные обстоятельства.

*Комментарий*

Эти положения основаны на статье 18 регламента Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций.

**X. Свидетельские показания (затронутая статья Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ: статья 27(2))**

22. Заявление или показания свидетелей, включая индивидуальных заявителей или ответчиков, представляются свидетелем в виде письменного заявления под присягой, которое нотариально заверяется или иным образом юридически удостоверяется, если только арбитр не решит, что в интересах правосудия показания должны быть представлены в ходе слушаний.

*Комментарий*

См. раздел XIII ниже относительно слушаний. За некоторыми исключениями слушания будут проводиться с помощью теле- или видеоконференций. Письменные показания свидетелей будут представляться в рамках состязательных документов или дополнительного представления стороны (см. раздел VIII выше).

**XI. Назначающий орган (затронутая статья Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ: статья 6)**

23. Назначающий орган не предусмотрен.

24. Однако определенные функции назначающего органа будут по-прежнему необходимы, например выбор или назначение арбитров, отвод арбитров и т.д. Эти функции могут выполняться нейтральным учреждением.

25. В качестве нейтрального учреждения может выступать какое-либо международное учреждение по урегулированию споров, выбранное с помощью конкурсной процедуры.

26. Преимущества выбора международного учреждения по урегулированию споров в качестве нейтрального учреждения состоят в следующем: а) такое учреждение будет обеспечивать возможность использования знаний в отношении всех аспектов арбитражного процесса; б) такое учреждение, выбранное с помощью конкурса, будет отражать коммерческий характер основного контракта; и в) привлечение внешнего учреждения для проведения арбитража устранил связь между нейтральным учреждением и Организацией и любое ощущение необъективности. Однако как заявителям, так и ответчику придется покрыть свою соответствующую долю административных расходов этого учреждения.

**XII. Арбитр (затронутые статьи Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ: статьи 7–15)**

27. Число и назначение (затронутые статьи Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ: статьи 7–10):

- a) арбитраж будет вести один арбитр;
- b) нейтральное учреждение, о котором говорится в разделе XI выше, будет составлять и вести список потенциальных арбитров;
- c) в качестве условия для включения в список арбитр должен будет подписать документ, подтверждающий его согласие — в случае назначения арбитром по делу — вести арбитраж в соответствии с Регламентом ускоренного арбитража, а также согласие на ограничение своего гонорара (см. раздел XVI ниже);
- d) назначение арбитра: нейтральное учреждение, о котором говорится в разделе XI выше, будет выбирать арбитра из вышеуказанного списка потенциальных арбитров. Для того чтобы сделать процесс более предсказуемым, будет использоваться списочная процедура, в соответствии с которой стороны будут выбирать наиболее желательных арбитров из нескольких кандидатов, фамилии которых будут передаваться каждой из них отдельно и конфиденциально нейтральным учреждениям.

28. Отвод арбитра (затронутые статьи арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ: статьи 11–15): в регламенте ускоренного арбитража сохраняются положения Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ относительно отвода арбитра, однако будет предусмотрено, что, если стороны не договорятся по отводу или если арбитр добровольно не снимет свою кандидатуру, решение об отводе принимается нейтральным учреждением, о котором говорится в разделе XI выше. Соглашение сторон по отводу или решение арбитра об отказе от должности будет означать завершение процедуры и автоматически влечь за собой начало нового процесса отбора.

### **XIII. Арбитражное разбирательство (затронутые статьи Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ: статьи 17, 27(2), 28, 29 и 31)**

- 29. Разбирательство ведется на основе письменных состязательных документов и представлений сторон, за исключением случаев, предусмотренных ниже.
- 30. Все совещания и консультации между арбитром и сторонами по административным и другим вопросам до рассмотрения дела по существу, как правило, проводятся с помощью электронной почты или телеконференции.
- 31. Слушаний по подсудности или по требованию о досрочном отклонении претензии, поскольку она является явно юридически необоснованной, проводиться не будет. Арбитр принимает решения по таким заявлениям на основе письменных представлений сторон.
- 32. Не будет проводиться слушаний по существу дела для представления доказательств, свидетельских показаний и устных доводов за исключением случаев, когда а) сторона просит провести слушания для перекрестного допроса свидетеля или б) арбитр решает, что имеется существенный фактический или правовой вопрос, который может быть справедливо и беспристрастно решен только при проведении слушания. Любое слушание ограничивается перекрестным допросом свидетеля или таким фактическим или правовым вопросом. Такие слушания проводятся с помощью теле- или видеоконференций, за исклю-

чением случаев, когда арбитр в исключительных обстоятельствах постановит, что фактический вопрос может быть урегулирован только в ходе слушаний с личным участием. Длительность любых таких слушаний не должна превышать двух дней.

33. Статья 29 Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ (которая предусматривает возможность назначения арбитражем своих собственных независимых экспертов) будет исключена.

#### **XIV. Применимое право (затронутая статья Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ: статья 35(1))**

34. Регламент ускоренного арбитража будет предусматривать, что, если стороны не договорятся об ином, решение арбитража принимается на основе прямо указанных условий контракта, включая любые упомянутые в нем общие условия. Ни положения и правила о персонале Организации Объединенных Наций, ни национальные законы к спору применяться не будут.

#### **XV. Арбитражное решение (затронутые статьи Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ: статьи 33 и 34)**

35. Арбитр не будет иметь полномочия присуждать штрафные убытки или принимать решение в качестве дружеского посредника или *ex aequo et bono*. Кроме того, если в контракте прямо не предусмотрено иное, арбитр не будет иметь полномочий присуждать проценты, превышающие лондонскую межбанковскую ставку («ЛИБОР»), действующую на тот момент, и любые такие проценты могут быть только простыми процентами. Решение, вынесенное в результате такого арбитража, является обязательным для сторон и представляет собой окончательное урегулирование любого спора, разногласия или претензии.

##### *Комментарий*

Эти положения заимствованы из арбитражной оговорки, содержащейся в общих условиях контракта, заключаемого Организацией Объединенных Наций.

36. Арбитр выносит решение в течение 30 дней после завершения разбирательства. Присуждаемая компенсация должна покрывать только экономические убытки и иметь предел [предстоит определить].

#### **XVI. Издержки и гонорары (затронутые статьи Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ: статьи 40, 41 и 43)**

37. Гонорар арбитра: в регламенте ускоренного арбитража будет ограничен гонорар арбитра. Ограничение гонорара арбитра должно быть предусмотрено как в регламенте ускоренного арбитража, так и в документе, который подписывает арбитр в качестве условия своего включения в список (см. раздел XII выше, пункт 7(с)).

38. Определение и распределение гонораров и издержек: независимо от исхода дела каждая сторона оплачивает свои собственные издержки и гонорары, а издержки и гонорары арбитра стороны оплачивают поровну. Однако в исключительных случаях арбитр может принять решение о том, что справедливым и объективным будет иное распределение издержек и гонораров сторон или издержек и гонораров арбитра.

## **XVII. Конфиденциальность (затронутые статьи Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ: статьи 28(3) и 34(5))**

39. Сохраняется конфиденциальность всего арбитражного процесса, включая все уведомления, сообщения, состязательные бумаги, документы, представления, слушания и решения, если только стороны в письменном виде не договорятся об ином. Однако Организация Объединенных Наций или ее фонды или программы могут передавать своим руководящим органам такую информацию в отношении разбирательства, какую может потребовать руководящий орган.

### **Прочие вопросы**

#### **Привилегии и иммунитеты**

40. Поскольку в отличие от Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ данный регламент ускоренного арбитража будет создан непосредственно для арбитражного разбирательства дел в Организации Объединенных Наций, было бы целесообразно включить в него положение о привилегиях и иммунитетах:

«Ничто в настоящем [полное название регламента] или в связи с ним не может толковаться или применяться в нарушение привилегий и иммунитетов Организации Объединенных Наций, включая ее вспомогательные органы, или считаться отказом от таких привилегий и иммунитетов. Во избежание сомнений любой арбитраж, проводимый на основании настоящего [полное название регламента], не подчиняется каким-либо местным законам, и любая ссылка на «место арбитража» не может считаться или толковаться как отказ от таких привилегий и иммунитетов или согласие Организации Объединенных Наций на подчинение какой-либо национальной юрисдикции».

### Приложение III

#### Компенсация, назначенная Группой управленческой оценки, Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций

#### A. Денежная компенсация, назначенная Группой управленческой оценки (1 июля 2009 года — 31 мая 2011 года)

<i>Классификация выплаченных компенсаций (1 июля 2009 года — 31 мая 2011 года)</i>			
<i>Департамент принятия решения</i>	<i>Сумма компенсации</i>	<i>Уровень должности сотрудника</i>	<i>Основание для компенсации</i>
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	500,00 долл. США	C-4	Неуведомление сотрудника о результатах процесса отбора
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	Чистый базовый оклад за три месяца	C-3	Нарушение правила о 15 днях
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	Чистый базовый оклад за один месяц (7 040,50 швейцарских франков)	O-5	Нарушение правила о 15 днях
Управление по координации гуманитарных вопросов (Женева)	2 127,00 долл. США	C-4	Возмещение взысканной суммы за отпуск на родину (паушальная выплата)
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (Женева)	Чистый базовый оклад за три месяца (17 680 долл. США)	C-4	Нарушение правила о 15 днях
Департамент полевой поддержки	Чистый базовый оклад за три месяца	ПС-4	Нарушение процедуры найма
Департамент полевой поддержки	Чистый базовый оклад за семь месяцев	O-5	Упразднение должности
Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово			

*Классификация выплаченных компенсаций (1 июля 2009 года — 31 мая 2011 года)*

<i>Департамент принятия решения</i>	<i>Сумма компенсации</i>	<i>Уровень должности сотрудника</i>	<i>Основание для компенсации</i>
Департамент полевой поддержки Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово	5 154,76 долл. США	ПС-6	Возмещение взысканной паушальной выплаты
Департамент полевой поддержки Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии	Чистый базовый оклад за три месяца	ПС-4	Несправедливое обращение
Департамент полевой поддержки Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии	Чистый базовый оклад за два месяца	С-3	Несоблюдение установленного порядка
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	Чистый базовый оклад за три месяца	О-4	Законные ожидания продления
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Чистый базовый оклад за три месяца	Д-1	Чрезмерная задержка
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Чистый базовый оклад за три месяца	О-7	Чрезмерная задержка
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Чистый базовый оклад за три месяца	С-5	Чрезмерная задержка
Департамент по вопросам управления	Чистый базовый оклад за три месяца	С-3	Отзыв принятого предложения о назначении
Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению	5 473,09 долл. США	О-7	Нарушения в процессе отбора
Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению	12 891,00 долл. США	О-5	Нарушения в процессе отбора

---

*Классификация выплаченных компенсаций (1 июля 2009 года — 31 мая 2011 года)*

---

<i>Департамент принятия решения</i>	<i>Сумма компенсации</i>	<i>Уровень должности сотрудника</i>	<i>Основание для компенсации</i>
Управление служб внутреннего надзора (Вена)	1 044,89 долл. США	C-3	Невыплата специальной должностной надбавки

---



## В. Денежная компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций (1 июля 2009 года — 31 мая 2011 года)

<i>Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Фамилия заявителя</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций</i>	<i>Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата</i>
UNDT/2009/013	Паркер	Женева	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	1) Чистый базовый оклад уровня С-4 за три месяца; 2) чистый базовый оклад уровня С-4 за два месяца	2010-UNAT-002	Решение Трибунала по спорам отменено. Выплаченная сумма в размере 35 778 долл. США подлежит взысканию ввиду восстановления	—	—	—
UNDT/2009/038	Андрысек	Женева	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	9000,00 швейцарских франков (компенсация в качестве альтернативы отмене)	—	—	9000 швейцарских франков	9 554,00	07/02/2011
UNDT/2009/039	Мибтуш	Женева	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	Отмена или 9000 швейцарских франков	2010-UNAN-033	Сумма постановления Трибунала по спорам о выплате увеличена до чистого базового оклада за три месяца	25 459,00 долл. США	25 459	10/06/2010
UNDT/2009/040	Ардиссон	Женева	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	Отмена или 8000 швейцарских франков	—	—	8000 швейцарских франков	7 797,00	21/09/2010

Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций	Фамилия заявителя	Секретариат трибуналов	Подразделение	Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций	Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций	Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций	Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)	Чистая выплаченная сумма (в долл. США)	Дата
UNDT/2009/041	Ипполито	Женева	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	Отмена или 8000 швейцарских франков	–	–	8182 швейцарских франка	7 705,00	27/04/2010
UNDT/2009/044	Мутута	Женева	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	Отмена или 8000 швейцарских франков	–	–	8182 швейцарских франка	7 705,00	28/04/2010
UNDT/2009/045	Соланки	Женева	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	Отмена или 8000 швейцарских франков	–	(Подтверждено решением Апелляционного трибунала: 2010-UNAT-044)	8000 швейцарских франков	7 797,00	21/09/2010
UNDT/2009/084	Бу	Женева	Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	Чистый базовый оклад уровня С-4 (Женева) за два месяца	–	(Подтверждено решением Апелляционного трибунала: 2010-UNAT-042)	13 659,67 долл. США	13 659,67	27/10/2010
UNDT/2010/005/ Corr.1	Ацуни	Женева	Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	–	2010-UNAT-081	Решение Трибунала по спорам отменено. Восстановление или компенсация в размере чистого базового оклада за два года	156 282,00 долл. США	156 282,00	25/02/2011
UNDT/2010/009	Аллен	Женева	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	12 000,00 долл. США	–	–	12 000,00 долл. США	12 000,00	25/03/2010

<i>Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Фамилия заявителя</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций</i>	<i>Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата</i>
UNDT/2010/035	Мегердичан	Женева	Программа развития Организации Объединенных Наций	Чистый базовый оклад уровня О-5 (Женева) за три месяца	2010-UNAT-088	Решение Трибунала по спорам отменено и присуждение убытков аннулировано	–	–	–
UNDT/2010/050	Каддура	Женева	Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	Специальная должностная надбавка за восемь дней с О-6 на С-2	–	–	953,82 долл. США	953,82	12/05/2011
UNDT/2010/063	Вейлер	Женева	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	Чистый базовый оклад уровня О-5, ступень XII (Женева) за четыре месяца	–	–	31 718,55 долл. США	31 718,55	23/07/2010
UNDT/2010/064	Фуэнтес	Женева	Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	24 500 швейцарских франков	–	–	24 500,00 долл. США	24 500,00	11/05/2011
UNDT/2010/070	Фаррадж	Женева	Программа развития Организации Объединенных Наций	Отмена или 45 000,00 долл. США	–	–	45 000,00 долл. США	45 000,00	–
UNDT/2010/106	Эид	Женева	Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане	29 991,23 долл. США и 9 552 660 ливанских фунтов с процентами	–	–	–	–	–

Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций	Фамилия заявителя	Секретариат трибуналов	Подразделение	Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций	Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций	Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций	Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)	Чистая выплаченная сумма (в долл. США)	Дата
UNDT/2010/108	Ларкин	Женева	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	Чистый базовый оклад уровня комиссара Организации Объединенных Наций за четыре месяца	–	–	–	–	–
UNDT/2010/120	Остенссон	Женева	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	1) Отмена решения о невыборе; 2) 4900 долл. США в качестве альтернативы; 3) компенсация в размере 48 000 долл. США	–	–	76 900,00 долл. США	76 900,00	22/09/2010
UNDT/2010/121	Остенссон	Женева	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	24 000 долл. США в порядке компенсации за нарушение прав	–	–			
UNDT/2010/122	Зерезги	Женева	Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово	1) Восстановление; 2) выплата чистого базового оклада на момент увольнения за восемь месяцев в качестве альтернативы; 3) 60 000 долл. США в качестве компенсации за моральный ущерб	–	–	99 936,18 долл. США	99 936,18	12/10/2010

<i>Номер решения Трибунала по спорам Объединенных Наций</i>	<i>Фамилия заявителя</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Объединенных Наций</i>	<i>Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций</i>	<i>Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата</i>
UNDT/2010/128	Икпа	Женева	Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	1) Выплата за шесть недель вместо уведомления за вычетом уже оплаченной одной недели;  2) чистый базовый оклад за один год за вычетом уже выплаченной компенсации (оба платежа в виде чистого базового оклада на момент увольнения)	—	—	59 592,00 долл. США	59 592,00	12/10/2010
UNDT/2010/129	Валле Фишер	Женева	Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	1) Выплата за шесть недель вместо уведомления за вычетом уже оплаченной одной недели;  2) чистый базовый оклад по состоянию на 9 февраля 2006 года за один год за вычетом уже полученной компенсации (оба платежа основаны на чистом базовом окладе на момент увольнения)	—	—	54 697,00 долл. США	54 697,00	08/10/2010

<i>Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Фамилия заявителя</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций</i>	<i>Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата</i>
UNDT/2010/130	Заявитель	Женева	Международный трибунал по бывшей Югославии	1) Выплата чистого базового оклада за три месяца в дополнение к уже выплаченному окладу за восемь месяцев; 2) чистый базовый оклад за три месяца за причиненные увечья (чистый базовый оклад на дату прекращения контракта)	–	–	50 263,50 долл. США	50 263,50	15/10/2010
UNDT/2010/133	Элдам	Женева	Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии	1) Отмена решения о непродлении контракта; 2) чистый базовый оклад за три месяца в качестве альтернативы; 3) чистый базовый оклад за три месяца за моральный ущерб	–	–	26 204,40 долл. США	26 204,40	30/09/2010
UNDT/2010/169	Япа	Женева	Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	1000 швейцарских франков	–	–	–	–	–

<i>Номер решения Трибунала по спорам Объединенных Наций</i>	<i>Фамилия заявителя</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Объединенных Наций</i>	<i>Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций</i>	<i>Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата</i>
UNDT/2010/172	Лоризен	Женева	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	15 000 долл. США в качестве компенсации за моральный ущерб	–	–	–	–	–
UNDT/2010/178	Цонева	Женева	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	1) Отмена решения о неответственности до уровня С-4; 2) 8000 швейцарских франков в качестве альтернативы; 3) 4000 швейцарских франков за моральный ущерб	–	–	12 000 швейцарских франков	12 739	21/02/2011
UNDT/2010/179	Вангелова	Женева	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	1) Отмена решения о неответственности до уровня С-4; или 2) 8000 швейцарских франков	–	–	–	–	–
UNDT/2010/187	Дуала	Женева	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	1) Отмена решения о неответственности до уровня Д-1; или 2) 10 000 швейцарских франков	–	–	–	–	–

Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций	Фамилия заявителя	Секретариат трибуналов	Подразделение	Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций	Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций	Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций	Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)	Чистая выплаченная сумма (в долл. США)	Дата
UNDT/2010/189	Акьеам-понг	Женева	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	1) Отмена решения о неповышении в должности до уровня Д-1; или 2) 10 000 швейцарских франков	–	–	–	–	–
UNDT/2010/190	Бофил	Женева	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	1) Отмена решения о неповышении в должности до уровня Д-1; или 2) 10 000 швейцарских франков	–	–	–	–	–
UNDT/2010/211	Заявитель	Женева	Международная независимая комиссия Организации Объединенных Наций по расследованию	Чистый базовый оклад за четыре месяца в порядке компенсации	–	–	24 658,28 долл. США	24 658,28	17/03/2011
UNDT/2011/022	Эдвардс	Женева	Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	Чистый базовый оклад на дату решения за 2,5 месяца	–	–	–	–	–
UNDT/2011/035	Марш	Женева	Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	5000 евро	–	–	7 886,44 долл. США	7 886,44	17/04/2008
UNDT/2011/036	Эделенбос	Женева	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	12 000 швейцарских франков	–	–	12 000 швейцарских франков	14 405,76	–



<i>Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Фамилия заявителя</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций</i>	<i>Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата</i>
UNDT/2011/050	Остенссон	Женева	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	10 000 долл. США	–	–	10 000,00 долл. США	10 000,00	06/05/2011
UNDT/2011/057	Григорян	Женева	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	1) Исполнение в натуре или 15 000 швейцарских франков; 2) 2000 швейцарских франков	–	–	–	–	–
UNDT/2009/016	Тадонки	Найроби	Организация Объединенных Наций (Управление по координации гуманитарных вопросов)	Половина оклада с 1 сентября 2009 года до окончательного определения	–	–	–	–	–
UNDT/2009/058	Тадонки	Найроби	Организация Объединенных Наций (Управление по координации гуманитарных вопросов)	Половина оклада с 1 сентября 2009 года до окончательного определения	–	–	–	–	–
UNDT/2009/088	Ногьера	Найроби	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Чистый базовый оклад уровня Д-1 за 24 месяца	–	–	210 794,00 долл. США	210 794,00	30/03/2010
UNDT/2010/002	Сюй	Найроби	Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	Чистый базовый оклад уровня С-4 за шесть месяцев	–	–	–	–	–

<i>Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Фамилия заявителя</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций</i>	<i>Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата</i>
UNDT/2010/036	Санвиди	Найроби	Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго	Сумма компенсации в решении № UNDT/2010/061	2011-UNAT-104	Решение Трибунала по спорам о компенсации отменено	–	–	–
UNDT/2010/053	Ммата	Найроби	Детский фонд Организации Объединенных Наций	1) Отмена административного решения, восстановление и выплата утраченного дохода с даты увольнения до даты восстановления с процентами; или; 2) компенсация утраченного дохода и компенсация в виде чистого базового оклада на дату увольнения за два года с процентами	2010-UNAT-092	По распоряжению Трибунала проценты должны быть выплачены по ставке для первоклассных заемщиков в США	222 453,57 долл. США	222 453,57	27/01/2011
UNDT/2010/056	Масри	Найроби	Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго	Утраченный доход с даты увольнения в дисциплинарном порядке до даты восстановления с процентами (в качестве альтернативы чистый базовый оклад на дату увольнения за два года с процентами); по-	2010-UNAT-098	Решение Трибунала по спорам отменено и увольнение в дисциплинарном порядке подтверждено	–	–	–

Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций	Фамилия заявителя	Секретариат трибуналов	Подразделение	Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций	Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций	Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций	Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)	Чистая выплаченная сумма (в долл. США)	Дата
UNDT/2010/057	Янелли	Найроби	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	нижение в должности Выплата пособий при назначении и переводе с процентами с даты, когда пособия должны были быть выплачены	2010-UNAT-093	Присуждение процентов по ставке для первоклассных заемщиков в США на дату возникновения права на пособие	51 395,35 долл. США	51 395,35	07/12/2010
UNDT/2010/061	Санвиди	Найроби	Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго	1) Утраченный доход с даты увольнения в дисциплинарном порядке до даты восстановления с процентами за вычетом 2600 долл. США в месяц; 2) чистый базовый оклад за два года вместо восстановления	2011-UNAT-104	Решение Трибунала по спорам о компенсации отменено	—	—	—
UNDT/2010/084	Теферра	Найроби	Экономическая комиссия для Африки	Решение о компенсации пока не принято	—	—	—	—	—
UNDT/2010/089	Фрешон	Найроби	Международный уголовный трибунал по Руанде	Возвращение дела и выплата чистого базового оклада за три месяца за задержку	—	—	—	—	—

<i>Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Фамилия заявителя</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций</i>	<i>Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата</i>
UNDT/2010/097	Лутта	Найроби	Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	1) Текущий чистый базовый оклад за три месяца в качестве компенсации; 2) 4760 долл. США в качестве компенсации путевых расходов; 3) текущий чистый базовый оклад за шесть месяцев в качестве компенсации за моральный ущерб	2011-UNAT-117	Подтверждено	46 339,86 долл. США	46 339,86	13/06/2011
UNDT/2010/118	Коэн	Найроби	Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго	1) Восстановление; 2) выплата окладов и надбавок с даты увольнения в дисциплинарном порядке до даты принятия решения, с процентами; 3) чистый базовый оклад за два месяца в качестве компенсации за нарушение установленного порядка;	—	—	101 624,00 долл. США	101 624,00	29/12/2010

<i>Номер решения Трибунала по спорам Объединенных Наций</i>	<i>Фамилия заявителя</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Объединенных Наций</i>	<i>Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций</i>	<i>Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата</i>
				4) чистый базовый оклад на дату увольнения вместо восстановления					
UNDT/2010/119	Гаскинс	Найроби	Программа развития Организации Объединенных Наций	Чистый базовый оклад на дату увольнения за шесть месяцев	–	–	40 420,98 долл. США	40 420,98	–
UNDT/2010/124	Фрешон	Найроби	Международный уголовный трибунал по Руанде	1) Восстановление на соответствующей должности с учетом причиненного вреда; 2) утраченный доход с даты прекращения до даты восстановления с процентами; 3) оплата специального пособия по нетрудоспособности; 4) чистый базовый оклад за два года вместо восстановления	–	–	–	–	–
UNDT/2010/125	Теферра	Найроби	Экономическая комиссия для Африки	Текущий чистый базовый оклад за три месяца за нарушение прав	–	–	47 861,76 эфиопских быров	2 906,00	–

Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций	Фамилия заявителя	Секретариат трибуналов	Подразделение	Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций	Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций	Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций	Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)	Чистая выплаченная сумма (в долл. США)	Дата
UNDT/2010/131	Тиам	Найроби	Международный уголовный трибунал по Руанде	1) Билеты или эквивалентная стоимость билетов за соответствующий переезд и отправку багажа между Арушей и Найроби; 2) оплата путевых расходов	–	–	–	–	–
UNDT/2010/153	Вершур	Найроби	Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	Чистый базовый оклад за шесть месяцев	–	–	–	–	–
UNDT/2010/154	Контрерас	Найроби	Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	1) Чистый базовый оклад за шесть месяцев в качестве компенсации за ущерб; 2) символическая сумма в размере 1 долл. США	–	–	–	–	–
UNDT/2010/173	Паркс	Найроби	Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго	1) Отмена увольнения в дисциплинарном порядке; или 2) компенсация, эквивалентная выходному пособию	–	–	57 503,39 долл. США	–	07/03/2011

<i>Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Фамилия заявителя</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций</i>	<i>Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата</i>
UNDT/2010/175	Бекеле	Найроби	Экономическая комиссия для Африки	1) Оклад с даты прекращения выплат до даты принятия решения оставить жалобу без движения с процентами; 2) чистый базовый оклад за шесть месяцев за нарушение установленного порядка	–	–	–	–	–
UNDT/2010/185	М'бра	Найроби	Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго	1) Восстановление; 2) оклад и выплаты с даты увольнения в дисциплинарном порядке до даты решения, с процентами; 3) чистый базовый оклад за два месяца за нарушение установленного порядка; 4) чистый базовый оклад на дату увольнения за два года вместо восстановления	–	–	377 257,92 долл. США	–	26/01/2011

<i>Номер решения Трибунала по спорам Объединенных Наций</i>	<i>Фамилия заявителя</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Объединенных Наций</i>	<i>Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций</i>	<i>Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата</i>
UNDT/2010/196	Годдард	Найроби	Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде	Чистый базовый оклад на дату увольнения за три месяца	–	–	22 397,50 долл. США	–	09/02/2011
UNDT/2010/197	Боуэн	Найроби	Программа развития Организации Объединенных Наций	1) Отмена решения о прекращении контракта; 2) оклад и пособия, которые заявитель получил бы до конца контракта в 2004 году, за вычетом выплат вместо уведомления; 3) чистый базовый оклад на момент увольнения за два года; 4) проценты	–	–	–	–	–
UNDT/2010/214	Камуньи	Найроби	Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	Чистый базовый оклад за два года и шесть месяцев	–	–	–	–	–
UNDT/2011/007	Нджади	Найроби	Программа развития Организации Объединенных Наций	500 долл. США за нарушение процедуры	–	–	–	–	–



<i>Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Фамилия заявителя</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций</i>	<i>Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата</i>
UNDT/2011/017	Хардинг	Найроби	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	1) Чистый базовый оклад за два года (за невосстановление); 2) оклад за шесть месяцев (нарушение процедурных прав); 3) специальная должностная надбавка с процентами; 4) оклад за шесть месяцев (за эмоциональную травму); б) все причитающиеся оклады и пособия	–	Позиция 3) выплачена; по другим позициям подана апелляция в Апелляционный трибунал	50 515 280 леоне	12 246,00	03/12/2010
UNDT/2011/020	Омонди	Найроби	Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	Чистый базовый оклад за два месяца	–	–	524 883,00 кенийских шиллинга	6 304,90	04/05/2011
UNDT/2011/054	Заявитель	Найроби	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	Отмена решения об увольнении заявителя в дисциплинарном порядке (компенсация будет определена сторонами, а в случае несогласия — Трибуналом)	–	–	–	–	–

<i>Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Фамилия заявителя</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций</i>	<i>Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата</i>
UNDT/2011/060	Финнисс	Найроби	Управление служб внутреннего надзора	1) Текущий чистый базовый оклад за 18 месяцев; 2) текущий чистый базовый оклад за шесть месяцев за нарушение прав	—	—	—	—	—
UNDT/2011/067	Борхом	Найроби	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	1) Чистый базовый оклад за два года (за невозможность восстановления); 2) чистый базовый оклад за шесть месяцев за моральный ущерб; 3) чистый базовый оклад за шесть месяцев за нарушение процедурных прав	—	—	164 301 леоне	27 660,00	10/07/2011
UNDT/2011/086	Соу	Найроби	Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго	Чистый базовый оклад на дату принятия решения за два месяца — пока не выплачен	—	—	—	—	—

Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций	Фамилия заявителя	Секретариат трибуналов	Подразделение	Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций	Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций	Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций	Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)	Чистая выплаченная сумма (в долл. США)	Дата
UNDT/2011/092	Сюй	Найроби	Организация Объединенных Наций (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению)	1) Чистый базовый оклад на дату принятия решения за два месяца; 2) чистый базовый оклад на дату принятия решения за четыре месяца; 3) 500 долл. США	–	–	–	–	–
UNDT/2009/025/ Corr. 1	Джеймс	Нью-Йорк	Организация Объединенных Наций (Департамент по политическим вопросам)	Оклад за три месяца	2010-UNAT-009	Постановление о компенсации отменено	–	–	–
UNDT/2009/028	Кричлоу	Нью-Йорк	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	Чистый базовый оклад за один месяц	–	–	4 929,75 долл. США	4 929,75	21/12/2009
UNDT/2009/075	Кастелли	Нью-Йорк	Миссия Организации Объединенных Наций в Непале	Пособие на проезд и ретроактивно проценты	–	Размер процентов изменен решением Апелляционного трибунала № 2010-UNAT-082	16 597,90 долл. США	16 597,90	11/03/2011
UNDT/2010/001	Аббу	Нью-Йорк	Организация Объединенных Наций (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению)	20 000 долл. США	2010-UNAT-100	Отмена решения ком-пенсировать ущерб	–	–	–

<i>Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Фамилия заявителя</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций</i>	<i>Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата</i>
UNDT/2010/011	Кастелли	Нью-Йорк	Миссия Организации Объединенных Наций в Непале	1) Проценты за пособие на переезд; 2) стороны должны совместно представить проект постановления с указанием надлежащей суммы плюс проценты	2010-UNAT-082	Надлежащие проценты по ставке для первоклассных заемщиков в США	–	–	–
UNDT/2010/015	Уоррен	Нью-Йорк	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	20 546 долл. США плюс проценты с марта 2008 года до даты выплаты	2010-UNAT-059	Постановление Трибунала по спорам о выплате процентов отменено; Генеральному секретарю дано указание выплатить надлежащие проценты по ставке для первоклассных заемщиков в США	23 013,63 долл. США	23 013,63	9 июля 2010 года (по основной сумме) и 12 августа 2010 года и 27 сентября 2010 года (по процентам)
UNDT/2010/026	Касьянов	Нью-Йорк	Организация Объединенных Наций (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению)	1) 59 932 долл. США; и 2) горизонтальный перевод или дополнительная сумма в размере 20 000 долл. США, если указанное исполнение в натуре не будет выполнено	2010-UNAT-076	Изменено на чистый базовый оклад за два месяца в порядке компенсации	13 969,83 долл. США	13 969,83	09/02/2011

<i>Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Фамилия заявителя</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций</i>	<i>Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата</i>
UNDT/2010/040	Ко	Нью-Йорк	Программа развития Организации Объединенных Наций	2000 долл. США	–	–	2 000,00 долл. США	2 000,00	–
Постановление 57	Ко	Нью-Йорк	Программа развития Организации Объединенных Наций	107 107,60 долл. США	–	–	107 107,60 долл. США	107 107,60	–
UNDT/2010/042	Гомес	Нью-Йорк	Организация Объединенных Наций (Управление по координации гуманитарных вопросов)	1) Чистый базовый оклад за два месяца; 2) корректив и компенсация за различные пособия (сумма будет определена сторонами); 3) 8 998 долл. США в порядке дополнительной компенсации	–	–	–	–	–
UNDT/2010/055	Аббаси	Нью-Йорк	Детский фонд Организации Объединенных Наций	1) 30 000 долл. США; 2) чистый базовый оклад по ставке должности сотрудника по операциям за 12 месяцев	2011-UNAT-112	Полностью отменено	–	–	–
UNDT/2010/059	Антаки	Нью-Йорк	Организация Объединенных Наций (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференци-	1000 долл. США	2010-UNAT-095	Решение Трибунала по спорам о компенсации отменено	–	–	–

<i>Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Фамилия заявителя</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций</i>	<i>Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата</i>
UNDT/2010/060	Сина	Нью-Йорк	онному управлению) Программа развития Организации Объединенных Наций	1) 500 долл. США; 2) выплата компенсации, эквивалентной сумме, которая была бы выплачена, если бы уведомление было направлено 30 мая 2008 года	2010-UNAT-94	Решение Трибунала по спорам о компенсации отменено	–	–	–
UNDT/2010/065	Крючков	Нью-Йорк	Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	500 долл. США	–	–	500,00 долл. США	500,00	08/07/2010
UNDT/2010/068	Чэнь	Нью-Йорк	Организация Объединенных Наций (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению)	1) Разница в окладе, пособиях и других выплатах между соответствующими уровнями и ступенями P-3 и P-4 с 17 августа 2006 года до даты выхода в отставку, включая эквивалент утраченной суммы пенсионных прав;	2011-UNAT-107	Подтверждено	36 256,94 долл. США	36 256,94	08/07/2011

<i>Номер решения Трибунала по спорам Объединенных Наций</i>	<i>Фамилия заявителя</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Объединенных Наций</i>	<i>Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций</i>	<i>Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата</i>
				2) компенсация, эквивалентная чистому базовому окладу на соответствующем уровне и ступени С-4 за шесть месяцев					
UNDT/2010/071	Хейстингс	Нью-Йорк	Организация Объединенных Наций (Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам)	1) 5 000 долл. США; 2) 10 процентов разницы между фактическим окладом и суммой, которую бы заявитель получил на уровне Д-2 до даты обязательного выхода в отставку; 3) 10 процентов в дополнительных надбавок и пособий на уровне Д-2, включая корректив пенсионных взносов и соответствующее выходное пособие	2011-UNAT-109	1) Размер ущерба изменен до двух лет разницы в окладе и пособиях; 2) отмена выплаты за моральный ущерб	2 971,74 долл. США	2 971,74	17/06/2011
UNDT/2010/094	Бертучи	Нью-Йорк	Организация Объединенных Наций (Департамент по экономическим и социальным вопросам)	500 долл. США	2011-UNAT-114	Подтверждено	500,00 долл. США	500,00	–

Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций	Фамилия заявителя	Секретариат трибуналов	Подразделение	Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций	Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций	Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций	Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)	Чистая выплаченная сумма (в долл. США)	Дата
UNDT/2010/095	Ролланд	Нью-Йорк	Организация Объединенных Наций (Департамент операций по поддержанию мира)	500 долл. США	–	Решение Трибунала по спорам подтверждено	–	–	–
UNDT/2010/116	Мессинжер	Нью-Йорк	Детский фонд Организации Объединенных Наций	5 000 долл. США	–	–	5 000 долл. США	5 000	26/07/2010
UNDT/2010/117	Бертучи	Нью-Йорк	Организация Объединенных Наций (Департамент по экономическим и социальным вопросам)	655 000 долл. США	2011-UNAT-121	Отменено	–	–	–
UNDT/2010/146	Бодри	Нью-Йорк	Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити	112 082 долл. США	2011-UNAT-125	Решение Трибунала по спорам о компенсации отменено в полном объеме	–	–	–
UNDT/2010/148	Заявитель	Нью-Йорк	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	40 000 долл. США за эмоциональную травму, включая чистый базовый оклад за один месяц, который был согласован, но не выплачен	–	–	40 000,00 долл. США	40 000,00	05/05/2011
UNDT/2010/156	Шкуртай	Нью-Йорк	Программа развития Организации Объединенных Наций	1) Чистый базовый оклад на дату начала назначения ограниченной продолжительности за	–	–	–	–	–



<i>Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Фамилия заявителя</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций</i>	<i>Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата</i>
				14 месяцев в порядке компенсации за процедурные нарушения; 2) кроме того, 5000 долл. США в порядке компенсации за задержку в рассмотрении рекомендации Бюро по этике					
UNDT/2010/157	Батиа	Нью-Йорк	Организация Объединенных Наций (Департамент по вопросам управления)	1) Выплата применимой специальной должностной надбавки за декабрь 2007 года — июнь 2008 года, с процентами с даты ее начисления до даты выплаты; 2) 6000 долл. США за эмоциональную травму	—	—	6 266,02 долл. США	6 266,02	—
UNDT/2010/194	Файек	Нью-Йорк	Организация Объединенных Наций (Департамент общественной информации)	1) Компенсация за фактические экономические убытки; 2) 15 000 долл. США в порядке компенсации за нарушение процедурных прав (в дополнение к уже выплачен-	—	—	35 114,21 долл. США	35 114,21	11/03/2011

Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций	Фамилия заявителя	Секретариат трибуналов	Подразделение	Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций	Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций	Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций	Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)	Чистая выплаченная сумма (в долл. США)	Дата
				ному окладу за три месяца); 3) 3287 долл. США в качестве выплаты в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций; 4) в качестве альтернативы 3287 долл. США в качестве выплаты заявителю					
UNDT/2010/195	Али и др.	Нью-Йорк	Организация Объединенных Наций (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению)	Выплата 20 000 долл. США каждому из 24 заявителей	—	—	480 000,00 долл. США	480 000,00	14/02/2011
UNDT/2010/200	Алауддин	Нью-Йорк	Программа развития Организации Объединенных Наций	1) Выплата чистого базового оклада (включая надбавки), как если бы контракт заявителя был продлен на период с 1 января по 21 ноября 2008 года, за вычетом дохода за тот же пери-	—	—			

Номер решения Трибунала по спорам Объединенных Наций	Фамилия заявителя	Секретариат трибуналов	Подразделение	Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Объединенных Наций	Номер решения Апелляционного трибунала Объединенных Наций	Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Объединенных Наций	Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)	Чистая выплаченная сумма (в долл. США)	Дата
				од; 2) выплата 30 000 долл. США за эмоциональную травму					
UNDT/2010/205	Адорна	Нью-Йорк	Детский фонд Организации Объединенных Наций	15 000 долл. США	—	—	15 000 долл. США	15 000	02/01/2011
UNDT/2010/213	Дженнингс	Нью-Йорк	Департамент по вопросам управления	6000 долл. США в порядке компенсации за эмоциональную травму	—	—	—	—	—
UNDT/2011/004	Мерон	Нью-Йорк	Управление Верховного комиссара по делам беженцев	25 000 долл. США за чрезмерно продолжительные задержки и эмоциональную травму	—	—	25 000 долл. США	25 000	07/02/2011
UNDT/2011/012	Толстопятов	Нью-Йорк	Детский фонд Организации Объединенных Наций	97 324,04 долл. США в порядке компенсации	—	—	97 324,00 долл. США	97 324,00	30/03/2011
UNDT/2011/018	Бриджман	Нью-Йорк	База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций/ Департамент операций по поддержанию мира	Выплата компенсации в установленном объеме	—	—	—	—	—
UNDT/2011/032	Обдейн	Нью-Йорк	Фонд Организации Объединенных Наций	1) Чистый базовый оклад и	—	—	—	—	—

Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций	Фамилия заявителя	Секретариат трибуналов	Подразделение	Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций	Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций	Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций	Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)	Чистая выплаченная сумма (в долл. США)	Дата
			ненных Наций в области на- родонаселения	надбавки за шесть месяцев (фактические экономические убытки); 2) 8000 долл. США (эмоцио- нальная травма)					
UNDT/2011/034	Камаль	Нью-Йорк	Департамент по делам Гене- ральной Ассамблеи и кон- ференционно- му управлению	10 000 долл. США за причи- ненную эмоцио- нальную травму и переживания	—	—	—	—	—
UNDT/2011/058	Козлов и Ромаданов	Нью-Йорк	Департамент по делам Гене- ральной Ассамблеи и кон- ференционно- му управлению	Компенсацию предстоит опре- делить	—	—	—	—	—
UNDT/2011/068	Гарсия	Нью-Йорк	Программа развития Орга- низации Объе- диненных На- ций	1) 89 128,48 долл. США (ут- раченный оклад и надбавки); 2) 241 долл. США (компен- сация за меди- цинский ос- мотр); 3) 50 000 долл. США (неденеж- ные убытки)	—	—	109 619,26 долл. США	109 619,26	—
UNDT/2011/081	Кабрера	Нью-Йорк	Организация Объединенных Наций (Депар- тамент по во- просам управ- ления)	Чистый базовый оклад по со- стоянию на ян- варь 2006 года за два года в по- рядке компенса- ции	—	—	—	—	—

<i>Номер решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Фамилия заявителя</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций</i>	<i>Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций</i>	<i>Компенсация, присужденная Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в местной валюте)</i>	<i>Чистая выплаченная сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата</i>
UNDT/2011/084	Симонс	Нью-Йорк	Организация Объединенных Наций (Управление по планированию программ, бюджету и счетам)	3500 долл. США – в порядке компенсации	–	–			
UNDT/2011/085	Симонс	Нью-Йорк	Организация Объединенных Наций (Управление по планированию программ, бюджету и счетам)	3000 долл. США – в порядке компенсации	–	–	6 504,63 долл. США	6 504,63	08/07/2011

*Примечание:* «–» означает, что по решению Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций мер принято не было либо решение еще находится на стадии обжалования.

Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций<sup>a</sup>

Номер решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций <sup>a</sup>	Фамилия заявителя	Подразделение	Кем подана апелляция	Компенсация	Чистая выплаченная сумма (в долл. США)	Дата
2010-UNAT-021	Асаад	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	Компенсация, эквивалентная разнице в окладах между 8 и 14 классом (с 1 июля 2003 года по 20 января 2004 года) и компенсация, эквивалентная месячному окладу по классу 14; кроме того, восстановление или выплата чистого базового оклада за шесть месяцев	9 000,00	–
2010-UNAT-022	Абу Хамда	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	Возмещение утраченного оклада в результате понижения в должности	7 600,00	–
2010-UNAT-025	Долах	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	Восстановление или выплата чистого базового оклада за два года	19 000,00	–
2010-UNAT-030	Табари	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	Ретроактивная выплата специальной должностной надбавки	22 000,00	–
2010-UNAT-087	Лиянараччиге	Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре/Департамент операций по поддержанию мира	Пересмотр решения UNDT/2010/041	Чистый базовый оклад на дату увольнения за 12 месяцев	47 440,00	07/03/2011

<sup>a</sup> Решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций, в которых присуждается компенсация по делам, не рассматривавшимся Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций, или когда Трибунал по спорам компенсацию не присудил.

**С. Решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций, предусматривающие компенсацию, равную чистому базовому окладу за шесть или более месяцев (1 июля 2009 года — 31 мая 2011 года)**

<i>Номер решения</i>	<i>Заявитель</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Краткое описание</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Распоряжение об отмене или исполнении в натуре</i>	<i>Распоряжение о компенсации</i>	<i>Полная выплаченная сумма в долл. США</i>	<i>Подтверждено или отменено при обжаловании по состоянию на 31 мая 2011 года</i>
UNDT/2010/070	Фарадж	Женева	Трибунал по спорам пришел к выводу, что оспариваемое решение прекратить назначение на ограниченный срок не соответствовало условиям назначения	Программа развития Организации Объединенных Наций	Отмена оспариваемого решения (в качестве альтернативы 45 000 долл. США)	—	45 000	—
UNDT/2010/106	Эид	Женева	Трибунал по спорам пришел к выводу, что администрация должна была выплатить заявителю выходное пособие на дату его увольнения	Секретариат Организации Объединенных Наций (Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане)	—	29 991,23 долл. США и 9 552, 660 ливанских фунтов (выходное пособие и смежные выплаты)	—	—
UNDT/2010/120	Остенсон	Женева	Трибунал по спорам пришел к выводу, что в процессе отбора имели место серьезные процедурные несоответствия, нарушающие право заявителя на всестороннее и справедливое рассмотрение его кандидатуры на должность Д-1	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	Отмена оспариваемого решения (в качестве альтернативы 4 900 долл. США)	48 000 долл. США (эмоциональная травма, ущерб профессиональной репутации)	52 900	—
UNDT/2010/122	Зерезги	Женева	Трибунал по спорам пришел к выводу, что принятая дисциплинарная мера об увольнении была несоразмерна уста-	Секретариат Организации Объединенных Наций (Миссия Организации Объединенных Наций по делам	1) Ретроактивное восстановление (в качестве альтернативы чистый базовый оклад за восемь	60 000 долл. США (моральный ущерб)	99 936,18	—

<i>Номер решения</i>	<i>Заявитель</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Краткое описание</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Распоряжение об отмене или исполнении в натуре</i>	<i>Распоряжение о компенсации</i>	<i>Полная выпла- ченная сумма в долл. США</i>	<i>Подтверждено или отменено при обжаловании по состоянию на 31 мая 2011 года</i>
			новленному про- ступку	временной админи- страции в Косово)	месяцев); 2) письменное по- рицание; 3) изъятие из его личного дела мате- риалов, связанных с увольнением			
UNDT/2010/128	Икпа	Женева	Трибунал по спорам пришел к выводу, что решение об увольнении со службы представля- ло собой незакон- ную дисциплинар- ную меру	Отделение Органи- зации Объединен- ных Наций в Жене- ве	Чистый базовый ок- лад за шесть недель вместо уведомления (за вычетом уже выплаченного за одну неделю)	Чистый базовый ок- лад за один год (за вычетом выплачен- ной суммы)	59 592	—
UNDT/2010/129	Валле Фишер	Женева	Трибунал по спорам сделал пришел к выводу о том, что решение об уволь- нении со службы представляло собой незаконную дисци- плинарную меру	Отделение Органи- зации Объединен- ных Наций в Жене- ве	Чистый базовый ок- лад за шесть недель вместо уведомления (за вычетом уже выплаченного за одну неделю)	Чистый базовый ок- лад за один год (за вычетом уже выпла- ченного за два ме- сяца)	54 697	—
UNDT/2010/130	Заявитель	Женева	Трибунал по спорам пришел к выводу, что решения о пре- кращении назначе- ния заявителя и его порицание пред- ставляли собой на- рушение его прав	Международный трибунал по быв- шей Югославии	Отмена порицания	1) Чистый базовый оклад за три месяца (ущерб в результате незаконного уволь- нения) (в дополне- ние к выплаченному за восемь месяцев); 2) чистый базовый оклад за три месяца (незаконное пори- цание)	59 263,50	—
UNDT/2010/133	Элдам	Женева	Трибунал по спорам пришел к выводу о том, что решения о непродлении кон-	Секретариат Орга- низации Объеди- ненных Наций (Миссия Организа-	1) Отмена непро- дления контракта (в качестве альтер- нативы чистый ба-	Чистый базовый ок- лад за три месяца (моральный ущерб)	26 204,40	—



<i>Номер решения</i>	<i>Заявитель</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Краткое описание</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Распоряжение об отмене или исполнении в на- туре</i>	<i>Распоряжение о компенсации</i>	<i>Полная выпла- ченная сумма в долл. США</i>	<i>Подтверждено или отменено при обжаловании по состоянию на 31 мая 2011 года</i>
			тракта в связи с не- удовлетворитель- ным исполнением обязанностей и о порицании содер- жали недостатки и носили ненадлежа- щий характер	ции Объединенных Наций по наблюде- нию в Грузии)	зовый оклад за три месяца); 2) снятие порицания			
UNDT/2009/088	Ногейра	Найроби	Трибунал по спорам пришел к выводу, что решение не продлять назначе- ние по причине не- надлежащего ис- полнения обязанно- стей содержит про- цедурные наруше- ния и не может быть подтверждено	Отделение Органи- зации Объединен- ных Наций в Най- роби/Программа Организации Объе- диненных Наций по окружающей среде	–	Чистый базовый ок- лад за 24 месяца	210 794	–
UNDT/2010/002	Сюй	Найроби	Трибунал по спорам пришел к выводу, что решение не вы- бирать заявителя на должность уровня С-4 было незакон- ным	Секретариат Орга- низации Объеди- ненных Наций	–	Чистый базовый ок- лад за шесть меся- цев (причиненный ущерб)	–	Отменено Апел- ляционным три- буналом в реше- нии Xu 2010– UNAT-053 и пе- редано в Трибу- нал по спорам
UNDT/2010/053	Ммата	Найроби	Трибунал по спорам пришел к выводу, что обвинение в со- вершении серьезно- го проступка было необоснованным и что увольнение со службы носило не- соразмерный харак- тер	Детский фонд Ор- ганизации Объеди- ненных Наций	Отмена оспаривае- мого решения и восстановление	1) Утраченный до- ход с даты увольне- ния; 2) чистый базовый оклад за два года	222 453,57	Проценты по ставке для пер- воклассных за- емщиков на при- сужденную ком- пенсацию (см. Mmata 2010–UNAT-092)
UNDT/2010/056	Масри	Найроби	Трибунал по спорам пришел к выводу, что дисциплинарная мера в виде уволь-	Секретариат Орга- низации Объеди- ненных Наций (Миссия Организа-	1) Восстановление с выплатой утра- ченного дохода (в качестве альтерна-	–	–	Отменено Апел- ляционным три- буналом в реше- ние Masri 2010–

<i>Номер решения</i>	<i>Заявитель</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Краткое описание</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Распоряжение об отмене или исполнении в на- туре</i>	<i>Распоряжение о компенсации</i>	<i>Полная выпла- ченная сумма в долл. США</i>	<i>Подтверждено или отменено при обжаловании по состоянию на 31 мая 2011 года</i>
			нения в дисциплинарном порядке была несоразмерной	ции Объединенных Наций в Демократической Республике Конго)	тивы чистый базовый оклад за два года);			UNAT-098
UNDT/2010/057	Янелли	Найроби	Трибунал по спорам пришел к выводу, что заявитель имел право на подъемное пособие и другие выплаты, предоставляемые сотрудникам, нанятым на международной основе	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	–	Выплата применимого подъемного пособия и пособия по переезду с соответствующими процентами	51 395,35	Апелляционный трибунал изменил постановление о выплате процентов (см. 2010-UNAT-093)
UNDT/2010/061	Санвиди	Найроби	Решение о компенсации после принятия решения по делу Санвиди UNDT/2010/036, в котором Трибунал по спорам пришел к выводу, что решение об увольнении в дисциплинарном порядке было несоразмерным	Секретариат Организации Объединенных Наций (Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго)	1) Восстановление (в качестве альтернативы чистый базовый оклад за два года); 2) письменное порицание	Утраченный доход с даты увольнения в дисциплинарном порядке до даты восстановления, за вычетом 2600 долл. США в месяц	–	Решение Трибунала по спорам было отменено в решении по делу Sanwidi 2011-UNAT-104
UNDT/2010/097	Лутта	Найроби	Решение о компенсации после принятия решения по делу Лутта UNDT/2010/052, в котором Трибунал по спорам пришел к выводу, в частности, что расследование действий заявителя и принятых против него мер содержало процедурные нару-	Секретариат Организации Объединенных Наций (Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре)	–	1) Чистый базовый оклад за три месяца (утрата возможностей для продвижения по службе); 2) 4760 долл. США (путевые расходы); 3) чистый базовый оклад за 6 месяцев (моральный ущерб)	46 339,86	Подтверждено Апелляционным трибуналом в решении по делу Lutta 2011-UNAT-117

<i>Номер решения</i>	<i>Заявитель</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Краткое описание</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Распоряжение об отмене или исполнении в натуре</i>	<i>Распоряжение о компенсации</i>	<i>Полная выплаченная сумма в долл. США</i>	<i>Подтверждено или отменено при обжаловании по состоянию на 31 мая 2011 года</i>
UNDT/2010/118	Коэн	Найроби	шения и было ненадлежащим Заявитель оспаривал увольнение в дисциплинарном порядке. Трибунал по спорам пришел к выводу, что ее действия не могут быть квалифицированы как проступок и что ее процедурные права были нарушены	Секретариат Организации Объединенных Наций (Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго)	Отмена оспариваемого решения и восстановления заявителя (в качестве альтернативы чистый базовый оклад за 2 года)	1) Выплата окладов и пособий с даты увольнения до даты принятия решений); 2) чистый базовый оклад за два месяца (нарушение процедурных прав)	101 624	–
UNDT/2010/119	Гаскинс	Найроби	Заявитель оспаривал решение прекратить его назначение. Трибунал по спорам пришел к выводу, что трудовой контракт заявителя был нарушен, в результате чего был причинен ущерб его положению и репутации	Программа развития – Организации Объединенных Наций	–	Чистый базовый оклад за шесть месяцев (нарушение процедурных прав, унижение, травма и ущерб репутации)	40 420,98	–
UNDT/2010/124	Фрешон	Найроби	Трибунал по спорам пришел к выводу, что трудовые отношения с заявителем были ненадлежащим образом прекращены по медицинским основаниям	Международный уголовный трибунал по Руанде	Отмена решения о прекращении контракта заявителя, восстановление (в качестве альтернативы чистый базовый оклад за два года)	1) Выплата утраченного дохода с даты прекращения до даты восстановления); 2) выплата пособий за период с марта 2007 года по июль 2007 года	–	–
UNDT/2010/153	Вершур	Найроби	Трибунал по спорам пришел к выводу, что в процессе отбора имело место ненадлежащее вме-	Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	–	Чистый базовый оклад за шесть месяцев (ущерб развитию карьеры)	–	–

<i>Номер решения</i>	<i>Заявитель</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Краткое описание</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Распоряжение об отмене или исполнении в на- туре</i>	<i>Распоряжение о компенсации</i>	<i>Полная выпла- ченная сумма в долл. США</i>	<i>Подтверждено или отменено при обжаловании по состоянию на 31 мая 2011 года</i>
UNDT/2010/154	Контрерас	Найроби	Трибунал по спорам пришел к выводу, что в процессе отбора было допущено ненадлежащее вмешательство и что заявителю не было обеспечено всестороннее и справедливое рассмотрение на эту должность	Программа Органи- зации Объединен- ных Наций по насе- ленным пунктам	–	1) Чистый базовый оклад за шесть ме- сяцев (ущерб разви- тию карьеры); 2) номинальная сумма в размере 1 доллара (мораль- ный ущерб)	–	–
UNDT/2010/173	Паркс	Найроби	Трибунал по спорам пришел к выводу, что оспариваемое увольнение в дис- циплинарном по- рядке было несо- размерным	Секретариат Орга- низации Объеди- ненных Наций (Миссия Организа- ции Объединенных Наций в Демокра- тической Республи- ке Конго)	Отмена решения (в качестве альтерна- тивы компенсация, эквивалентная вы- ходному пособию)	–	57 503,39	–
UNDT/2010/175	Бекеле	Найроби	Заявитель оспари- вал решение об увольнении его со службы, а также ряд смежных решений. Трибунал по спорам пришел к выводу, что права заявителя были нарушены.	Экономическая ко- миссия для Африки	–	1) Оклад с ноября 2007 года по март 2009 года); 2) чистый базовый оклад за шесть ме- сяцев (нарушение процедурных прав)	–	–
UNDT/2010/185	Мбра	Найроби	Трибунал по спорам пришел к выводу, что решение об увольнении в дис- циплинарном по-	Секретариат Орга- низации Объеди- ненных Наций (Миссия Организа- ции Объединенных	Восстановление (в качестве альтерна- тивы, выплата чис- того базового окла-	1) Оклад и пособие с даты его увольне- ния в дисциплинар- ном порядке до да- ты принятия реше-	377 257,92	–

<i>Номер решения</i>	<i>Заявитель</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Краткое описание</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Распоряжение об отмене или исполнении в на- туре</i>	<i>Распоряжение о компенсации</i>	<i>Полная выпла- ченная сумма в долл. США</i>	<i>Подтверждено или отменено при обжаловании по состоянию на 31 мая 2011 года</i>
			рядке было неза- конным	Наций в Демокра- тической Республи- ке Конго)	да за два года)	ния; 2) чистый базовый оклад за два месяца (нарушение проце- дурных прав)		
UNDT/2010/197	Боуэн	Найроби	Трибунал по спорам пришел к выводу, что увольнение на основании ненад- лежащего исполне- ния обязанностей было незаконным	Программа развития Организации Объе- диненных Наций	Отмена оспаривае- мого решения	1) Чистый базовый оклад и пособие за три месяца (за вы- четом любых пла- тежей, произведен- ных вместо уведом- ления); 2) чистый базовый оклад за два года	— —	
UNDT/2010/214	Камуньи	Найроби	Трибунал по спорам пришел к выводу, что оспариваемые решения о приоста- новлении службы заявителя, отправ- ление его в специ- альный отпуск с со- хранением содер- жания и направле- ние ему порицания были незаконными	Отделение Органи- зации Объединен- ных Наций в Най- роби	Отмена трех неза- конных решений (незаконное приос- тавление службы, отправление в спе- циальный отпуск с сохранением содер- жания на один год и восемь месяцев и порицание)	Чистый базовый ок- лад за два года и шесть месяцев (эмоциональный и физический вред и ущерб репутации)	— —	
UNDT/2011/017	Хардинг	Найроби	Заявитель оспари- вал увольнение в дисциплинарном порядке. Поскольку ответчик признал ответственность, вопрос заключался лишь в том, являет- ся ли выплаченная сумма в размере чистого базового оклада за два года достаточной	Управление Вер- ховного комиссара Организации Объе- диненных Наций по делам беженцев	Отмена увольнения в дисциплинарном порядке (в качестве альтернативы чис- тый базовый оклад за два года)	1) Чистый базовый оклад за шесть ме- сяцев (нарушение процедурных прав); 2) специальная должностная над- бавка за четыре ме- сяца; 3) чистый базовый оклад за шесть ме- сяцев (эмоциональ- ная травма и уни- жение);	—	Была выплачена специальная должностная надбавка с про- центами; в от- ношении других пунктов идет процесс обжа- лования

<i>Номер решения</i>	<i>Заявитель</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Краткое описание</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Распоряжение об отмене или исполнении в на- туре</i>	<i>Распоряжение о компенсации</i>	<i>Полная выпла- ченная сумма в долл. США</i>	<i>Подтверждено или отменено при обжаловании по состоянию на 31 мая 2011 года</i>
UNDT/2011/060	Финнис	Найроби	Трибунал по спорам пришел к выводу, что права заявителя были нарушены в отношении двух случаев отбора на должность С-5	Секретариат Организации Объединенных Наций (Управление служб внутреннего надзора)	–	4) оклады и надбавки на уровне О-6 с июня 2005 года по декабрь 2010 года  1) Чистый базовый оклад за 18 месяцев (необеспечение надлежащего рассмотрения в процессе отбора для первой должности);  2) чистый базовый оклад за шесть месяцев (необеспечение надлежащего рассмотрения в процессе отбора для второй должности)	–	–
UNDT/2011/067	Борхом	Найроби	Трибунал по спорам пришел к выводу, что решение уволить в дисциплинарном порядке было незаконным	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	Отмена увольнения в дисциплинарном порядке и восстановление (в качестве альтернативы чистый базовый оклад за два года)	1) Чистый базовый оклад за шесть месяцев (моральный ущерб);  2) чистый базовый оклад за шесть месяцев (нарушение процедурных прав)	27 660	–
UNDT/2011/092	Сюй	Найроби	Трибунал по спорам пришел к выводу, что в процессе отбора были допущены процедурные нарушения и что заявителю не было обеспечено всестороннее и справедливое рассмотрение на должность С-4	Секретариат Организации Объединенных Наций (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению)	–	1) Чистый базовый оклад за два месяца (процедурные нарушения);  2) чистый базовый оклад за четыре месяца (необеспечение всестороннего и справедливого рассмотрения);  3) 500 долл. США (непредоставление	–	–

Номер решения	Заявитель	Секретариат трибуналов	Краткое описание	Подразделение	Распоряжение об отмене или исполнении в натуре	Распоряжение о компенсации	Полная выплаченная сумма в долл. США	Подтверждено или отменено при обжаловании по состоянию на 31 мая 2011 года
UNDT/2010/26	Касьянов	Нью-Йорк	Трибунал по спорам пришел к выводу, что заявитель не был рассмотрен на вакантную должность С-4 в соответствии с применимыми правилами	Секретариат Организации Объединенных Наций (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению)	Официально зарегистрирован горизонтальный перевод (в качестве альтернативы 20 000 долл. США)	информации о невыборе) 59 932 долл. США (фактические экономические убытки, нарушения прав, задержка возможностей продвижения по службе, эмоциональная травма)	13 969,83 долл. США (фактически выплаченный оклад за два месяца)	Присужденная компенсация была изменена до чистого базового оклада за два месяца (Kasyanov 2010-UNAT-076)
UNDT/2010/040 и постановление № 57 (NY/2010)	Ко	Нью-Йорк	Решение и постановление по компенсации после принятия решения по делу Ко UNDT/2009/078, в котором Трибунал по спорам пришел к выводу, что Организация нарушила трудовой договор с заявителем, не оказав ему содействия в приемлемом трудоустройстве	Программа развития – Организации Объединенных Наций	–	1) 2000 долл. США (утрата права быть кандидатом); 2) 107 107,60 долл. США (экономическая компенсация)	2000 долл. США и 107 107,60 долл. США	–
UNDT/2010/055	Аббаси	Нью-Йорк	Трибунал по спорам пришел к выводу, что процесс отбора носил дискриминационный характер и нарушил права заявителя	Детский фонд Организации Объединенных Наций	–	1) Чистый базовый оклад за 12 месяцев (утрата возможности быть назначенным, утрата возможности развития карьеры); 2) 30 000 долл. США (эмоциональная травма)	–	Отменено Апелляционным трибуналом в решении Abbasi 2011-UNAT-112
UNDT/2010/068	Чэнь	Нью-Йорк	Трибунал по спорам пришел к выводу, что решение не реклассифицировать	Секретариат Организации Объединенных Наций	–	1) Чистый базовый оклад за шесть месяцев (нематериальный ущерб: рас-	36 256,94	Подтверждено Апелляционным трибуналом в деле Chen 2011-

<i>Номер решения</i>	<i>Заявитель</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Краткое описание</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Распоряжение об отмене или исполнении в натуре</i>	<i>Распоряжение о компенсации</i>	<i>Полная выплаченная сумма в долл. США</i>	<i>Подтверждено или отменено при обжаловании по состоянию на 31 мая 2011 года</i>
			должность заявителя с уровня С-3 до уровня С-4 является нарушением положений о персонале и принципа равной оплаты за равный труд	(Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению)		строительства, унижения и задержки); 2) разница в окладе между уровнем С-3 и С-4 с августа 2006 года до выхода в отставку (фактические экономические убытки)		UNAT-107
UNDT/2010/117	Бертучи	Нью-Йорк	Решение о компенсации после решения по делу Бертучи UNDT/2010/080, в котором Трибунал по спорам пришел к выводу, что решение не назначать заявителя на должность помощника Генерального секретаря явилось нарушением его прав	Секретариат Организации Объединенных Наций (Департамент по экономическим и социальным вопросам)	—	655 000 долл. США (экономический и неэкономический ущерб)	—	Отменено Апелляционным трибуналом в решении Bertucci 2011-UNAT-121 и отправлено в Трибунал по спорам
UNDT/2010/146	Бодри	Нью-Йорк	Решение о компенсации после вынесения решения по делу Бодри UNDT/2010/039, в котором Трибунал по спорам пришел к выводу, что решение не продлевать контракт заявителя было незаконным	Секретариат Организации Объединенных Наций (Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити)	—	112 082 долл. США (фактические экономические убытки, травмы и процедурные нарушения)	—	Отменено Апелляционным трибуналом в результате решения Beaudry 2010-UNAT-085
UNDT/2010/156	Шкуртай	Нью-Йорк	Заявитель оспаривал, в частности, решение не выполнять рекомендацию Бюро по этике выплатить ему компенсацию за нару-	Программа развития Организации Объединенных Наций	—	1) Чистый базовый оклад за 14 месяцев (нарушение процедурных прав, причинение ущерба карьере и репутации и эмоциональ-	—	—



<i>Номер решения</i>	<i>Заявитель</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Краткое описание</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Распоряжение об отмене или исполнении в на- туре</i>	<i>Распоряжение о компенсации</i>	<i>Полная выпла- ченная сумма в долл. США</i>	<i>Подтверждено или отменено при обжаловании по состоянию на 31 мая 2011 года</i>
			шение его прав. Трибунал по спорам принял решение частично в пользу заявителя, постано- вив, что примени- тельно к некоторым его претензиям его права были наруше- ны			ная травма); 2) 5 000 долл. США (процедурные за- держки в выполне- нии рекомендации Бюро по этике)		
UNDT/2010/200	Алауддин	Нью-Йорк	Решение о компен- сации после приня- тия решения по де- лу Алауддина UNDT/2010/014, в котором Трибунал по спорам пришел к выводу, что права заявителя были на- рушены, когда Ор- ганизация не про- длила его контракт	Программа развития – Организации Объе- диненных Наций		1) Чистый базовый оклад, включая по- собия, за 11 меся- цев, за вычетом до- ходов заявителя за этот период (факти- ческие экономиче- ские убытки); 2) 30 000 долл. США (моральный вред)	–	–
UNDT/2011/012	Толстопя- тов	Нью-Йорк	Решение о компен- сации после приня- тия решения по де- лу Толстопятова UNDT/2010/147, в котором Трибунал определил, что Дет- ский фонд Органи- зации Объединен- ных Наций нарушил свои обязательства перед заявителем после упразднения должности	Детский фонд Ор- ганизации Объеди- ненных Наций	–	97 324,04 долл. США (утраченный доход и пособия)	97 324	–
UNDT/2011/032	Обдейн	Нью-Йорк	Ответчик отказался сообщить причины оспариваемого не- возобновления. В	Фонд Организации Объединенных На- ций в области наро- донаселения	–	1) Чистый базовый оклад и пособия за шесть месяцев (фактические эко-	–	–

<i>Номер решения</i>	<i>Заявитель</i>	<i>Секретариат трибуналов</i>	<i>Краткое описание</i>	<i>Подразделение</i>	<i>Распоряжение об отмене или исполнении в на- туре</i>	<i>Распоряжение о компенсации</i>	<i>Полная выпла- ченная сумма в долл. США</i>	<i>Подтверждено или отменено при обжаловании по состоянию на 31 мая 2011 года</i>
			этой связи Трибунал по спорам пришел к выводу, что оспариваемое решение было незаконным			номические убытки); 2) 8 000 долл. США (эмоциональная травма)		
UNDT/2011/068	Гарсия	Нью-Йорк	Трибунал по спорам пришел к выводу, что Программа развития Организации Объединенных Наций нарушила контракт с заявителем, не установив трудовые отношения	Программа развития Организации Объединенных Наций	Изъятие негативных материалов из личного дела заявителя	1) 89 128,48 долл. США (утраченный оклад и пособия); 2) 241 долл. США (компенсация за медицинский осмотр); 3) 50 000 долл. США (неденежные убытки)	109 619,26	–
UNDT/2011/081	Кабрера	Нью-Йорк	Трибунал по спорам пришел к выводу, что решение отправить заявителя в специальный отпуск с сохранением содержания было незаконным	Секретариат Организации Объединенных Наций (Департамент по вопросам управления)	–	Чистый базовый оклад за два года за нарушение процедурных прав, унижение и эмоциональную травму	–	–

*Примечание:* «–» означает, что по решению Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций мер принято не было либо решение пока находится в процессе обжалования.